

**can-am**<sup>TM</sup>



**2015**

**Brukerhåndbok**

Inneholder  
informasjon om sikkerhet,  
kjøretøyet og vedlikehold

**RENEGADE<sup>TM</sup>**  
**500/800R/1000**

**⚠ ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet. Anbefalt minimumsalder: Fører: 16 år. Bare for erfarne førere ikke fjern denne brukerhåndboken fra kjøretøyet.

6 1 9 9 0 0 5 8 1

Översettelse av originalinstruksjonene



## **ADVARSEL**

**DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE ATVEN.** En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer.

For din egen sikkerhet skyld må du forstå og følge alle advarsler i denne brukerhåndboken og på alle dekalene på ATVen. **Å ikke følge disse advarslene kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL!**

Oppbevar denne brukerhåndboken sammen med ATVen til enhver tid.

## **ADVARSEL**

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETS-DVD*-videoen eller sikkerhetsdekalene på ATVen, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## **ADVARSEL**

Ytelsen til denne ATVen kan være bedre enn andre ATVer du har kjørt i den senere tiden. Ta deg tid til å bli kjent med den.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am™

D.E.S.S.™

RENEGADE™

ROTAX®

TTI™

XPST™

DPST™

X™

† Visco-Lok er et varemerke for GKN Viscodrive GmbH.

# INNLEDNING

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .

Gratulerer med kjøpet av din nye Can-Am™ ATV. Den følger opp med BRP-garantien og et nettverk av autoriserte Can-Am-forhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av ATVen og har også utført den endelige klargjøringen før du overtok ATVen. Hvis du trenger mer utfyllende informasjon om service, ber vi deg kontakte forhandleren.

Ved levering ble du også informert om hva garantien dekker, og du signerte **LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING** for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av den nye ATVen.

## Viktig å vite før du starter

Les denne brukerhåndboken før du bruker ATVen, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer.

Les også alle sikkerhetsetikettene på ATVen, og se nøye på **SIKKERHETS-DVD**-videoen.

Den er i første rekke beregnet på fritidsbruk, men den kan også brukes til nyttekjøring.

Unnlattelse av å ta hensyn til advarslene som finnes i denne brukerhåndboken, kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

## Anbefalt alder

Denne ATVen er et kjøretøy i kategori S. Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder:

- Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.
- Dette kjøretøyet er bare beregnet for fritidskjøring av erfarne førere.

### ADVARSEL

Dette er en ATV med høy ytelse. Uerfarne fører kan overse farer og bli overrasket av oppførselen til ATVen under alle typer kjøreforhold.


## Opplæringskurs

Kjør aldri denne ATVen uten nødvendige instruksjoner. Delta på et føreropplæringskurs. Alle førere bør gjennomføre et opplæringskurs med en sertifisert instruktør.

Hvis du vil ha mer informasjon om ATV-sikkerhet, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler for å få vite om det finnes opplæringskurs i nærheten.


## Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

Sikkerhetsvarselsymbolet  indikerer en potensiell fare for personskade.

### ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på ATVens komponenter eller annet materiell.

## Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av den nye ATVen kjent med ATVens ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Oppbevar brukerhåndboken på ATVen slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold, feilsøking og instruksjoner til andre.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.



Brukerhåndboken og *SIKKERHETS-DVD*-videoen skal følge med ATVen når den selges.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

---

# INNHold

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>1</b>
Viktig å vite før du starter .....	1
Sikkerhetsmeldinger .....	2
Om denne brukerhåndboken .....	2

## **INFORMASJON OM SIKKERHET**

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>10</b>
Unngå karbonmonoksidforgiftning .....	10
Unngå bensinbrann og andre farer .....	10
Unngå forbrenninger fra varme deler .....	10
Tilbehør og modifikasjoner .....	10
<b>SPEIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET</b> .....	<b>11</b>
EU .....	14
<b>ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK</b> .....	<b>15</b>
<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>41</b>
Løse dekaler .....	41
Sikkerhetsdekalering på ATVen .....	43
Samsvarsdekalering .....	47
Dekalering med tekniske informasjon .....	47
<b>KONTROLL FØR KJØRING</b> .....	<b>48</b>
Liste over kontroller for kjøring .....	49
<b>KJØRE</b> .....	<b>51</b>
Kjørekjør og -utstyr .....	52
Fritidskjøring .....	53
Miljø .....	54
Begrensninger i utformingen .....	55
Bruk i terrenget .....	55
Kjøreteknikker .....	55
<b>KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID</b> .....	<b>65</b>
Bruk av ATVen til arbeidsoppgaver .....	65
Kjøring med last .....	65

## **INFORMASJON OM KJØRETØYET**

<b>KONTROLLER</b> .....	<b>70</b>
1) Gasshåndtak .....	70
2) Venstre bremsehåndtak .....	71
3) Håndtak på høyre side for bremser .....	71
4) Bremselås .....	71
5) Brems pedal .....	72

<b>KONTROLLER</b> (forts.)	
6) Girspak .....	72
7) Tenningsbryter.....	74
8) Flerfunksjonsbryter .....	74
9) Bryter for tohjuls/firehjuls drift .....	78
<b>FLERFUNKSJONSMÅLER (LCD)</b> .....	<b>80</b>
Beskrivelse av flerfunksjonsmåleren.....	80
Flerfunksjonsmålermoduser .....	81
Navigere på LCD-måleren .....	83
Måleroppsett .....	84
<b>UTSTYR</b> .....	<b>85</b>
1) Førersetet.....	86
2) Fotstøtte .....	87
3) 12 V strømuttak.....	87
4) Bagasjeområde bak .....	87
5) Verktøysett.....	88
6) Girspaklås .....	88
7) Bergingskrok.....	88
<b>DRIVSTOFF</b> .....	<b>89</b>
Drivstoffkrav .....	89
Fylling av drivstoff .....	89
<b>INNKJØRINGSPERIODE</b> .....	<b>91</b>
Innkjøring .....	91
<b>GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER</b> .....	<b>92</b>
Starte motoren .....	92
Skifte gir.....	92
Stoppe motoren og parkere ATVen .....	92
<b>SPESIELLE PROSEDYRER</b> .....	<b>93</b>
Tiltak hvis det kommer vann i CVT-enheten .....	93
Tiltak hvis det kommer vann i luftfilterhuset .....	93
Tiltak hvis ATVen velter .....	94
Tiltak hvis ATVen kommer under vann.....	94
<b>JUSTERE KJØREEGENSKAPER</b> .....	<b>95</b>
Justere fjæringen .....	95
Dynamisk servostyring (DPS) (X xc-modeller) .....	97
<b>TRANSPORT AV ATVEN</b> .....	<b>98</b>
<b>VEDLIKEHOLD</b>	
<b>INNKJØRINGSKONTROLL</b> .....	<b>100</b>

<b>VEDLIKEHOLDSPLAN</b> .....	<b>101</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER</b> .....	<b>104</b>
Luftfilter .....	104
Motorølje .....	108
Oljefilter .....	110
Radiator .....	110
Motorkjølevæske .....	111
Gnistbeskyttelse på eksospotte .....	114
CVT-luftfilter (800R/1000) .....	115
Girboksølje.....	116
Gasskabel.....	117
Tennplugg .....	120
Batteri .....	120
Sikringer .....	121
Lys.....	123
Drivakselmansjett og -beskyttelse .....	124
Hjullager .....	124
Dekk og felger .....	126
Styring.....	129
Fjæring .....	129
Brems .....	130
<b>STELL AV ATVEN</b> .....	<b>132</b>
Etter kjøring.....	132
Rengjøring og beskyttelse.....	132
Ikke-kompatible rengjøringsmidler .....	132
<b>OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART</b> .....	<b>133</b>

### **TEKNISKE INFORMASJON**

<b>IDENTIFIKASJON AV ATVEN</b> .....	<b>136</b>
ATVens identifikasjonsnummer (VIN) .....	136
Motorens identifikasjonsnummer (EIN).....	136
<b>SAMSVARERKLÆRING</b> .....	<b>137</b>
<b>SPESIFIKASJONER</b> .....	<b>138</b>

### **FEILSØKING**

<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING</b> .....	<b>146</b>
<b>MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN</b> .....	<b>150</b>

## **GARANTI**

BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2015 CAN-AM™ ATV .....	152
BRP BEGRENSET GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2015 CAN-AM™ ATV.....	157

## **KUNDEINFORMASJON**

PERSONVERNINFORMASJON .....	164
ADRESSEENDRING / NY EIER.....	165



# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***



---

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksid-forgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør ATVen i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan konsentrasjonen av karbonmonoksid raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør ATVen utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange me-

ter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente røde bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Fyll aldri på bensinkanner på ATVen. Utlading av statisk elektrisitet kan antenne bensinen.
- Følg nøye instruksjonene som er gitt under *DRIVSTOFF*, ved påfylling av bensin.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## Unngå forbrenninger fra varme deler

Enkelte komponenter blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskade eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke ATVen.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for tilgjengelig tilbehør til ATVen.

---

# SPESIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

## **DENNE ATVEN ER IKKE NOE LEKETØY OG KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE.**

- Denne ATVen oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy, inkludert motorsykler og biler. En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler, også under rutinemanøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse instruksjonene:

- Les og forstå brukerhåndboken og alle sikkerhetsdekaleringer på ATVen før den tas i bruk. Se på og merk deg innholdet i *SIKKERHETS-DVD*-videoen før du bruker ATVen.
- Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.
- Ikke kjør ATVen uten å bruke godkjent hjelm av riktig størrelse og annet nødvendig kjøreantrekk. Se *KJØREKLÆR OG -UTSTYR* under *KJØRE* hvis du vil ha mer detaljert informasjon.
- Never carry a passenger on this vehicle. Denne ATVen er utformet for bare én person. Ikke utfør endringer for å få plass til passasjer, og ikke bruk stativene til å ta med passasjer. Passasjer(er) påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.
- ATVen er ikke utformet for å kjøres på fast dekke. Hvis du må kjøre et kort stykke på slikt underlag, må du unngå brå manøvringer med rattet og gass- og bremsepedalen. Reduser hastigheten.
- Bruk aldri ATVen når du er trøtt, syk eller påvirket av medikamenter eller alkohol. Reaksjonstiden og bedømmelsesevnen påvirkes mye i slike tilstander.
- Forsøk aldri å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.
- Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter. Ikke sving i for høy hastighet.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører opp bakker. Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.

- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring nedover og bremsing i bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører ned bakker. Kjør aldri ned bakker i høy hastighet. Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring langs skråningen i bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Unngå bakker med for glatt eller løst underlag. Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark. Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.
- Følg alltid riktige prosedyrer hvis maskinen stopper eller ruller bakover ved kjøring opp bakker. Unngå dette ved å alltid bruke riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker. Hvis ATVen stopper eller ruller bakover, må du følge kjøreteknikkprosedyrene som beskrives i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned. Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken.
- Vær alltid forsiktig når du skrenser eller sklir. Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
- Ikke kjør på dypt vann eller i hurtig rennende vann.
- Vann må aldri overstige fotstøttene. Husk at våte bremses kan føre til redusert bremskraft. Test bremsene når du kjører ut av vann, søle eller snø. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremskløssene. Hold større avstand for nedbremsing.
- Husk alltid at bremselengden lett påvirkes av, men ikke begrenset til, vær- og terrengforhold, bremsesystem og dekkenes tilstand, ATVens hastighet og tilstand og ATVens belastning inkludert sleping. Tilpass alltid kjøringen i henhold til dette.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert. Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet. Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.
- Før hver kjøring må du alltid kontrollere ATVen og undersøke om det er trygt å bruke den. Se under *KONTROLL FØR KJØRING* i denne brukerhåndboken. Følg alltid vedlikeholdsplanene slik de beskrives i denne brukerhåndboken. Se under *VEDLIKEHOLD*.
- Hold alltid riktig dekktrykk. Bruk alltid anbefalt dekkstørrelse og -type når du bytter dekk. Informasjon om dekk finner du under *SPESIFIKASJONER* i denne håndboken.

- Kjøring i hastigheter som er for høye for kjøreforholdene, kan føre til personska-  
de. Ikke bruk mer gass enn det som er nødvendig for sikker kjøring. Statistikken  
viser at svinging i høye hastigheter ofte fører til uhell og skader. Husk at ATVen  
er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast under ATVen hvis  
den velter, og føre til personskade.
- ATVen er ikke konstruert for hopping, og det kan heller ikke absorbere energien  
fra manøvrer som hopping. Kraftige støt kan derfor forplantes til deg selv og ut-  
gjøre en fare for kjøringen. Hvis du forsøker å steile og kjøre på bakhjulene, kan  
ATVen vippe over deg. Både hopping og kjøring på bakhjulene medfører høy ri-  
siko og bør alltid unngås.

## EU

### Kjøring på vei

Advarslene nedenfor gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei. **ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene.

### ADVARSEL

- Dette kjøretøyet er bygget for kjøring bare i TERRENGET. Den kan brukes over korte avstander på fast dekke med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- Unngå alltid å øke hastigheten og deretter redusere hastigheten når du svinger.
- Ta alltid hensyn til trafikkreglene, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- Kroken på vinsjen foran (hvis utstyrt med) må tas av og oppbevares et annet sted.

## ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK

Følgende advarsler og tilhørende format er brukt i denne brukerhåndboken (i samsvarende med retningslinjer fra United States Consumer Product Safety Commission).

**MERK:** Illustrasjonene er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.

### ⚠ ADVARSEL



#### **MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av denne ATVen uten nødvendige instruksjoner.

#### **HVA SOM KAN SKJE**

Risikoen for ulykker øker betydelig hvis brukeren ikke vet hvordan ATVen skal brukes på riktig måte i ulike situasjoner og i forskjellige typer terreng.

#### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Nybegynnere og uerfarne førere bør delta på et opplæringskurs. De bør deretter regelmessig øve på ferdighetene de får på kurset, i tillegg til operasjonsteknikkene som beskrives i denne brukerhåndboken.

Hvis du vil ha mer informasjon om opplæringskurs, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

**⚠ ADVARSEL**



V00A1AQ

**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnløte å følge anbefalinger for minimumsalder for denne ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Hvis anbefalinger om minstealder ikke respekteres, kan det føre til personskade eller dødsfall.

Selv om et barn er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ingen som er under 16 år, må bruke denne ATVen.



**⚠ ADVARSEL**

V00A02Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Å ta med en passasjer på denne ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Din mulighet til å holde ATVen i balanse og kontrollere den reduseres betraktelig.

Det kan føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjerer.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ta aldri med passasjerer. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er).

**⚠ ADVARSEL**



V00A2DQ

**MULIG RISIKOMOMENT**

Tillate passasjer å sitte på hvilket som helst sted på ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Tillate passasjer kan føre til følgende:

- Påvirke ATVens stabilitet og slik at du mister kontrollen over den.
- Føre til personskade på passasjer fra støt mot hardt underlag.
- Føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjeren.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Denne ATVen er utformet for bare én person. Passasjerer må aldri tillates på denne ATVen.

## ⚠ ADVARSEL



### MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring uten å bruke godkjent hjelm, øyebeskyttelse og andre verneklær eller -utstyr.

### HVA SOM KAN SKJE

- Kjøring uten godkjent hjelm øker risikoen for alvorlige hodeskader eller dødsfall ved ulykke.
- Kjøring uten øyebeskyttelse kan forårsake ulykker og øker risikoen for alvorlige skader ved en ulykke.
- Kjøring uten beskyttende klær og utstyr øker risikoen for alvorlige skader ved en eventuell ulykke.

### SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk alltid godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Du bør også bruke følgende:

- Øyebeskyttelse (briller eller visir)
- Fast hakebeskyttelse
- Hansker og støvler eller annet egnet skotøy
- Langermet skjorte eller jakke
- Lange bukser.

**⚠ ADVARSEL**



V00A07Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk aldri snøscooteren etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

**HVA SOM KAN SKJE**

Dømmekraften kan reduseres betraktelig.

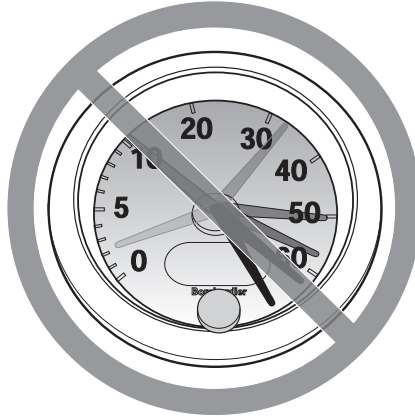
Reaksjonsevnen kan bli langsommere.

Balanse- og sanseevnen kan reduseres.

En ulykke eller dødsfall kan være resultatet.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri med ATVen etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

**⚠ ADVARSEL**

V00A08Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring med for stor hastighet.

**HVA SOM KAN SKJE**

Risikoen for at du mister kontrollen over ATVen øker, noe som kan føre til en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Forsøk på å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.

**HVA SOM KAN SKJE**

Øker risikoen for en ulykke, inkludert å velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Forsøk aldri å utføre stunt, for eksempel å steile og kjøre på to hjul eller å hoppe. Ikke forsøk å imponere andre.

**⚠ ADVARSEL**

**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnlate å kontrollere ATVen før kjøring.

Unnlate å vedlikeholde ATVen riktig.

**HVA SOM KAN SKJE**

Øker risikoen for at en ulykke skal skje eller at utstyr skal skades.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller alltid ATVen før du skal kjøre, for å forsikre deg om at den er i god og sikker stand.

Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

 **ADVARSEL**

**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring på tilfrosne elver eller vann.

**HVA SOM KAN SKJE**

Alvorlig personskade eller dødsfall kan være resultatet hvis du går gjennom isen.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri denne ATVen på en tilfrosset overflate uten at du er sikker på at isen er tilstrekkelig tykk og sterk til å bære ATVen og lasten og kraften som genereres av den når den beveger seg.



**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Å slippe styret med hendene eller løfte føttene fra fotstøttene under kjøring.

**HVA SOM KAN SKJE**

Selv om du slipper med bare én hånd eller fot kan det redusere muligheten til å kontrollere ATVen eller få deg til å miste balansen og falle av. Hvis du løfter opp en fot fra fotstøtten, kan foten eller benet komme i kontakt med bakhjulet, noe som kan føre til personskade eller en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Føreren må alltid holde begge hendene på håndtakene og begge føttene på fotstøttene under kjøring.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i ukjent terreng.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan støte borti skjulte steiner, kuler eller hull og ikke reagere i tide. Det kan føre til at ATVen velter eller at du mister kontrollen over den.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i vanskelig terreng eller på meget glatt eller løst underlag.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste veigrepet eller kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke eller at du velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått oppløring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng.

Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Svinge på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste kontrollen over ATVen, noe som kan forårsake kollisjon eller velt.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter.

Ikke sving i for høy hastighet.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring i meget bratte bakker.

**HVA SOM KAN SKJE**

ATVen har lettere for å velte i ekstremt bratte bakker enn på plane flater eller i mindre bakker.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.

Øv først i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring opp bakker på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører opp bakker.

Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag.

Forskyv kroppsvekten din fremover.

Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet. Det kan finnes en hindring, en bratt nedoverbakke eller et annet kjøretøy eller en person på andre siden.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring nedover en bakke på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring ned bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

**MERK:** En spesiell bremseteknikk kreves når du kjører i ned bakker.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører ned bakker.

Forskyv kroppsvekten din bakover.

Kjør aldri ned bakker i høy hastighet.

Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring langs skråninger eller svinging på feil måte i bakker.

**HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Vær ekstra forsiktig når du svinger i en bakke.

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.

***Kjøring i terreng som heller:***

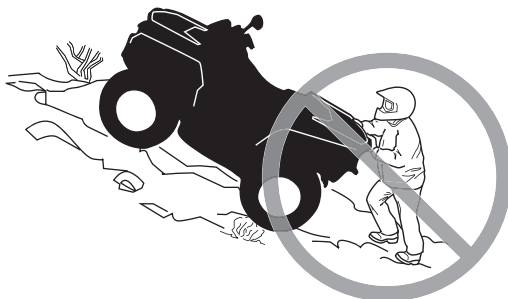
Følg alltid riktige prosedyrer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Unngå bakker med for glatt eller løst underlag.

Føreren må forskyve kroppsvekten til den siden av ATVen som vender oppover.



**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Stopping, rulling bakover eller feil avstigning ved kjøring opp bakker.

**HVA SOM KAN SKJE**

ATVen kan velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker.

***Hvis du mister all fart fremover:***

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Brems med gradvis økende effekt.

Lås bremselåsen når du har stoppet.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-  
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

***Hvis du begynner å rulle bakover:***

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Brems med gradvis økende effekt.

Sett på både bremsene og lås bremselåset når ATVen har stoppet helt.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-  
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndbo-  
ken.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring over hindringer på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan kollidere eller miste kontrollen over ATVen.

ATVen kan velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område.

Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned.

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Skrensing eller skliing.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste kontrollen over ATVen.

Du kan også plutselig få tilbake veigrepet, noe som kan få ATVen til å velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng.

Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får skrens eller sklir.

## ⚠ ADVARSEL



### **MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring på dypt vann eller i hurtig rennende vann.

### **HVA SOM KAN SKJE**

Dekkene kan flyte og føre til tap av veigrepet og tap av kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke.

### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri ATVen i vann med sterk strøm eller i dypt vann.

Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke overstige fotstøttene.

Husk at våte bremses kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremseklossene.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Ryging på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan treffe en hindring eller en person bak ATVen, noe som kan føre til alvorlig personskade.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller alltid at det ikke finnes noen hindringer eller personer bak deg når du rygger. Når du ser at det er sikkert å fortsette, rygger du langsomt.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring med feil dekk eller med feil eller ujevnt dekktrykk.

**HVA SOM KAN SKJE**

Hvis du bruker feil dekk på denne ATVen eller bruker den med feil eller ujevnt dekktrykk, kan du miste kontroll over den og øke risikoen for en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken.

Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.

Bytt alltid ut felger eller dekk som er skadet.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av ATVen med endringer som ikke er riktig utført.

**HVA SOM KAN SKJE**

Feil montering av tilbehør eller endringer på ATVen kan føre til endring av kjøreegenskapene, noe som i enkelte situasjoner kan forårsake en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Endre aldri ATVen ved feil montering eller bruk av tilbehør. Alle deler og tilbehør som monteres på ATVen, må være godkjent av BRP og brukes i henhold til instruksjonene. Hvis du har spørsmål, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

Monter **ALDRI** passasjersete, og **IKKE** bruk bagasjebærerne til å frakte passasjerer.

Endringer på ATVen for å øke hastigheten og ytelsen kan være et brudd på vilkårene i den begrensede garantien for ATVen. I tillegg er enkelte endringer, inkludert å fjerne deler av motoren eller eksossystemet, ulovlig i de fleste land.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Overbelastning av ATVen, feil lasting eller sleping.

**HVA SOM KAN SKJE**

Kan føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert.

Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet.

Senk hastigheten når du kjører med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.

Følg alltid anvisningene i denne brukerhåndboken ved kjøring med last eller tilhenger.



**⚠ ADVARSEL**



V03M01Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Transport av brannfarlige eller farlige materialer kan føre til eksplosjon.

**HVA SOM KAN SKJE**

Dette kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Transporter aldri brannfarlige eller farlige materialer.

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## Løse dekaler

ATVen leveres med løse dekaler og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet og utslipp.

### ADVARSEL

- Finn frem og les brukerhåndboken. Feil bruk av ATVen kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**. Følg alle instruksjoner og advarsler.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Ta aldri med passasjerer.
- Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

## **S** SPORT MODELLER

DENNE ATVen ER BEREGNET FOR  
FRITIDSBruk BEREGNET FOR  
ERFARNE FØRERE.

KUN FØRER - INGEN PASSASJERER  
FØRER MÅ IKKE VÆRE UNDER 16 ÅR

Kjøretøy i kategori S (sport) er et kjøretøy med høy ytelse. Det er beregnet for sportskjøring og konkurransekjøring av førere med meget gode ferdigheter og lang erfaring.

PÅ OPPLÆRINGSKURS KAN DU LÆRE NØDVENDIGE  
FERDIGHETER FOR Å KJØRE EN ATV.  
TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FA  
VITE MER.

TA KONTAKT MED FORHANDLEREN FOR Å FA  
VITE MER OM STATLIGE ELLER LOKALE  
FORSKRIFTER SOM GJELDER BRUK AV ATV.

DENNE DEKALEN MÅ IKKE FJERNES FØR SALG.

704903951



704903951

BESKRIVELSE AV MOTOREN I KJØRETØYET:

XXXXX

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALISERT UTSLIPPSGRAD) =

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

\* MA IKKE FJERNES FØR SALG



704901107

vmo2006-005-009\_en

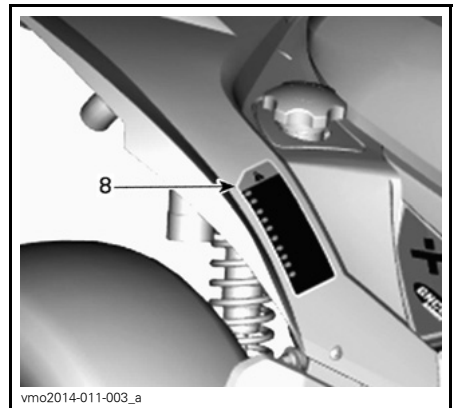
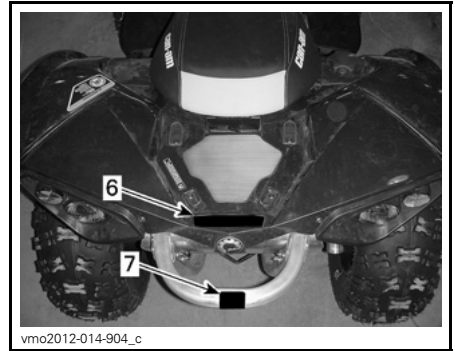
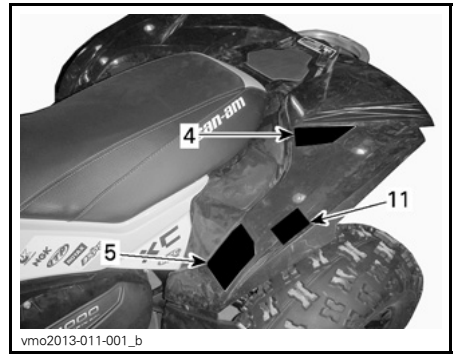
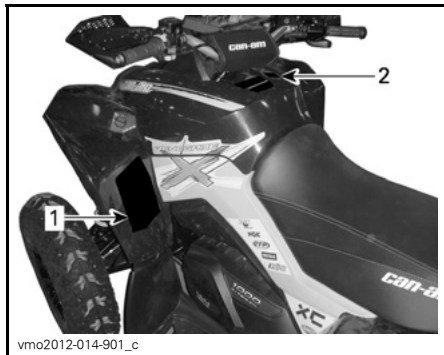
TYPEBILDE

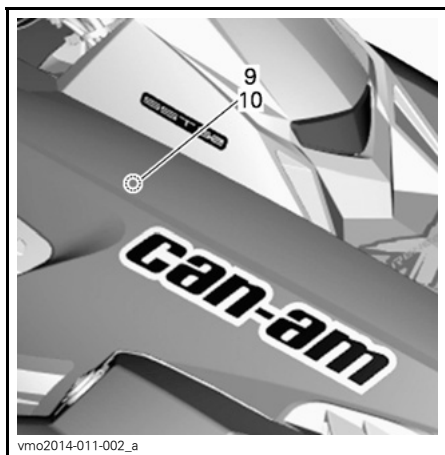
## Sikkerhetsdekalering på ATVen

Les og forstå alle sikkerhetsdekalering på ATVen. Disse dekaleringene er festet på ATVen for å ivareta sikkerheten for fører eller personer i nærheten.

Sikkerhetsdekaleringene på ATVen må oppfattes som en permanent del av ATVen. Hvis de mangler eller er skadet, kan de byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**MERK:** Hvis det er uoverensstemmelse mellom denne veiledningen og ATVen, har sikkerhetsdekaleringene på ATVen høyere prioritet enn dekaleringene i denne veiledningen.

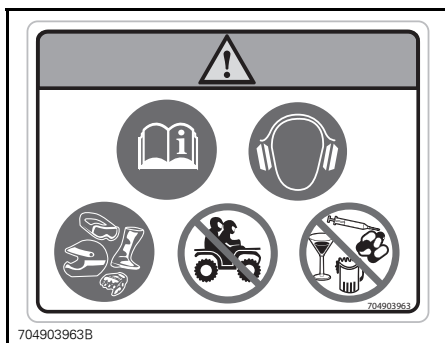




### Dekal 1

#### ⚠ ADVARSEL

- Finn frem og les brukerhåndboken. Feil bruk av ATVen kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL. Følg alle instruksjoner og advarsler.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Ta aldri med passasjerer.
- Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.



### Dekal 2

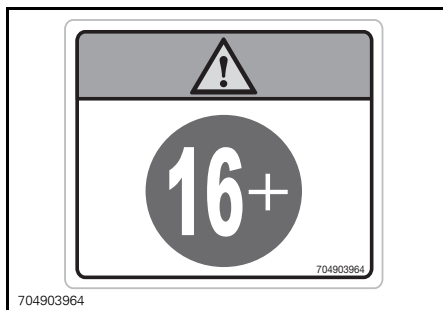


### DEKAL 2

### Dekal 3

#### ⚠ ADVARSEL

Kjøring med denne ATVen av personer som er under 16 år, øker sjansen for ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL for føreren. Kjør ALDRI denne ATVen hvis du er under 16 år.

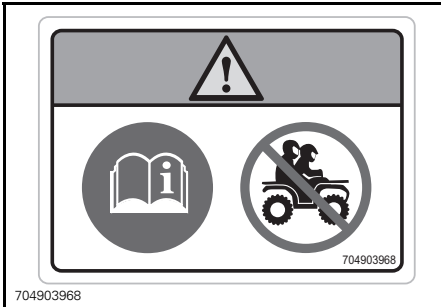


### DEKAL 3

**Dekal 4**

**⚠ ADVARSEL**

- Finn frem og les brukerhåndboken.
- Ta ALDRI med passasjerer.

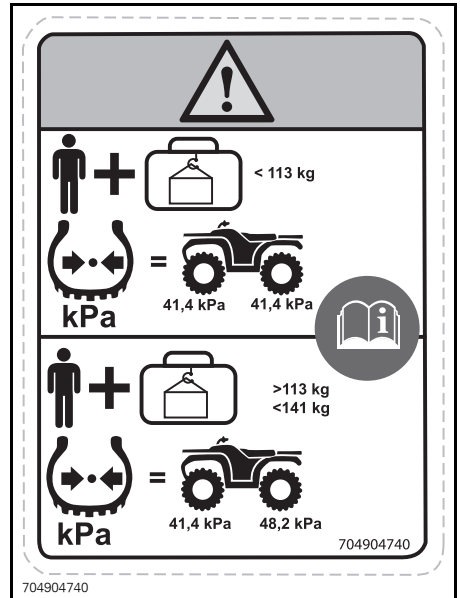


DEKAL 4

**Dekal 5**

**⚠ ADVARSEL**

- Finn frem og les brukerhåndboken. Overbelastning, feilbelastning eller feil dekktrykk kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.
- Sørg for at dekktrykket ALLTID er som angitt.
- Overskrid ALDRI den maksimale belastningen på 141 kg inkludert vekt av fører, last og tilbehør (og belastning på tilhengerfeste hvis aktuelt).

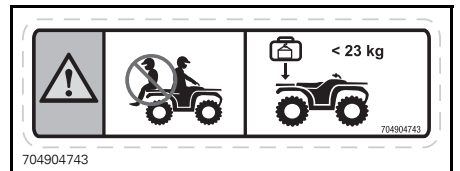


DEKAL 5 (SE VERDIER I SPESIFIKASJONENE)

**Dekal 6**

**⚠ ADVARSEL**

- Passasjerer må ALDRI transporteres på denne bagasjebæren.
- MAKSIMAL BELASTNING BAK: 23 kg jevnt fordelt (inkludert belastning på eventuelt tilhengerfeste).

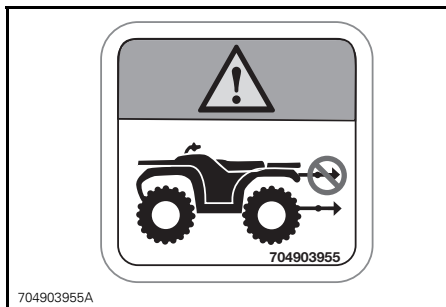


DEKAL 6

## Dekal 7

### ADVARSEL

Fest ALDRI noe her eller på bagasjebæreren for å trekke last. Det kan få ATVen til å velte. Bruk ALLTID tilhengerfestet (hvis montert) eller bergingskroken til å trekke last.



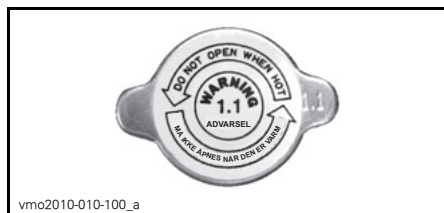
DEKAL 7

## Dekal 8



DEKAL 8

## Dekal 9



DEKAL 9

## Dekal 10


**ADVARSEL**

Må ikke åpnes når den er varm.



704903688

## DEKAL 10

## Dekal 11

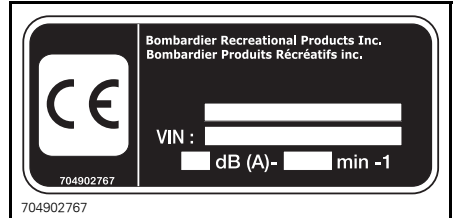


704903917

## DEKAL 11

## Samsvarsdekaleringer

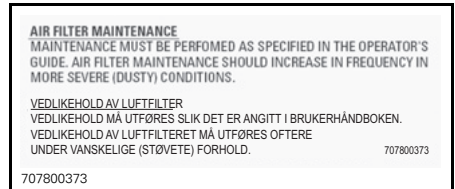
Disse dekaleringene viser ATVens samsvar.



704902767

PLASSERING: UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN

## Dekaleringer med tekniske informasjon



707800373

PLASSERING: UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN



---

# KONTROLL FØR KJØRING

## ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korrigér eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over kontroller før kjøring nedenfor hver gang ATVen brukes.

Korrigér eventuelle problemer før du kjører. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

## Liste over kontroller for kjøring

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV)

INSPEKSJONSPUNK-TER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Væsker	Kontroller drivstoff-, motorolje- og kjølevæsknivået	
Bremsevæske	Kontroller bremsevæsknivå.	
Lekkasjer	Kontroller om det er lekkasjer under ATVen	
Gasshåndtak	Beveg gasspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.	
Bremselås	Trekk til bremselåsen, og kontroller at den virker som den skal	
Dekk	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand. – Foran: MIN. 41,4 kPa, LASTET 48,3 kPa – Bak: MIN. 41,4 kPa, LASTET 68,9 kPa	
Hjul	Kontroller om det er skader dekkene og unormal dødgang på hjulene. Kontroller at hjulmutre og dekkvulstlåsbolter er tiltrukket.	
Radiator	Kontroller om radiatoren er ren	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser	
Sete	Kontroller at føreraset er på plass og skikkelig låst	
Last	Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Kontroller at lasten er skikkelig festet til stativet. Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: – Kontroller tilstanden til tilhengerfeste (hvis montert) og -kule – Ikke overskrid trekkapasiteten (hvis aktuelt) og maksimal slepekapasitet – Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet til festet (hvis montert).	
Chassis og oppheng	Kontroller om chassis eller oppheng under ATVen er skitne, og rengjør dem eventuelt	
Motorluftfilter	Inspiser og rengjør motorens luftfilter	
CVT-luftfilter	Inspiser og rengjør CVT-luftfilteret	

**Kontroller før du starter motoren (nøkkel i PÅ)**

INSPEKSJONSPUNK-TER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Flerfunksjonsmåler	Kontroller at indikatorlampene på flerfunksjonsmåleren virker (i løpet av de første sekundene ett et nøkkelen settes til PÅ)	
	Se etter om det er meldinger på flerfunksjonsmåleren	
Lys	Kontroller at frontlys og baklys virker og ikke er skitne	
	Kontroller at nærlys og fjernlys virker	
	Kontroller at bremselysene virker	
	Kontroller at retningslys virker og ikke er skitne	
	Kontroller funksjonen til varselblinklysene	
Horn	Kontroller at hornet virker	

**Kontroller etter at motoren er startet**

INSPEKSJONSPUNK-TER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege styret fra side til side	
Girspak	Kontroll at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
Bryter for tohjuls/firehjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift	
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bremsehåndtaket og bremsepedalen hver for seg for å teste dem. Bremsene må ha full virkning. Håndtaket og pedalen må gå helt tilbake når de slippes	
Nødstoppbryter for motor	Kontroller deretter at nødstoppbryteren for motoren virker som den skal	
Tenningsbryter	Kontroller at tenningsbryteren virker som den skal, ved å stoppe og starte motoren på nytt	

---

# KJØRE

Det finnes en del grunnleggende regler som du MÅ følge for å nyte gleden og spenningen ved kjøring med ATVen. Noen av dem er kanskje nye for deg, mens andre er innlysende og forstås ut ifra sunn fornuft.

Ta deg tid til å nøye lese denne brukerhåndboken og alle medfølgende sikkerhetsdekaleringer på produktet og til å se på *SIKKERHETS-DVD*-videoen som følger med ATVen. Der gis det en fullstendig beskrivelse av det du bør vite om denne ATVen før du begynner å kjøre.

Enten du er en ny eller erfaren fører, er det viktig for din egen sikkerhet at du kjenner til betjeningen av og funksjonene på ATVen. Like viktig er det å vite hvordan du kjører.

Vi anbefaler deg å følge anbefalingene for alder angitt på sikkerhetsdekaleringen som er festet på enheten. Selv om en person er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

Det er større sjanse for at personer med nedsatt kognitiv eller fysisk evne eller personer som liker å ta risikoer, blir utsatt for velt eller kollisjon, noe som kan føre til personskade og dødsfall.

Alle kjøretøyer er ikke like. Hver enkelt har unike ytelsesegenskaper, betjeningsorganer og funksjoner. De håndteres forskjellig og har ulike kjøreegenskaper.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av ATVen før du begynner å kjøre i terreng. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Kjøreforholdene kan variere fra sted til sted. De påvirkes i tillegg av værforhold som kan endres mye i løpet av kort tid eller i løpet av året.

Kjøring på sand skiller seg fra kjøring i snø eller gjennom skog eller våtmarker. Enkelte steder kan kreve større oppmerksomhet og dyktighet fra føreren. Vurder forholdene nøye. Vær alltid forsiktig. Ta ingen unødvendige sjanser som kan føre til at du kjører deg fast eller skader deg.

Føl deg aldri trygg på at ATVen kan kjøres sikkert overalt i området du kjører i. Plutselige endringer i underlaget på grunn av hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere "underlag" eller andre ujevnheter, kan få ATVen til å velte eller bli ustabil. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis ATVen begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å gå av umiddelbart i MOTSATT retning av ATVens helling!

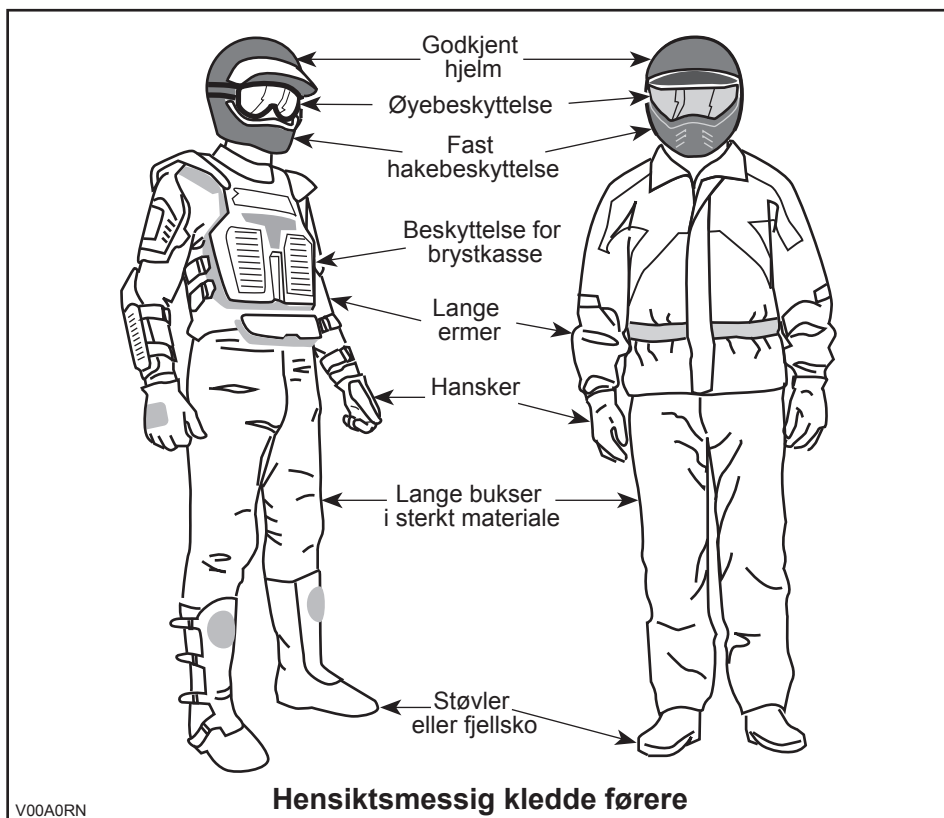
Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 65 km/h), og reduser hastigheten før du svinger. Denne ATVen er ikke utstyrt med differensial bak (bakhjulene roterer alltid med samme hastighet). På grunn av dette kan veidekket i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over ATVen.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

Brukere i EU er pålagt å fjerne vinsjkroken (hvis montert) ved eventuell kjøring på vei. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til personskader får et større omfang, inkludert mulighet for dødsfall hvis en ulykke skulle skje.

## **Kjøreklær og -utstyr**

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon. Det er viktig at du alltid bruker egnede, beskyttende kjøreklær og -utstyr, inkludert godkjent hjelm, øyebeskyttelse, støvler eller fjellsko, hansker, langermet skjorte og lange bukser. Denne type bekledning vil gi deg beskyttelse mot noen av de mindre farene som kan dukke opp når du kjører. Bruk aldri løstsittende klær, som for eksempel skjerf, som kan vikle seg fast i ATVen eller i greiner og busker. Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller eller solbriller være nødvendig. Briller eller solbriller med glass i forskjellige farger kan hjelpe deg å skille detaljer og variasjoner i terrenget. Solbriller bør kun brukes på dagtid.



## Fritidskjøring

Respektere andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av banen til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal ATV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærhet, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din egen bedømmelse av hastighet, terrengforhold, været, ATVens mekaniske tilstand og hvor mye du stoler på vurderingsevnen til andre førere i nærheten, er faktorer som hjelper deg å velge riktig og sikker avstand til andre. Som andre kjøretøyer kan heller ikke ATVen "stoppe på en femøre". Hold større avstand for nedbremsing.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med ekstra verktøy, drikkevann, mat og nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff eller olje. Forbered deg på ulike forhold du kan møte.

Førstehjelpsett	Skiftnøkkel
Mobiltelefon	Kniv
Isoleringstape	Lommeløkt
Et tau	Briller med farget glass
Ekstra lyspærer	Kart over området/sporet
ATVens verktøysett	Matbit

## Miljø

En av fordelene med denne ATVen er at du kan komme deg bort fra allfarveier og unna fra bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerdet, og ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Vis hensyn".

ATVen kan starte skogbrann hvis det fester seg smuss i nærheten av eksosen eller andre varme deler av motoren slik at gnister faller ned i tørt gress. Unngå å kjøre i våte områder, i myr eller gjennom høyt gress der smuss kan feste seg på ATVen. Hvis du likevel kjører i slike områder, må du inspisere og fjerne all smuss fra motoren og andre varme områder.

Å drive jakt fra eller jage vilt med ATVen er vanligvis ulovlig. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Følg regelen "det du tar med deg, må du ta med tilbake". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg i tilfelle alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser. Hvis du åpner en grind, må du lukke den etter deg.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem.

## Begrensninger i utformingen

Selv om ATVen er usedvanlig robust til denne kjøretøytypen å være, er den et lett kjøretøy, og bruk av den må derfor begrenses til de formål den er beregnet for.

Økning av vekten på en del av ATVen endrer stabiliteten og yteevnen.

## Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi vinkler, underlag og eksakt helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran ATVen. ATVen må under ingen omstendighet kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for ATVen, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

## Kjøreteknikker

Informasjonen i denne håndboken er begrenset. Øk dine kunnskaper og oppnå bedre ferdigheter ved å følge et sertifisert opplæringskurs.

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av ATVen.

Respekter og følg alle oppsatte skilt. De er der for å hjelpe deg og andre.

Når du kjører i bakker eller skråninger er det to ting det er viktig å tenke på: Vær forberedt på glatte overflater eller variasjoner i terrenget, og bruk riktig kroppsstilling.

Hvis du er i det minste tvil om at ATVen kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri ATVen hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt.

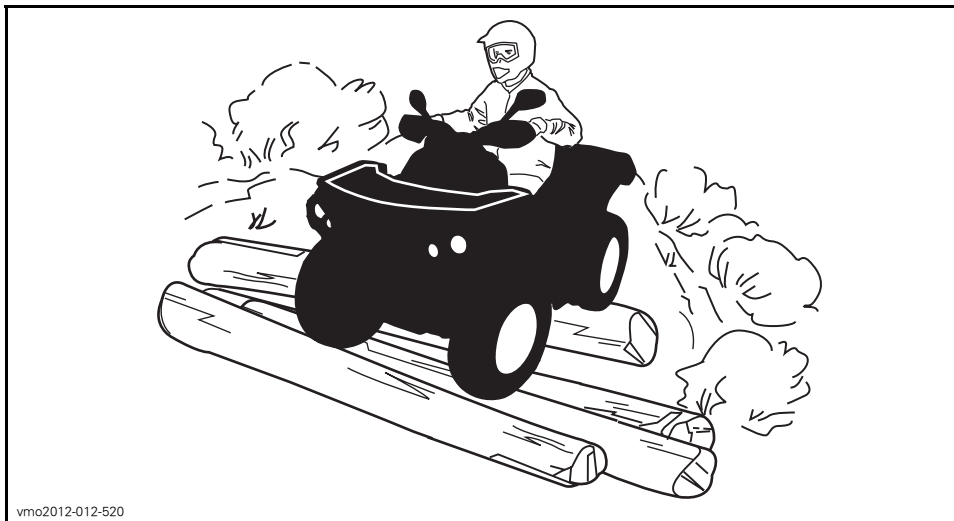
Når ATVen stoppes eller parkeres, må du alltid sette girspaken i PARKERING og sette på bremselåset. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller om ATVen har last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

Bruk alltid riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet velter i bakker og grovt terreng og i svinger.



## Kroppsstilling

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på håndtakene og er innenfor rekkevidde for alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene på fotstøttene. For å redusere faren for skader på føtter og ben bør du ha føttene på fotstøttene hele tiden. Ikke la tærne peke utover, og strekk ikke ut føttene for å hjelpe til ved svinging. Føttene kan støte mot eller feste seg i hindringer eller komme i kontakt med hjulene.



Selv om det er et fjæring på ATVen, kan "vaskebrett" eller grovt terreng gjøre kjøringen meget ubehagelig og i verste fall føre til ryggskader. Ofte kan det være nødvendig å vekselvis stå og sitte eller å kjøre i sammenhukt stilling. Senk farten, bøy knærne, og la benene delvis absorbere støt.

## Kjøring på veier

Hvis det er tillatt å kjøre på veier der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 65 km/t), og reduser hastigheten før du svinger. Denne ATVen er ikke utstyrt med differensial bak (bakhjulene roterer alltid med samme hastighet). På grunn av dette kan veidekket i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over ATVen.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

## Svinge

Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter.

Hold begge hendene på håndtakene og føttene på fotstøttene.

Hold konstant hastighet eller bare svak akselerasjon når du svinger.

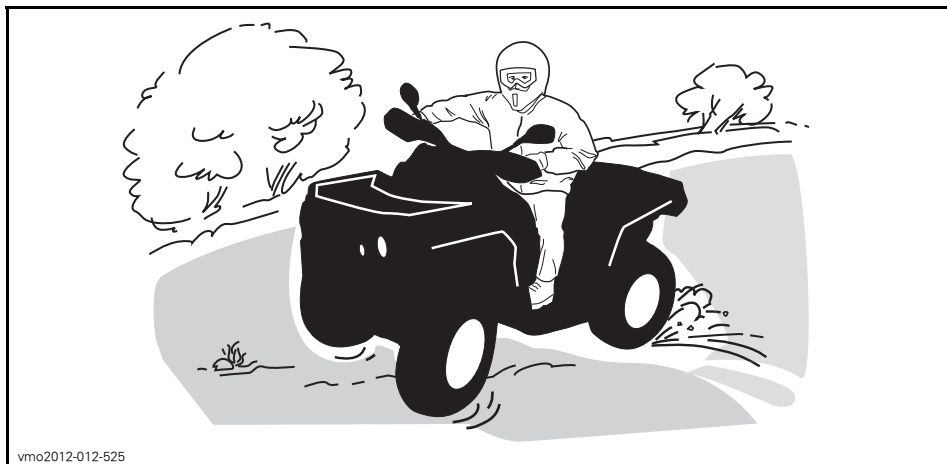
Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær oppmerksom når du svinger.
  - Ikke drei styret for mye eller for raskt i forhold til hastigheten og miljøet. Tilpass bruken av styret i henhold til dette.
  - Reduser hastigheten før kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis ATVen begynner å skrense eller skli, må du styre i samme retning som skrensen eller skliingen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå fast dekke. ATVen er ikke utformet for å kjøres på fast dekke og har derfor lettere for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Unngå å svinge, gi gass eller bremse brått mens du svinger.

### **⚠ ADVARSEL**

**Ikke prøv å svinge i for høy hastighet.**



vmo2012-012-525

Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge håndtaket i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

## **Bremse**

Hold alltid begge hendene på håndtakene og føttene på fotstøttene når du bremses.

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsene virker.

- Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
- Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulik bremsekraft.
- Øv på å nødbremse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremsekraft uten å låse hjulene.

Huske at bremselengden avhenger av ATVens hastighet, og last og av typen underlag du kjører på. Tilstanden til dekkene og bremsene har også stor betydning.

**MERK:** Hvis du kjører fremover, overføres vekten til forhjulene når du bremses. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremsekraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av ATVen og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremses.

## **Ryging**

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak deg når du rygger. Kjør sakte, og unngå skarpe svinger.

Vi anbefaler deg å sitte på ATVen når du rygger. Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover og mot gasspaken og forårsake en utilsiktet akselerasjon.

## **Hindringer**

Vær forsiktig når du må kjøre over hindringer på banen eller i sporet. Det omfatter løse steiner, trær som har falt ned, glatte overflater, gjerder, stolper, voller og fordypninger. Unngå alltid slikt hvis det er mulig. Enkelte hindringer ganske enkelt for store eller farlige å ta seg over og bør unngås. Mindre steiner og trær som har falt ned, kan krysses trygt, i en vinkel på omtrent 90°. Stå på fotstøttene med bøyde knær. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å gi gass plutselig. Hold godt fast i håndtakene. Forskyv kroppsvekten bakover og fortsett. Ikke forsøk å løfte opp ATVens forhjul fra bakken. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

## Kjøring opp bakker

Ta hensyn til dette når du skal kjøre i bakker. Kjøring i bakker bør bare forsøkes av erfarne førere. Starte med slake bakker. Start alltid med å kjøre oppover, og forskyv kroppsvekten fremover mot toppen av bakken. Hold føttene på fotstøttene, sett ATVen i et lavere gir, og akselerer før du begynner å kjøre opp bakken. Prøv å holde jevn hastighet, og vær varsom med gassen slik at du unngår akselerasjon. Bratte bakker, store variasjoner i terrenget eller rulling på ett hjul over en hindring kan ha stor innvirkning på stabiliteten fordi fronten på ATVen løftes og øker faren for å velte. Enkelte bakker er for bratte til å stoppe på en sikker måte og hente seg inn igjen etter et mislykket forsøk på å kjøre opp bakken. Prøv å unngå for bratte skråninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring opp bakker. Hvis bakken er for bratt og du ikke kan fortsette, eller hvis ATVen begynner å rulle bakover, bruker du bremsene, men vær forsiktig slik at du ikke sklir. Gå av, og bruk deretter en "K"-sving (mens du går tilbake, på den siden som vender oppover og med én hånd på bremsehåndtaket, rygger du ATVens bakre del oppover mot toppen av bakken, og deretter kjører du nedover). Gå eller stå av på den siden som vender oppover, og hold avstand til ATVen og dens roterende hjul. Ikke forsøk å holde fast i ATVen hvis den begynner å velte. Hold avstand. Ikke kjør over toppen av bakken i høy hastighet. Det kan finnes hindringer, inkludert bratte fall, på den andre siden.



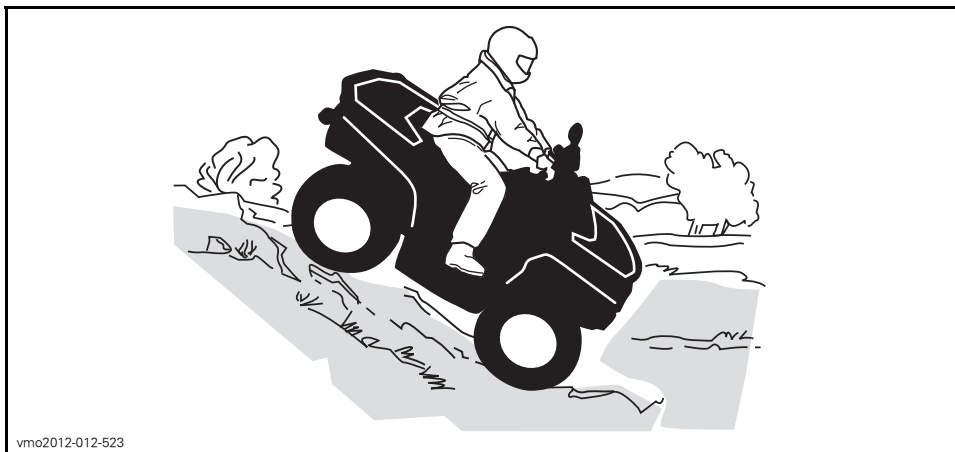
vmo2012-012-526

## Kjøring ned bakker

Denne ATVen kan kjøres opp skråninger som er brattere enn det som er sikkert når du skal kjøre ned. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Å redusere hastigheten ned en glatt bakke kan sende ATVen på "aketur" ned bakken. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen.

Forskyv kroppsvekten bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri. Prøv å unngå for bratte skråninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring ned bakker.



vmo2012-012-523

## Kjøring langs skråninger

Dette er en av de mest risikofylte kjøremåtene fordi det dramatisk endrer ATVens balanse. Det bør alltid unngås når det er mulig. Hvis det er nødvendig å gjøre dette, er det imidlertid viktig at du ALLTID har kroppsvekten forskjøvet mot toppen av hellingen, og vær forberedt på å gå av på denne siden hvis ATVen begynner å velte. Ikke forsøk å stoppe ATVen eller hindre at den skades.

Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av ATVen til å løfte seg høyere enn den andre slik at ATVen kan velte.

### ⚠ ADVARSEL

Vær forsiktig når du laster på og transporterer væske. Væske kan bevege seg og trekke med en kraft nedover og påvirke stabiliteten ved kjøring langs en skråning og dermed øke faren for å velte.



vmo2012-012-527

## Bratte fall i terrenget

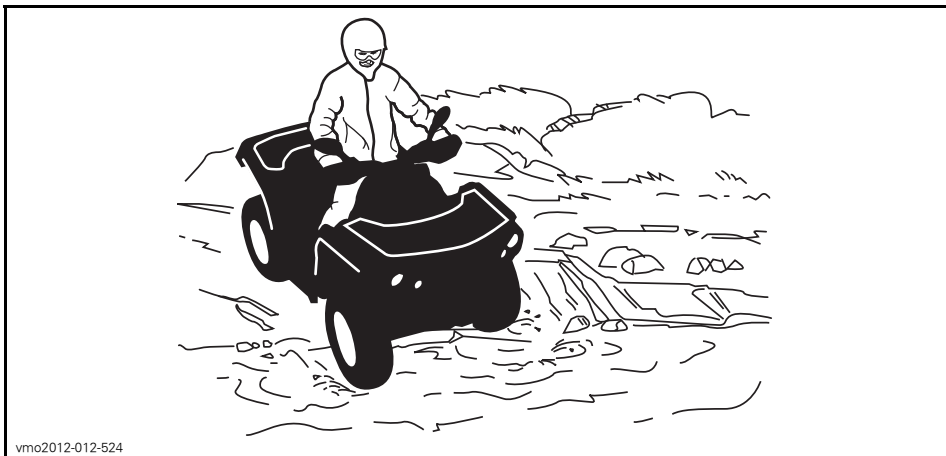
ATVen vil ta ned i bakken og vanligvis stoppe hvis for- eller bakhjulene kjøres ut over et fall i terrenget. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan ATVen dukke forover og velte.

### ⚠ ADVARSEL

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

## Krysse vann

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Hvis det er for dypt, kan ATVen "flyte" og velte. Kontroller vanndybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke komme over fotstøttene. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet. Vannet fungerer som en brems og kan kaste deg av ATVen og på bakken.



vmo2012-012-524

Våte bremses påvirker ATVens bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har kjørt ut av vann, søle eller snø. Hold større avstand for nedbremsing.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær oppmerksom på plutselige "hull" eller endringer i terrengformasjonene. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

## Kjøring på is

Hvis du må krysse tilfrosset vann, må du kontrollere at isen er tykk nok til å bære den totale vekten av deg selv, ATVen og lasten. Se opp for åpent vann, det er et sikkert tegn på at isens tykkelse varierer.

Isen påvirker også kontrollen over ATVen. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at ATVen kan velte. Unngå rask nedbremsing. Det kan føre til en ukontrollert skrens og at ATVen velter. Unngå alltid slaps og søle, fordi det kan blokkere ATVens funksjoner eller betjeningsorganer.

## Kjøre på underlag med snø

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på ATVen der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset og refleksene vises, tet- te igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av kontrollspaker, brytere og bremsepedalen. Før du starter ATVen må du kontrollere at styring, gass- og bremsehåndtak og pedalkontroller beveger seg fritt.

Når du kjører med ATV på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at ATVen reagerer forskjellig på kontroller operatøren bruker. På underlag med dår- lig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjonen blir ujevn. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det før- rer bare til at hjulene spinner og at ATVen får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at ATVen sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll og hindre ATVen spinner ut av kontroll.

Hvis du kjører ATVen på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak ATVen når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kom- mer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremse- skivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremse- systemet på ATVen. Selv om det ikke kreves for å redusere ATVens hastighet, må du bruke bremse- ne ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremse- bånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot under- laget og holde deg oppdatert med hvordan ATVen reagerer når du bruker kontrolle- ne. Hold alltid bremsepedalen, fotstøtter, fotbrett og bremse- og gasshåndtak fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, håndtakene, frontlysene, bakly- sene og refleksene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som ATVen kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med ATVen, førerne og lasten som er med. Husk at en gitt tykkelse av isen kan være nok til å holde en snøscooter, men ikke en ATV med samme vekt, fordi en mindre kontaktflate fra de fire hjulene fører til større trykk mot underlaget sammenlignet med beltet og skiene på en snøscooter.

For å få best mulig komfort og unngå forfrysninger, må du alltid bruke klær og ATV- beskyttelsesutstyr som egner seg for værforholdene du kan bli utsatt for i løpet av kjøreturen.

På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre ATVens karosseri og alle be- vegelige komponenter (bremser, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiator- vifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens ATVen ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste kontroll før kjøring.

Kjøring på snø kan redusere bremseegenskapene. Reduser hastigheten til sikker hastighet, og hold større avstand for nedbremsing. Snø som kastes opp, kan føre til at det dannes snø- eller isavsetninger på bremsekomponenter og -kontroller. Bruk bremse- ne ofte for å forhindre ansamling av snø eller is.



## **Kjøring på sand**

Kjøring på sand, sanddyner eller snø er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp eller finfordelt sand/snø kan få veigrepet til å glippe slik at ATVen sklir, kjører utfor eller kjører seg fast. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre ATVen med et sikkerhetsflagg av antenntype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg. Sikkerhetsflagg av antenntype kan sette seg fast og deretter sprette tilbake mot kroppen din. Du bør derfor ikke bruke dem i områder med hengende grener eller hindringer.

## **Kjøring på løse steiner**

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at ATVen sklir eller velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremselengden øke. Tenk på at hvis du gir gass for raskt eller sklir, er det fare for at løse steiner kastes bakover mot eventuelle kjøretøyer bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.

# KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

## Bruke ATVen til arbeidsoppgaver

Du kan bruke ATVen til å utføre en rekke LETTE arbeidsoppgaver, fra snørydding til å trekke materialer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am-forhandlere. For å unngå mulige personskader må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Overhold alltid angitte lastekapasiteter for ATVen. Hvis du overbelaster ATVen, kan også komponentene overbelastes slik at feil oppstår. Unngå å overanstrenge deg når du må løfte eller dra tung last eller skyve ATVen.

## Kjøre med last

All last som transporteres, påvirker stabiliteten og kontrollen over ATVen. Ikke overskrid ATVens lastekapasiteter, inkludert vekt av fører, last, utstyr og belastning på tilhengerfeste. Kontroller alltid til at lasten er sikkert festet, riktig fordelt og ikke påvirker kontrollen over ATVen. Vær alltid oppmerksom på at "lasten" kan gli eller falle av og føre til en ulykke. Unngå at last og bagasje stikker ut på sidene og fester seg i busker eller andre hindringer.

### ADVARSEL

Utsett aldri ATVen for overlast eller feil lasting eller sleping. Reduser hastigheten i henhold til terrengforholdene ved kjøring med last eller tilhenger, og unngå skråninger og kupert terreng. Hold større avstand for nedbremsing, spesielt i skrånende terreng og når du har med passasjer (2-seters modeller). Fest alltid lasten så lavt som mulig for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt. Hvis disse anbefalingene ikke følges, kan det føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

### TABELL OVER MAKSIMALE BELASTNINGER

TOTALT TILLATT BELASTNING	141 kg	Inkludert vekt av fører, last og tilbehør og eventuelt belastning på tilhengerfestet.
LAST BAK	23 kg	Inkluderer last på bagasjeområdet bak (hvis montert).

## Last på bagasjebæreren

**OBS!** Når du laster av eller på, må du ikke overskride vektbegrensningen på 90 kg.

Plasser lasten så lavt som mulig – hvis du laster for mye tung last i høyden, heves tyngdepunktet, og stabiliteten kan bli dårligere. Fordel lasten så jevnt som mulig på stativet.

Sikre lasten på bagasjebæreren. Ikke fest/sikre lasten til hytten eller andre deler på ATVen. Hvis lasten ikke er festet godt nok, kan den skli eller falle av, og eventuelt treffe personer som befinner seg i ATVen eller på utsiden, eller den kan forskyve seg slik at stabiliteten og manøvreringen påvirkes.

Høye gjenstander kan hindre sikten for føreren, og de kan bli til farlige prosjektiler i tilfelle det skjer et uhell. Last som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer. Unngå at bremselysene dekkes helt eller delvis av lasten. Kontroller at last ikke stikker utenfor bagasjebæreren og at lasten ikke hindrer sikten eller kontrollen over ATVen.

Ikke ha for mye last på bagasjebæreren.

Transporter aldri bensinkanne(r) eller ander farlige væsker på bagasjebæreren.

### **ADVARSEL**

Utsett aldri ATVen for overlast eller feil lasting eller sleping. Reduser hastigheten i henhold til terrengforholdene ved kjøring med last eller tilhenger, og unngå skråninger og kupert terreng. Hold større avstand for nedbremsing. Fest alltid lasten så lavt som mulig for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt. Hvis disse anbefalingene ikke følges, kan det føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

### **Slepe last (hvis tilhengerfeste er montert)**

Bruk aldri hytten som feste for å trekke last. Det kan få ATVen til å velte. Bruk alltid tilhengerfestet (hvis montert) eller vinsjen til å trekke last.

I en nødssituasjon kan du bruke bergingskroken til å berge et kjøretøy som har satt seg fast.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du forsikre deg om at det ikke er noen slakk før du starter, og passe på at den hele tiden er stram mens du trekker.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du passe på å bremse gradvis ned. Tregheten fra lasten kan føre til sammenstøt.

Respekter maksimalbelastningene for sleping ved sleping av last. Se under *KJØRING MED TILHENGER*.

### **ADVARSEL**

**Slakk kan føre til at kjettingen eller kabelen slites av og sveiper tilbake.**

Hvis du skal trekke et annet kjøretøy, må det være noen som har kontroll over kjøretøyet som trekkes. Denne personen må bremse og styre for å hindre at kjøretøyet kommer ut av kontroll.

Se instruksjonene fra vinsjprodusenten før du trekker last med vinsjen.

Reduser hastigheten når du trekker last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Regn med større avstand for nedbremsing, spesielt i hellende terreng. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

## Kjøring med tilhenger (hvis tilhengerfeste er montert)

**OBS!** En BRP-godkjent slepekrok må monteres riktig bak på ATVen for kjøring med tilhengere.

Kjøring med tilhenger gir betydelig større risiko for å velte, spesielt i skråninger. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med utstyret som er montert på ATVen. Kontroller at tilhengeren er i vannrett linje med ATVen. (I noen tilfeller kan det være nødvendig å montere en spesiell forlengelse på ATVens tilhengerfeste.) Bruk sikkerhetskjeder eller-kabler til å sikre tilhengeren til ATVen.

Reduser hastigheten når du kjører med tilhenger, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Regn med større avstand for nedbremsing, spesielt i hellende terreng. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller skliir.

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over ATVen. Ta hensyn til anbefalt maksimalkapasitet ved sleping og maksimalbelastning på tilhengerfestet (se tabellen *MAKSIMALBELASTNING VED SLEPING*). Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken til L (lavt område) ved trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir bedre dreiemoment, tas det bedre hensyn til belastningen på bakhjulene når du kjører i lavt girrområde.

Når du har stoppet eller parkert, må du blokkere hjulene på ATVen og tilhengeren slik at de ikke kan bevege seg.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

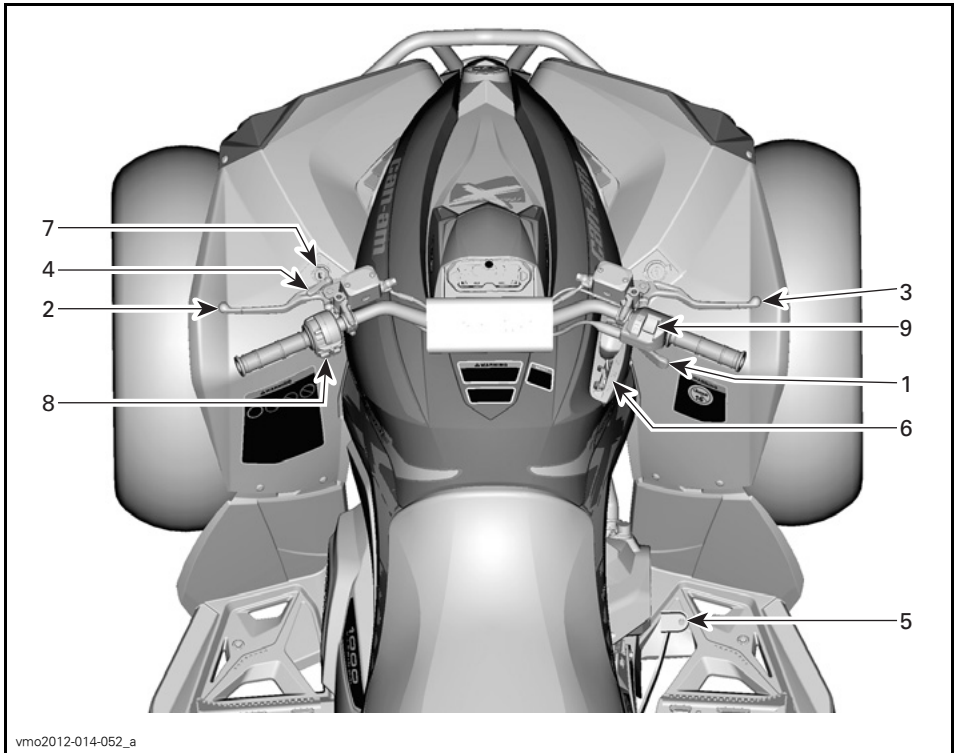
Respekter maksimalbelastningene for sleping når du trekker en tilhenger.

MAKSIMALKAPASITET VED SLEPING		
TILLATT BELASTNING FOR TILHENGER	TILLATT BELASTNING TILHENGERFESTE	MERK
590 kg	23 kg	Inkluderer vekt av tilhenger og last. Pass på at tilhengeren lastes riktig slik at tungen alltid trykker på tilhengerfestet og ikke trekker på kulen.



# ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

# KONTROLLER



vmo2012-014-052\_a

## 1) Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Gasshåndtaket kontrollerer motorhastigheten.

Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasshåndtaket med høyre tommel.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasshåndtaket.



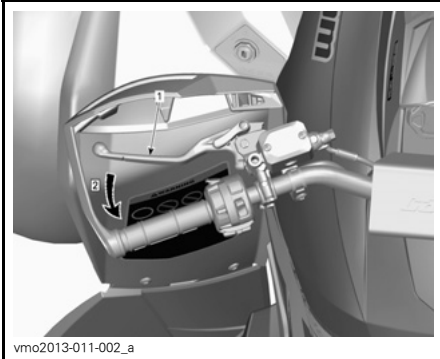
vmo2012-012-006\_a

### TYPEBILDE

1. Gasspak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

## 2) Venstre bremsehåndtak

Venstre bremsehåndtak er plassert på venstre side av styret.



### TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Slik bremses du

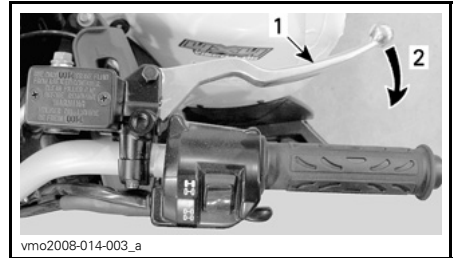
Bremsepedalens funksjon er å redusere hastigheten til eller stoppe ATVen.

Når bremsehåndtaket trykkes inn, aktiveres bremsene bak.

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket.

## 3) Håndtak på høyre side for bremses

Høyre bremsehåndtak er plassert på høyre side av styret.



### TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Slik bremses du

Funksjonen til høyre bremsehåndtak er å redusere hastigheten til eller stoppe ATVen.

Når bremsehåndtaket trykkes inn, aktiveres bremsene foran.

Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen.

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket.

## 4) Bremselås

Bremselåset er plassert på venstre side av styret.

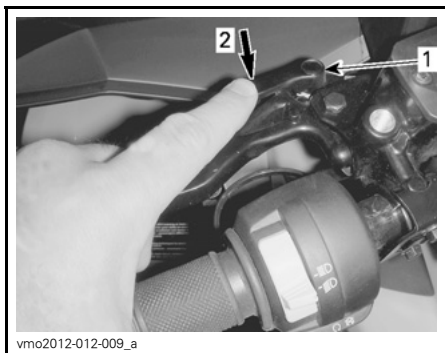
Funksjonen til bremselåset er å aktivere bremsene på alle hjulene for å hindre at ATVen skal bevege seg når den er parkert.

### ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid bremselåsen **og** sett girspaken i PARKERING når ATVen ikke brukes.

**Slik setter du på bremselåset:** Trykk inn bremsehåndtaket og hold det mens du beveger låsen på håndtaket. Bremsehåndtaket holdes nå trykket inn, og alle bremsene aktiveres.





**TYPEBILDE**

1. Lås for bremsehåndtak
2. Trykk for å sette på bremselås

**MERK:** Låsehåndtaket kan justeres til flere posisjoner.

**OBS!** Kontroller at ATVen holdes trygt på plass når bremselåsen er satt på.

**Slik frigjør du bremselåset:** Trykk inn bremsehåndtaket. Når du slipper spaklåsen, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremsehåndtaket går tilbake til hvilestilling.

**⚠ ADVARSEL**

Kontroller at bremselåset er frigjort før du begynner å kjøre igjen. Hvis bremselåset er PÅ under kjøring, kan bremsesystemet skades og det kan oppstå brann og/eller tap av bremsekraft.

**5) Bremsepedal**

Bremsepedalen er plassert på høyre side av ATVen nær motoren.

Når du trykker den ned, aktiveres bremsene foran og bak.



1. Bremsepedal

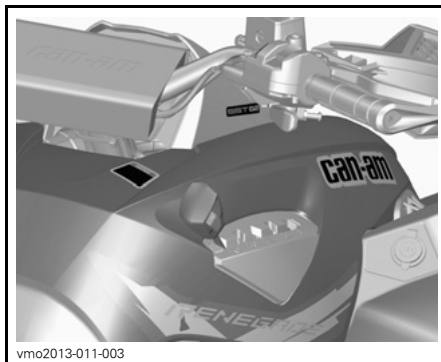
Når du slipper bremsepedalen, skal den automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen.

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på pedalen.

**MERK:** Som for alle andre kjøretøy overføres vekten av ATVen til forhjulene når du bremser. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremsekraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av ATVen og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremser.

**6) Girspak**

Girspaken er plassert på høyre side av ATVen nær rattstammen.

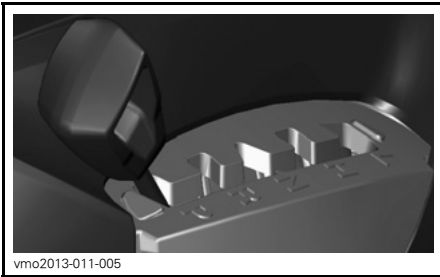


PLASSERING AV GIRSPAK

Girspaken brukes til å skifte girboksstillingen.

Girspaken har fem posisjoner.

GIRSPAKPOSISJONER	
POSISJON	GIR
P	Parkering
R	Revers
N	Nøytral
H	Høyt område (fremover)
L	Lavt område (fremover)



vmo2013-011-005

### GIRMØNSTER

ATVen må være stoppet og bremsene på før du velger gir.

**OBS!** Girboksen er ikke utformet for å skifte gir mens ATVen er i bevegelse.

### P: Parkering

Parkeringsposisjonen låser girboksen for å hindre at ATVen beveger seg.

### **!** ADVARSEL

Sett alltid girboksen i PARKERING (P) når ATVen ikke er i bruk. ATVen kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARKERING (P).

### R: Revers

I reversposisjonen kan du rygge med ATVen.

**MERK:** Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

### **!** ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den angitte grensen for hastighet ved rygging.

### Nøytral

Nøytral posisjon (fri) kobler ut girboksen.

### **!** ADVARSEL

Sett alltid girboksen i PARKERING (P) når ATVen ikke er i bruk. ATVen kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i N (NØYTRAL).

### Høyt område (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for normal kjørehastighet. Det lar deg kjøre med opptil maksimal hastighet.

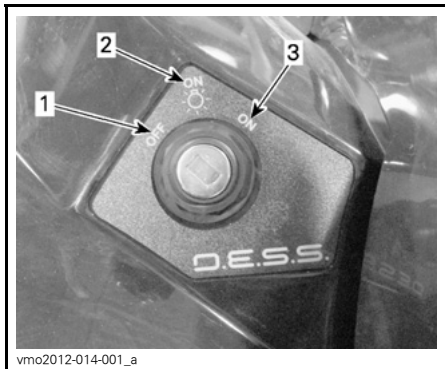
### Lavt område (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan ATVen beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

**OBS!** Bruk lavt område til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.

## 7) Tenningsbryter

Tenningsbryteren er plassert på venstre side av midtpanelet under håndtaket.



vmo2012-014-001\_a

### TENNINGSBRYTERENS POSISJONER

1. AV
2. PÅ "med lys"
3. PÅ "uten lys"

### AV

Nøkkelen kan settes inn og tas ut bare i denne posisjonen.

Når nøkkelen står i AV, er det elektriske systemet frakoblet.

Motoren stoppes ved å dreie tenningsbryteren til AV.

**MERK:** Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes ved å sette nødstoppbryteren for motoren i STOP-posisjonen.

**MERK:** Når du setter nøkkelen til AV, slås det elektriske systemet av etter noen få sekunder.

### PÅ med lys

Når nøkkelen står i denne posisjonen, er det elektriske systemet tilkoblet.

Måleren skal aktiveres.

Lysene på ATV'en er slått på.

Motoren kan startes.

### PÅ

Denne posisjonen har samme funksjon som PÅ med lys bortsett fra at lysene ikke er slått på.

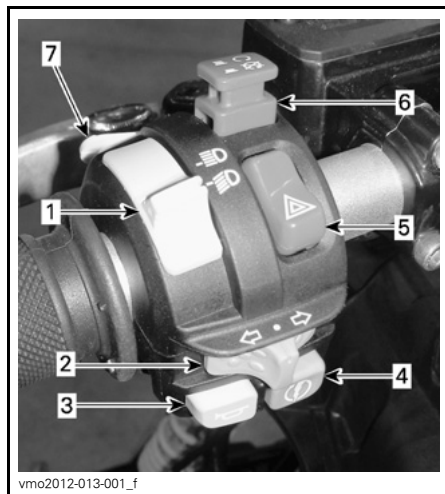
### D.E.S.S. (Digitally Encoded Security System – digitalt kodet sikkerhetssystem)

Tenningsnøklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unik elektronisk serienummer.

D.E.S.S.-systemet leser nøkkelkodene og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

## 8) Flerfunksjonsbryter

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.



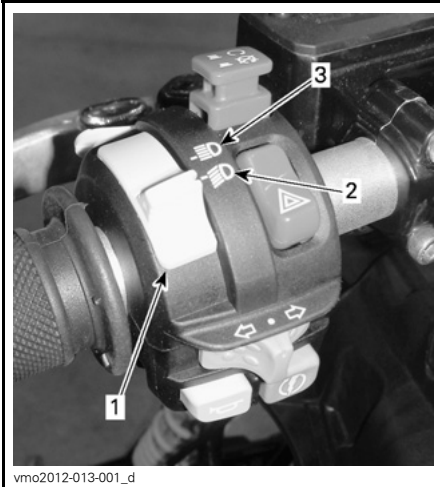
vmo2012-013-001\_f

### TYPEBILDE – FLERFUNKSJONSRYTER

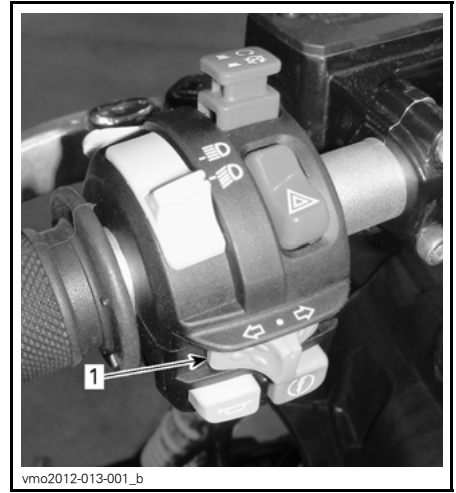
1. Bryter for fjernlys/hærlyls
2. Blinklysryter
3. Hornknapp
4. Motorstartknapp
5. Varselblinklysknapp
6. Nødstoppbryter for motor
7. Overstyring

## Bryter for fjernlys/nærlys

Denne bryteren brukes til å velge mellom fjernlys og nærlys.



1. Bryter for fjernlys/nærlys
2. Nærlys
3. Fjernlys



1. Blinklysbyter

Retningslysene slås på ved å bevege bryterknappen på høyre side eller venstre side avhengig av hvilken retning du skal svinge. Sett bryteren i midtstilling igjen når manøvreringen er ferdig.

## Blinklysbyter

Blinklysbyteren er plassert på venstre side av styret.

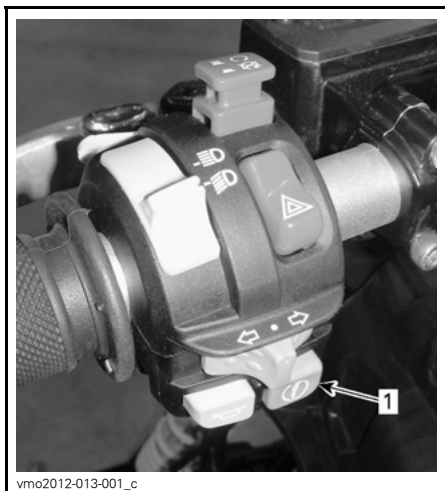
## Hornknapp

Hornknappen er plassert på venstre side av styret.



- TYPEBILDE
1. Hornknapp

## Motorstartknapp



vmo2012-013-001\_c

### TYPEBILDE

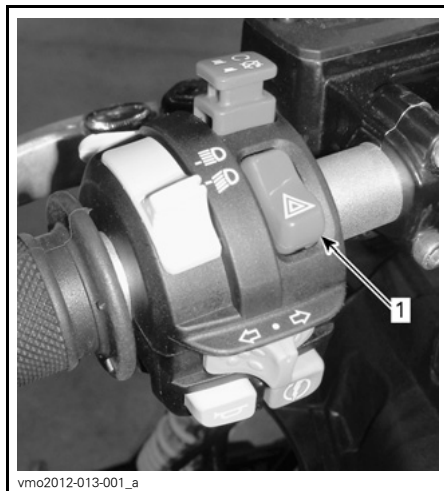
1. Motorstartknapp

Motoren startes når du trykker på motorstartknappen og holder den inne.

**MERK:** Når du skal starte motoren, må tenningsbryteren stå på PÅ eller PÅ med lys, og nødstopknappen for motoren må være satt til RUN (kjør).

## Varselblinklysknapp

Varselblinklysknappen er plassert på venstre side av styret.



vmo2012-013-001\_a

1. Varselblinklysknapp

Funksjon som får alle blinklysene til å blinke samtidig. Brukes når ATVen ikke beveger seg, for å vise at den hindrer trafikken.

Trykk én gang på varselblinklysknappen for å aktivere lysene.

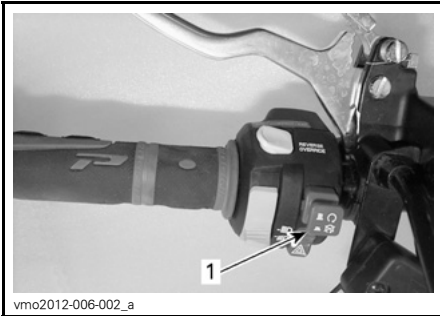
**MERK:** Varselblinklysene kan aktiveres selv om det elektriske systemet er slått av.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

## Nødstoppbryter for motor



1. Nødstoppbryter for motor

Denne bryteren kan brukes til å stoppe motoren og som nødstoppbryter.

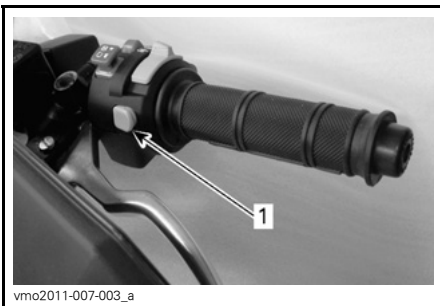
Sett deretter nødstoppbryteren for motoren i STOP-posisjonen for å stoppe motoren.

**MERK:** Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes ved å sette nødstoppbryteren for motoren i STOP-posisjonen.

## Overstyring

Avhengig av ATV-modellen har denne knappen opptil funksjoner.

## Overstyringsfunksjon



1. Overstyring/DPS-knapp

Funksjonen til overstyringsbryteren er å forbigå turtallsbegrensingen i revers for å gi mulighet for maksimalt dreiemoment.

## **! ADVARSEL**

Ikke bruk overstyring til å få ekstra hjelp til å komme deg løs når du har kjørt deg fast i gjørme eller annet mykt terreng. Ikke bruk overstyring ved rygging under normale forhold. Det vil føre til at du kan rygge med for stor hastighet og øke risikoen for å miste kontroll.

Slik kobler du inn overstyringsfunksjonen:

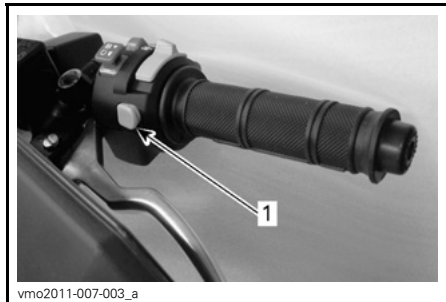
Girspaken i må stå i REVERS (R).

1. Forsikre deg om at ATVen har stan-  
set.
2. Trykk på og hold overstyringsbry-  
teren, og trykk deretter gradvis på  
gasshåndtaket.

**MERK:** Når du bruker overstyringsfunksjonen, ruller meldingen **OVERSTYR** på måleren for å vise at funksjonen er aktivert.

3. Deaktivering av overstyringsfunksjonen skjer ved å slippe overstyringsbryteren.

## DPS-funksjon (Renegade X xc-modell)



1. Overstyring/DPS-knapp

DPS-funksjonen brukes til å endre DPS-modusen (Dynamic Power Steering = dynamisk servostyring).

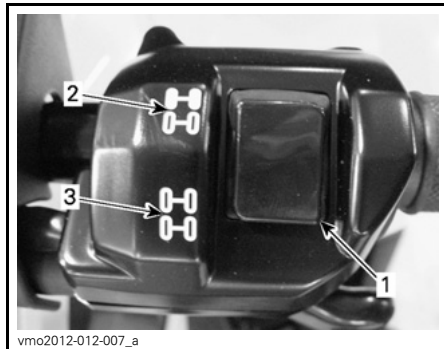
Slik endrer du gjeldende DPS-modus:

1. Plasser girspaken i parkeringsposisjon.
2. Trykk på og hold DPS-knappen i 2 sekunder.

**MERK:** Endring av DPS er ikke mulig hvis giret er satt til REVERS (rygging).

## 9) Bryter for tohjuls/firehjuls drift

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på høyre side av styret.



TYPEBILDE

1. Bryter
2. Posisjon for tohjuls drift
3. Posisjon for firehjuls drift

Denne bryteren velger modus for tohjulsdrift eller firehjulsdrift når ATVen er stanset og motoren går.

**OBS!** ATVen må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift. Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

Modus for firehjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover.



V0710DY

**TYPEBILDE – MODUS FOR FIREHJULS  
DRIFT**



V0710EY

**TYPEBILDE – MODUS FOR TOHJULS DRIFT**

Modus for tohjuls drift kobles inn når bryteren trykkes oppover. ATVen får da drift bare på bakhjulene.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

**⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



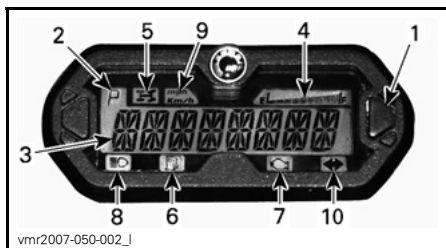
# FLERFUNKSJONSMÅLER (LCD)

Flerfunksjonsmåleren er plassert på målerstøtten.

## ⚠ ADVARSEL

Avlesing fra displayet på flerfunksjonsmåleren kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med i omgivelsene.

## Beskrivelse av flerfunksjonsmåleren



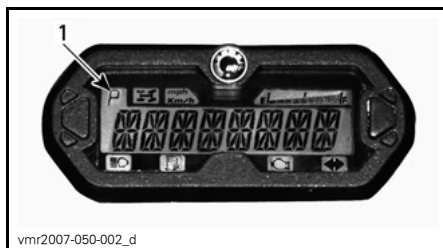
1. Valgknapp
2. Girposisjonsdisplay
3. Hovedskjerm
4. Drivstoffnivådisplay
5. Indikatorlampe for firehjulsdrift
6. Indikatorlampe for lite drivstoff
7. Indikatorlampe for motorkontroll
8. Indikatorlampe for fjernlys
9. Indikatorlampe for km/h, mph
10. Indikatorlampe for blinklys/varselblinklys

### 1) Valgknapp

Valgknappen brukes til å navigere mellom eller endre innstillinger på flerfunksjonsmåleren.

### 2) Girposisjonsdisplay

Dette displayet viser hvilken posisjon giret står i.



vmr2007-050-002\_d

1. Girposisjon

DISPLAY	FUNKSJON
P	Parkering
R	Revers
N	Nøytral
H	Høyt område
L	Lavt område

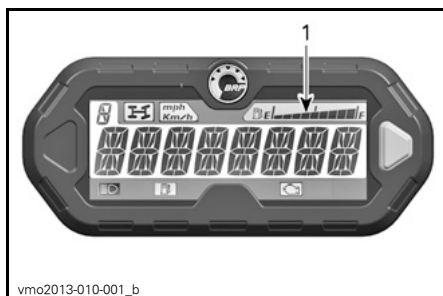
### 3) Hovedskjerm

Hovedskjermen brukes til å vise en rekke forskjellige funksjoner på flerfunksjonsmåleren.

Se under *FLERFUNKSJONSMÅLER-MODUSER* for informasjon om de forskjellige modusene:

### 4) Drivstoffdisplay

Søylemåler som kontinuerlig viser drivstoffnivået på tanken når du kjører.



vmo2013-010-001\_b

1. Drivstoffdisplay

## 5) Indikatorlampe for firehjulsdrift



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at systemet for firehjulsdrift er aktivert.

## 6) Indikatorlampe for lite drivstoff



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at det er omtrent 5 L drivstoff igjen i drivstofftanken.

## 7) Indikatorlampe for motorkontroll



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at det er generert en motorfeilkode. Se etter en melding på LCD-displayet.

Når denne indikatorlampen blinker, betyr det at **NØDMODUS** er aktivert.

Se under *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.

## 8) Indikatorlampe for fjernlys



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at **fjernlyset** er valgt for frontlysene og at tenningsnøkkelen er i posisjonen PÅ med lys.

## 9) Indikatorlampe for KM/H og MPH

*mph*  
*Km/h*

Den riktige lampen tennes for å vise enheten speedometeret bruker.

## 10) Indikatorlampe for blinklys/varselblinklys



Når denne indikatorlampen blinker, betyr det at blinklyset/varselblinklyset er aktivert.

## Flerfunksjonsmålermoduser

### Hastighetsmodus

I denne modusen viser hovedskjermen ATVs hastighet i km/h eller i mph.



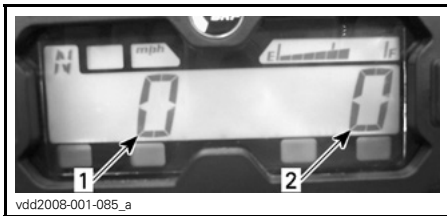
### Turtallsmodus (RPM)

I denne modusen viser hovedskjermen motorens turtall.



### Kombinert modus

I denne modusen viser hovedskjermen ATVs hastighet og motorens turtall.



1. ATVens hastighet
2. Motorens turtall (RPM)

### Kilometerteller (OD)

Kilometertelleren registrerer total kjørelengde i kilometer eller miles.



### Klokke

Viser gjeldende klokkeslett.



Se under **MÅLEROPPSETT** om hvordan du stiller klokken.

### Tripteller (TP)

Triptelleren registrerer kjørelengden siden siste nullstilling. Kjørelengden vises i enten kilometer eller miles.



Den kan for eksempel brukes til å finne ut hvor lenge du kan kjøre på én tank eller avstanden mellom to steder.

Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille triptelleren.

### Triptimeteller (TH)

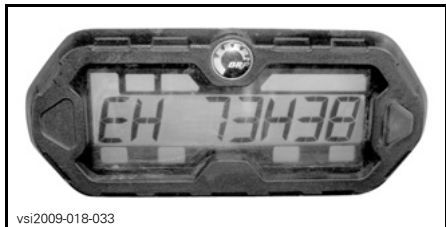
Triptimetelleren registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert. Den kan for eksempel brukes til å finne kjøretiden mellom to steder.



Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille triptimetelleren.

### Timeteller motor (EH)

Motortimetelleren registrerer kjøretid for motoren.



## Meldingsmodus

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan det vises en melding kombinert med en kontrollampe. Se under *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.

## Feilkodemodus

Bytt til fjernlys, og velg modus for visning av motortimeteller. Trykk på og hold modusknappen mens du bytter mellom fjernlys og nærllys (tre syklusser) for å få tilgang til feildiagnosekoderne.

## Navigere på LCD-måleren

### Modus for standardvisning

Etter oppstart vises ett av følgende alternativer i den normale visningsmodusen:

- ATVsens hastighet
- Omdreininger per minutt (RPM)
- Begge parametere samtidig (kombinert modus).

Gjør følgende for å bytte fra et display til et annet.

1. Vri tenningsnøkkelen til PÅ for å slå på systemet.
2. Vent til "velkomstmeldingen" har blitt vist.
3. Trykk på og slipp valgknappen én gang for å vise OD (kilometerteller).
4. Trykk på nytt på valgknappen, denne gangen i 2 sekunder.

Det endrer den modusen til hastighet, turtall eller kombinert.



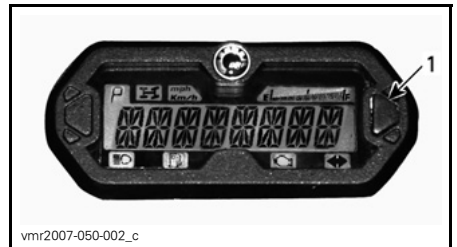
5. Hvis du vil velge en annen modus, gjentar du trinn 3 og 4 til den ønskede modusen vises.

### Modus for midlertidig visning

I modus for midlertidig visning er følgende funksjoner tilgjengelig:

- Kilometerteller
- Klokke
- Trippteller (kan nullstilles)
- Trippmeteller (kan nullstilles)
- Motortimeteller.

Trykk på og slipp valgknappen for å endre den normale visningsmodusen til en av følgende midlertidige moduser:



1. Valgknapp

Måleren viser den valgte modusen i 10 sekunder og returnerer deretter til normal visningsmodus.

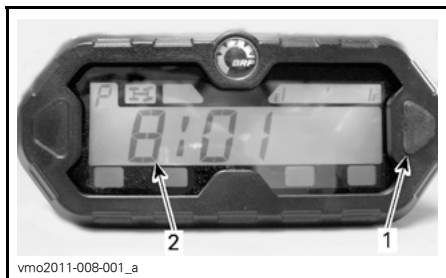
Trykk på og HOLD valgknappen i 2 sekunder for å nullstille displayet i en modus som kan nullstilles.

## Måleroppsett

### Stille klokken med valgknappen på måleren

Slik stiller du klokken:

1. Velg klokke-displayet.



1. Valgknapp
2. Klokkeslett

2. Trykk på og HOLD valgknappen.

**MERK:** Displayet blinker.

3. Velg 12-timers (12H) eller 24-timers (24H) format ved å trykke på knappen.
4. Hvis du valgte 12-timers format, velger du Am (A) eller Pm (P) ved å trykke på knappen.
5. Velg det første sifferet for time ved å trykke på knappen.
6. Velg det andre sifferet for time ved å trykke på knappen.
7. Velg det første sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
8. Velg det andre sifferet for minutter ved å trykke på knappen.

**MERK:** Måleren viser det gjeldende klokkeslettet i 10 sekunder og returnerer deretter til normal visningsmodus.

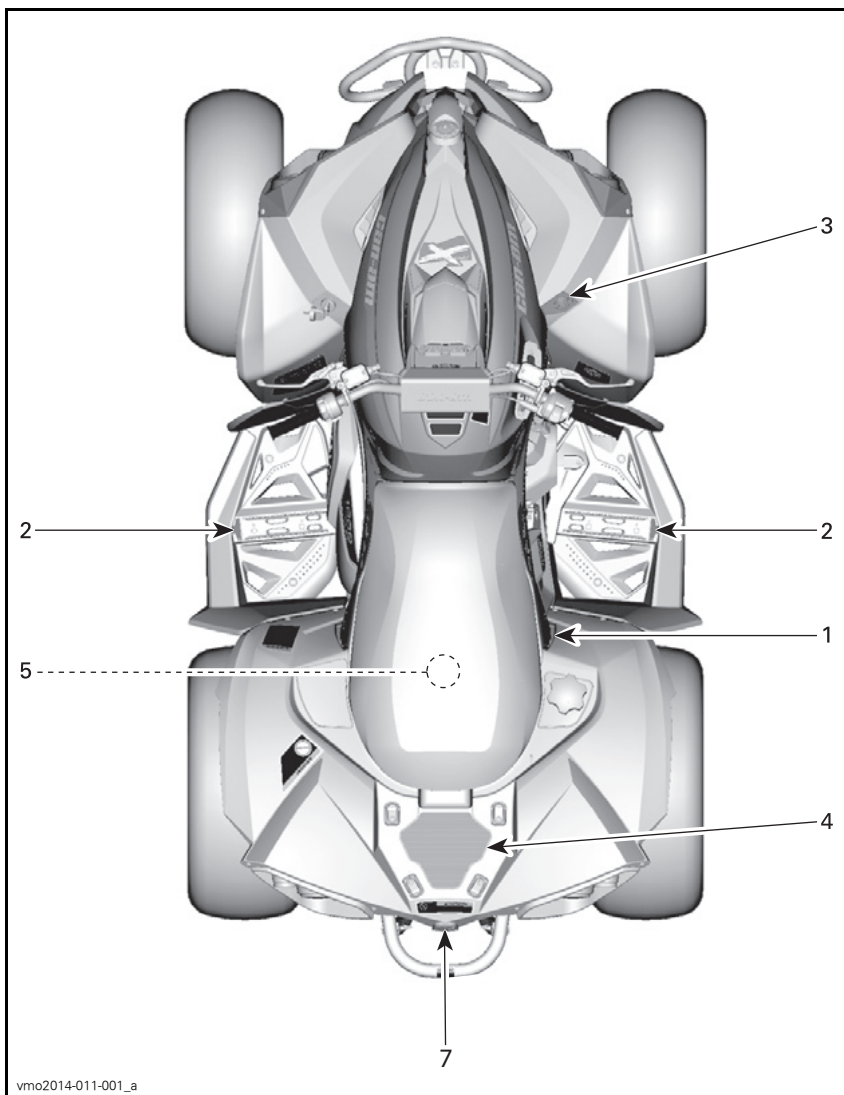
### Valg av målenhet (km/h eller MPH)

Speedometeret, kilometertelleren og trippstelleren er fabrikkinnstilt til miles, men de kan endres til avlesning i km. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

### Valg av språk

Displayspråket for måleren kan endres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

# UTSTYR



## 1) Førersetet

Setet er utformet for bare for føreren.

### **⚠ ADVARSEL**

Du må aldri prøve å ta med passasjer(er) på denne ATVen.

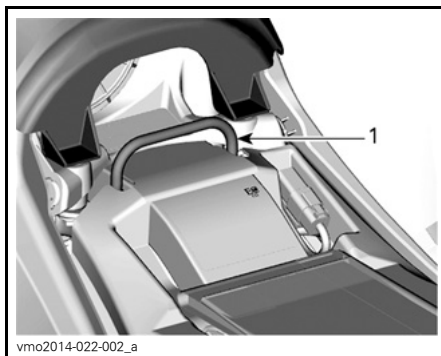
### Ta av setet

Trykk låsen på førersetet fremover for å ta av setet. Låsen er plassert under bakre del av setet.



1. Setelås

Trekk setet bakover. Fortsett løftebevegelsen til du kan frigjøre festeanordningen foran under setet fra festestangen, og ta deretter setet helt av.

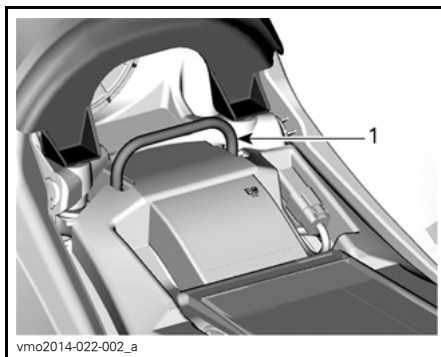


vmo2014-022-002\_a

1. Festestang

### Montere setet

Plasser fremre del av setet slik at festeneheten foran under setet festes til festestangen. Når setet er på riktig plass, trykker du det ned for å låse det.



vmo2014-022-002\_a

1. Festestang

**MERK:** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsing.

### **⚠ ADVARSEL**

Kontroller at førersetet er låst skikkelig på plass, ved å trekke bakover og opp flere ganger.

## 2) Fotstøtte

Fotstøttene er plassert på høyre og venstre side av ATVen nær motoren.



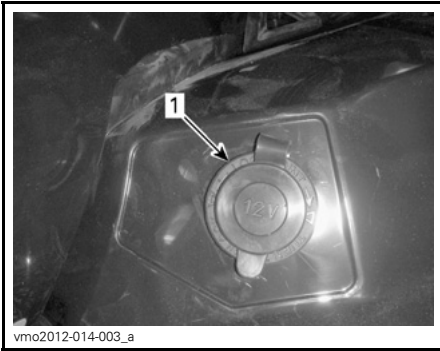
vmo2012-014-002\_a

### TYPEBILDE

1. Høyre fotstøtte for fører

## 3) 12 V strømuttak

Praktisk for håndholdt lyskaster eller annet bærbart utstyr.



vmo2012-014-003\_a

1. 12 V strømuttak

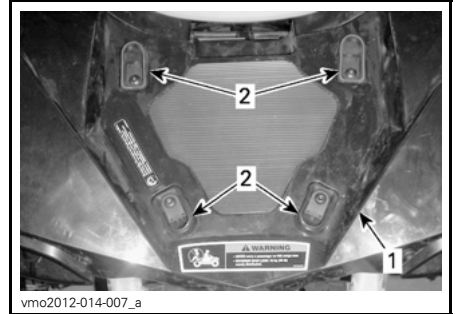
Ta av beskyttelseslokket for før bruk. Sett alltid på lokket etter bruk for å beskytte uttaket mot været.

Ikke overskrid uttakets kapasitet. Se under *SPESIFIKASJONER*.

## 4) Bagasjeområde bak

Bagasjeområdet bak er praktisk for transport av små gjenstander.

Fest bagasjen til bagasjeområdet bak med plastfesteringene som er beregnet til dette.



vmo2012-014-007\_a

1. Bagasjeområde
2. Plastfesteringer

### ! ADVARSEL

MAKSIMAL belastning for bagasjeområdet er 16 kg.

### ! ADVARSEL

- Passasjerer må aldri få sitte på bagasjeområdet bak.
- Eventuell last må ikke hindre siktlinjen til føreren eller påvirke førerens mulighet til å styre ATVen.
- Ikke ha for mye last på ATVen.
- Kontroller at lasten er skikkelig festet til og ikke stikker utenfor bagasjeområdet bak.

Se under delen *SPESIFIKASJONER* om anbefalinger for transport av last og vektfordeling av lasten.



## 5) Verktøysett

Verktøysettet er plassert under setet. Det inneholder verktøy for grunnleggende vedlikehold.

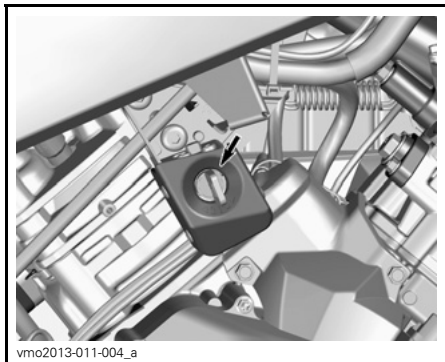
## 6) Girspaklås

Girspaken kan låses når ATVen står parkert og ikke er under overvåkning.

Drei nøkkelen med klokken for å låse opp girspaken.

Drei nøkkelen mot klokken for å låse girspaken.

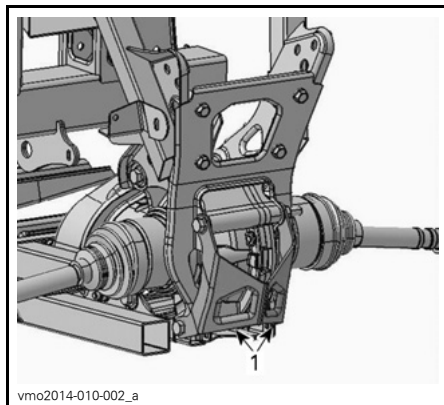
Låset for ATVen er plassert på høyre side av den nær motoren.



**MERK:** ATVen kan ikke låses hvis girspaken ikke står i parkeringsposisjon når mekanismen kobles inn.

## 7) Bergingskrok

Praktisk krok som kan brukes til å berge en ATV som har kjørt seg fast.



1. Bergingskrok

# DRIVSTOFF

## Drivstoffkrav

**OBS!** Bruk alltid fersk bensin. Bensin oksiderer. Det fører til oktan-tap, flyktige blandinger og produksjon av gummi- eller lakkavleiring, noe som kan skade drivstoffsystemet.

Drivstoffblanding med alkohol varierer fra land til land og mellom regioner. ATVen din er laget for å bruke de anbefalte drivstoffene, men vær imidlertid klar over følgende:

- Bruk av drivstoff som inneholder høyere alkoholprosent enn angitt av forskrifter fra myndighetene, anbefales ikke og kan føre til følgende problemer i drivstoffsystemets komponenter:
  - Problemer med start og bruk.
  - Slitasje på gummi- og plastdeler.
  - Korrosjon av metaldeler.
  - Skade på deler i motoren.
- Kontroller regelmessig om det finnes drivstofflekkasjer eller andre uregelmessigheter i drivstoffsystemet hvis du får mistanke om at innholdet av alkohol i bensinen overskrider de gjeldende forskriftene fra myndighetene.
- Alkoholblandede drivstoffer trekker til seg og holder på fukt. Det kan føre til fase-separasjon i drivstoffet og resultere i motorytelsesproblemer eller motorskade.

## Anbefalt drivstoff

Bruk vanlig blyfri bensin med oktantal 87 AKI (R+M)/2 eller oktantal 92 RON.

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Motoren eller drivstoffsystemet kan skades hvis det brukes feil type drivstoff.

## Fylling av drivstoff

### ADVARSEL

- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.

1. Stopp motoren.

### ADVARSEL

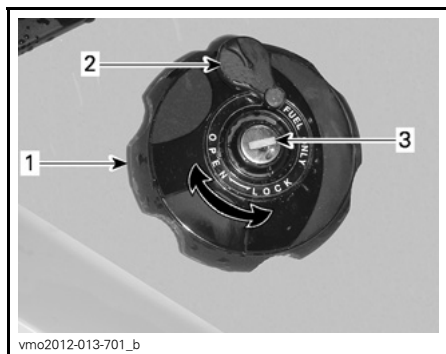
Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff.

2. Føreren må gå av ATVen.

### ADVARSEL

Ikke la noen være på ATVen når du fyller på drivstoff. Hvis det oppstår brann eller skjer en eksplosjon, er det sikkert eventuelle personer inne i ATVen kan komme seg raskt nok unna.

3. Skyv beskyttelsesdekslet unna låset for drivstofftankklokke.
4. Sett inn nøkkelen i låset for drivstofftankklokke.
5. Drei nøkkelen mot klokken for å låse opp drivstofftankklokke.
6. Drei drivstofftankklokke sakte mot klokken for å ta det av.

**HØYRE BAKSKJERM**

1. Drivstofftanklokk
2. Beskyttelsesdeksel
3. Lås for drivstofftanklokk

**! ADVARSEL**

Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner drivstofftanklokket), må ATVen kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen.

7. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
8. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
9. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. Ikke fyll på for mye.

**! ADVARSEL**

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer ATVen i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.

10. Trekk til tanklokket godt med klokken.
11. Lås drivstofftanklokket ved å dreie nøkkelen med klokken.

**! ADVARSEL**

Tørk alltid bort eventuelt drivstoff-søl fra ATVen.

**OBS!** Ikke plasser noe over drivstofftanklokket, fordi luftehullet oppå på lokket kan blokkeres og føre til at motoren fusker.

---

# INNKJØRINGSPERIODE

## Innkjøring

Det kreves en innkjøringsperiode på 300 km eller 10 brukstimer for ATVen.

Etter innkjøringsperioden må ATVen kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler.

## Motor

I innkjøringsperioden:

- Unngå å bruke full gass
- Ikke bruk mer enn til 3/4 av full gass
- Unngå vedvarende akselerasjoner
- Unngå cruise-hastigheter over lengre tid
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

**MERK:** Det er normalt at motoren ikke oppnår maksimal effekt før innkjøringsperioden er over.

## Bremser

### **ADVARSEL**

Nye bremses virker ikke med maksimal effekt før etter at de er innkjørt. Vær forsiktig.

## Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km.

I innkjøringsperioden:

- Unngå kraftige akselerasjoner og reduksjoner i farten
- Unngå å trekke last.
- Unngå å cruise i høy hastighet.

# GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## Starte motoren

Giret må stå i PARKERING eller NØYTRAL.

**MERK:** Du kan også bruke en overstyringsmodus der motoren kan startes uansett hvilken posisjon girspaken står i. Trykk på og hold bremsehåndtaket eller bremsepedalen mens du trykker på motorstartknappen.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreid den til PÅ.

Sett nødstoppbryteren for motoren på RUN (kjør).

Trykk på motorstartknappen og hold til motoren starter.

Slipp motorstartknappen med en gang motoren starter.

**OBS!** Hvis motoren ikke starter etter noen få sekunder, må du ikke holde motorstartknappen i mer enn 10 sekunder. Se avsnittet FEILSØKING.

## Skifte gir

Trekk til bremsene og stopp ATVen helt, og velg den ønskede girspakstillingen.

Ta av bremsene.

**OBS!** Når du skal skifte gir, må du alltid stoppe ATVen helt og sette på bremsene før du flytter girspaken for å skifte gir. Det kan oppstå skade på giret hvis du ikke gjør det.

Trykk inn gashåndtaket gradvis for å øke motorens turtall for å aktivere CVT-systemet (Continuously Variable Transmission - kontinuerlig variabel girkasse).

I motsatt situasjon, når gashåndtaket slippes, reduseres motorens turtall.

## Stoppe motoren og parkere ATVen

### ADVARSEL

Unngå å parkere i bratte skråninger da ATVen kan begynne å rulle.

### ADVARSEL

Sett alltid girspaken i P (PARKERING) når ATVen står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.

### ADVARSEL

Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.

Sett girspaken i parkering (P) når ATVen er stanset eller parkert. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller hvis ATVen transporterer last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

Velg så flatt mulig terreng som mulig når du skal parkere.

Slipp gassen, og bruk bremsene til å stoppe ATVen helt.

Plasser girspaken i PARKERING.

Drei nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

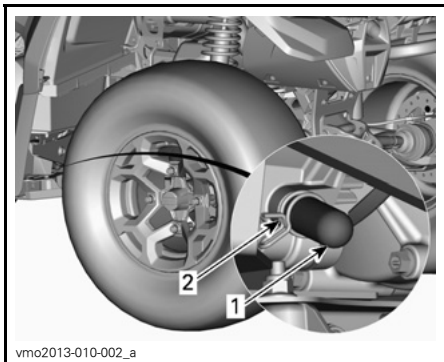
Hvis du må parkere i en bratt skråning eller kjører med last, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

# SPESEIELLE PROSEDYRER

## Tiltak hvis det kommer vann i CVT-enheten

Ta ut CVT-avtappingspluggen som er plassert på bakre del av CVT-dekslet. Du får tilgang til den fra venstre bakskjerm.

Inspiser CVT-avtappingspluggen for å finne ut om det finnes vann der.



1. *Avtappingsplugg*
2. *Fjærklemme*

**OBS!** Hvis det er vann i CVTen, kan det føre til at reimen glipper. Motoren vil ruses opp, men ATVen blir stående i ro.

Hvis det er vann der, tar du ut CVT-avtappingspluggen for å tappe av vann.

**OBS!** Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å kontrollere og rengjøre CVT-systemet.

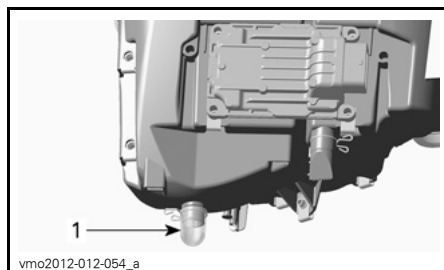
Sett på plass avtappingspluggen, og sikre den med fjærklemmen.

**MERK:** Pass på at slangen blir skikkelig satt på plass på nippelen på CVT-dekslet.

## Tiltak hvis det kommer vann i luftfilterhuset

Ta av sidepanelet på venstre side.

Under avtappingsbeholderen under luftfilterhuset for å finne ut om det finnes vann der.



### TYPEBILDE

1. *Avtappingsbeholder på luftfilterhus*

Hvis det er vann der, trykker du på klemmen og fjerner beholderen for å tappe av vann fra luftfilterhuset.

Hvis en av følgende tilstander er til stede, må du ta med ATVen til nærmeste autoriserte Can-Am-forhandler for å utføre service på den:

- Hvis det er mer enn 50 ml vann (omtrent fem avtappingsbeholdere) i luftfilterhuset.
- Hvis det finnes avsetninger i avtappingsbeholderen.

I slike tilfeller må det utføres følgende service på ATVen:

- Ventilert
- Rengjøre CVT-luftfilter
- Rengjøring av CVT
- Bytte ventilator på drivstofftank
- Kontroll av smøring og utskifting hvis det er nødvendig (motor, girboks og sluttoverføring bak).

**OBS!** Hvis du ikke utfører service på ATVen, kan det føre til permanent skade på disse komponentene (men ikke begrenset til disse):

- Motor og girboks
- Drivstoffpumpe
- CVT
- Differensial foran
- Sluttoverføring bak.

### Tiltak hvis ATVen velter

Hvis ATVen har veltet rundt eller ligger på siden, må du få den tilbake på hjulene. Undersøk om det finnes skader på ATVen.



### ADVARSEL

Du må aldri bruke ATVen hvis den har skader. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Hvis det ikke er skader på ATVen, ser du under *VEDLIKEHOLD* og kontroller følgende.

- Kontroller om det har samlet seg olje i luftfilterhuset, og rengjør luftfilteret og luftfilterhuset hvis du finner olje.
- Kontroller motoroljenivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller kjølevæsknivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på girboksen, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på sluttoverføringen bak, og etterfyll ved behov.
- Start motoren. Hvis oljetrykkslampe fortsetter å lyse, må du stanse motoren umiddelbart. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Hvis ATVen har vært veltet, må den kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler.

### Tiltak hvis ATVen kommer under vann

Hvis ATVen kommer under vann, må du umiddelbart stoppe motoren. Ikke bruk noe elektrisk utstyr mens ATVen er under vann.

ATVen må tas med til en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig. **DU MÅ IKKE PRØVE Å STARTE MOTOREN!**

**OBS!** Hvis ATVen har vært under vann, kan alvorlige materielle skader bli resultatet hvis riktig startprosedyre ikke følges.

Gjør følgende så snart du har trukket ATVen opp fra vannet:

- Tapp av CVT-enheten. Se prosedyre i denne delen.

**OBS!** Det må så snart som mulig utføres service på ATVen hos en autorisert Can-Am-forhandler.

# JUSTERE KJØREEGENSKAPER

## **⚠ ADVARSEL**

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av ATVen. Ta deg alltid tid til å bli kjent med ATVens oppførsel etter at du har justert fjæringen.

## **Justere fjæringen**

Belastningen og justering av fjæringen kan ha betydning for kjørekomforten og håndtering av ATVen.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

Utfør justeringen én posisjon (ett klikk) om gangen. Testkjør ATVen under de samme forholdene: løype, hastighet, kjørestilling osv. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

## **Justering av fjærenes forhåndsbelastning**

## **⚠ ADVARSEL**

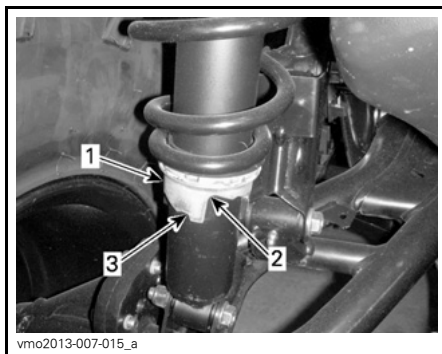
Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på oppheng foran og bak må alltid settes til samme posisjon. Juster aldri bare én. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Forkort fjærene for å få en stivere kjøring og tøffere forhold.

Forleng fjærene for å få en mykere kjøring og jevne forhold.

## **Renegade 500-modeller**

Juster fjærens forhåndsbelastning ved å dreie justeringskammen. Bruk verktøy fra verktøysettet.



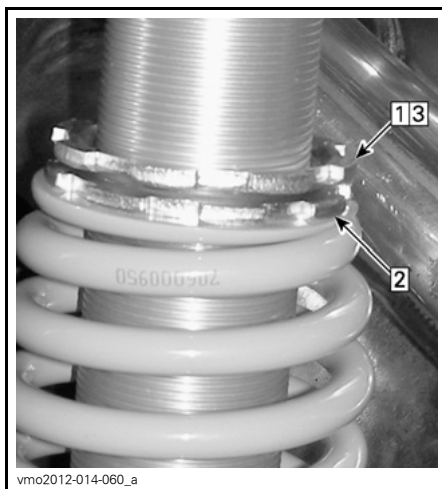
vmo2013-007-015\_a

1. Justeringskam
2. Mykere justering
3. Hardere justering

## **Alle modeller unntatt Renegade 500**

Bruk verktøy fra verktøysettet til å justere fjærenes forhåndsbelastning.

Juster fjærenes forhåndsbelastning ved å dreie justeringsringen.



vmo2012-014-060\_a

## **TYPEBILDE**

Trinn 1: Løsne øvre låsering

Trinn 2: Drej justeringsringen i henhold til dette

Trinn 3: Trekk til øvre låsering

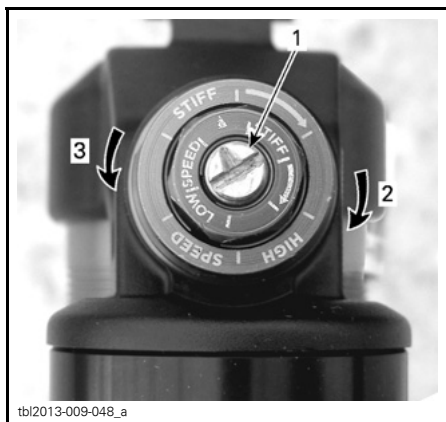


## Justering av støtdemping (X xc-modeller)

### Kompresjonsdemping ved lav hastighet

Kompresjonsdemping ved lav hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en lav fjæringshastighet (kompresjonsutslag med lav hastighet, i de fleste tilfeller ved kjøring i lav hastighet).

HANDLING	RESULTAT I STORE DUMPER
Økende kompresjonsdempingsstyrke ved lav hastighet	Stivere kompresjonsdemping (sakte kompresjon)
Avtagende kompresjonsdempingsstyrke ved lav hastighet	Mykere kompresjonsdemping (sakte kompresjon)



tbi2013-009-048\_a

### KOMPRESJONSDEMPING FOR LAV HASTIGHET (BRUK ET SKRUJERN)

1. Justeringsskrue
2. Øker demping (stivere)
3. Reduserer demping (mykere)

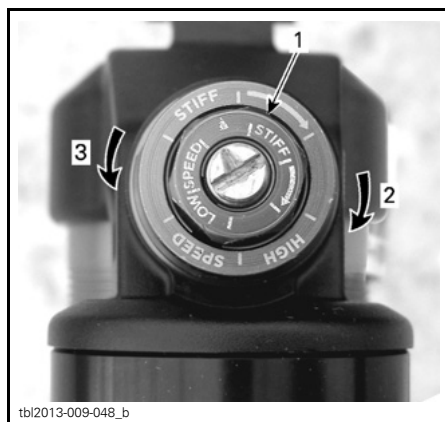
Drei justeringen med klokken (H) for å øke dempeeffekten (stivere).

Drei justeringen mot klokken (S) for å redusere dempeeffekten (mykere).

### Kompresjonsdemping ved høy hastighet

Kompresjonsdemping ved høy hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en høy fjæringshastighet (raske kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i høy hastighet).

HANDLING	RESULTAT I SMÅ DUMPER
Økende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Stivere kompresjonsdemping (rask kompresjon)
Avtagende kompresjonsdempingsstyrke ved høy hastighet	Mykere kompresjonsdemping (rask kompresjon)



tbi2013-009-048\_b

### KOMPRESJONSDEMPING FOR HØY HASTIGHET (BRUK EN 17 MM SKRUNØKKEL)

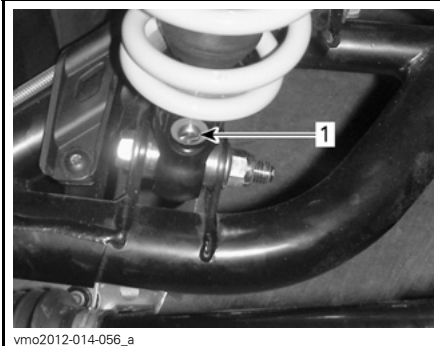
1. Justeringsskrue
2. Øker demping (stivere)
3. Reduserer demping (mykere)

Drei justeringen med klokken (H) for å øke dempeeffekten (stivere).

Drei justeringen mot klokken (S) for å redusere dempeeffekten (mykere).

## Returdemping

Returdempingen bestemmer hvilken hastighet støtdemperen går tilbake med etter at den har blitt komprimert.



vmo2012-014-056\_a

1. Justering av returdemper (flatt skrujern er nødvendig)

Drei justeringen med klokken (H) for å øke dempeeffekten (stivere).

Drei justeringen mot klokken (S) for å redusere dempeeffekten (mykere).

## Dynamisk servostyring (DPS) (X xc-modeller)

Følgende DPS-modi finnes på ATVen.

DPS-MODUS	
DPS MAKS.	Maksimal styrehjelp
DPS MED.	Middels styrehjelp
DPS MIN.	Minimum styrehjelp

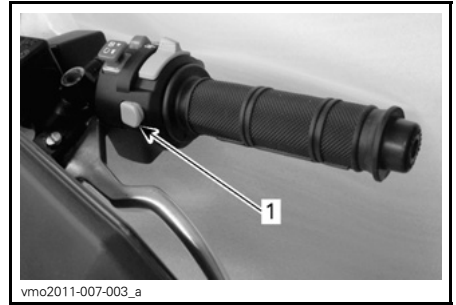
Slik viser du aktiv DPS-modus:

1. Trykk på og slipp DPS-knappen.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

### **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

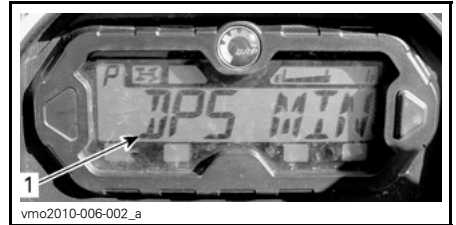


vmo2011-007-003\_a

### TYPEBILDE

1. Overstyring/DPS-knapp

2. Se på flerfunksjonsmåleren for å kontrollere at riktig DPS-modus er valgt.



vmo2010-006-002\_a

1. DPS-modusdisplay

Slik endrer du gjeldende DPS-modus:

1. Trykk og hold nede DPS-knappen i 2 sekunder for å gå til neste innstilling.
2. Slipp DPS-knappen.
3. Gjenta til den ønskede innstillingen velges.

**MERK:** Justering av servostyring (DPS) er ikke tilgjengelig i revers.

# TRANSPORT AV ATVEN

Ved transport av ATVen må du sikre den på tilhengeren eller på lasteplanet med passende festereimer. Bruk av vanlig tau anbefales ikke.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke slep denne ATVen med bil eller et annet kjøretøy. Bruk en tilhenger. Ikke vipp ATVen over på to hjul for transport. ATVen må være i normal kjøreposisjon (på alle fire hjulene).



Husk følgende:

- Ta av eventuell last fra stativene på ATVen før transport.
- Plasser girspaken i PARKERING.

- Sett på bremselåsen.
- Sikre ATVen med støtfangerne foran og bak.



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE PUNKT FORAN



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE PUNKT BAK

**OBS!** Hvis du sikrer ATVen med andre festepunkter, kan den skades.

# ***VEDLIKEHOLD***

---

# INNKJØRINGSKONTROLL

BRP anbefaler at ATVen kontrolleres etter 300 km eller de første 10 timene drift av en autorisert Can-Am-forhandler, avhengig av hva som inntreffer først. Den første innkjøringskontrollen er spesielt viktig og må ikke forsømmes.

**MERK:** Innkjøringskontrollen som utføres, bekostes av ATVens eier.

Vi anbefaler at denne inspeksjonen signeres av en autorisert Can-Am-forhandler.

---

Dato for inspeksjon

---

Signatur autorisert forhandler

---

Navn på forhandler

INNKJØRINGSKONTROLL
Bytt motorolje og oljefilter
Kontroller ventilkjøling og juster hvis det er nødvendig
Inspiser luftfilter for motor
Inspiser batteriets tilkoblinger
Bytt girolje
Rengjør ATVens hastighetsføler
Trekk til dekkvulstlåsbolter på hjulene (X xc)

# VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde ATVen i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Service på ATVen må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.

## ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på ATVen i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

**HVER 1.500 KM ELLER 50 TIMER KJØRING PÅ GRUSVEIER (DET SOM INNTREFFER FØRST)  
HVER 750 KM ELLER 25 TIMER KJØRING UNDER VANSKELIGE KJØREFORHOLD (STØVETE ELLER SØLETE) ELLER MYE KJØRING MED TUNG LAST (DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Inspiser og rengjør motorens luftfilter. Skift ut hvis det er nødvendig

Inspiser og rengjør CVT-luftfilter, og skift når det er nødvendig (800R-/1000-modeller)

Kontroller batteriets tilkoblinger

Inspiser oljenivå for differensial foran / sluttoverføring bak

Smør fremre og bakre mellomaksledd

Inspiser parallellstagenes endeled og kuleled

Smør opphengsarmer foran

Smør øvre sfærisk lagre for støtdempere (Xxc)

Inspiser og smør foringer på antikrengestag bak

Inspiser drivakselmansjetter og -beskyttelser

Inspiser bremsesklosser

**HVER 3.000 KM ELLER 100 TIMER KJØRING PÅ GRUSVEIER (DET SOM INNTREFFER FØRST)  
HVER 1.500 KM ELLER 50 TIMER KJØRING UNDER VANSKELIGE KJØREFORHOLD (STØVETE ELLER SØLETE) ELLER MYE KJØRING MED TUNG LAST (DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Bytt motorolje og oljefilter

Inspiser og juster ventilkларing

Inspiser og rengjør gnistbeskyttelse på eksospotte

Inspiser og rengjør gasspjeldhus

Inspiser, rengjør og smør gasskabelen

Bytt filter for drivstoffventilator

Inspiser CVT-drivreimen

Inspiser, rengjør og smør CVT-drivreimskive og dreven reimskive (inkludert enveis lager)

Kontroller oljenivå på og tilstand til girboks

HVER 3.000 KM ELLER 100 TIMER KJØRING PÅ GRUSVEIER (DET SOM INNTREFFER FØRST)  
HVER 1.500 KM ELLER 50 TIMER KJØRING UNDER VANSKELIGE KJØREFORHOLD (STØVETE  
ELLER SØLETE) ELLER MYE KJØRING MED TUNG LAST (DET SOM INNTREFFER FØRST)

Inspiser hjullagre (se etter unormal dødgang)

Inspiser styresystem (se etter unormal dødgang)

Inspiser og rengjør bremsesystem

Skift olje på sluttoverføring bak

Kontroller tilstanden og tilkoblingene til batteriet

**HVER 6.000 KM ELLER 200 TIMER KJØRING PÅ GRUSVEIER (DET SOM INNTREFFER FØRST)  
HVER 3.000 KM ELLER 100 TIMER KJØRING UNDER VANSKELIGE KJØREFORHOLD (STØVETE  
ELLER SØLETE) ELLER MYE KJØRING MED TUNG LAST (DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Kontroller kjølesystem, og utfør en trykktest på trykklokk og kjølesystem

Kontroller kjølevæskens styrke

Kontroller drivstoffsystemets tilstand, og utfør en trykktest på drivstoffsystemet

Rengjør forfilter for drivstoffpumpe

Utfør en trykktest for drivstoffpumpen

Bytt tennplugger

Bytt olje på differensial foran

Bytt girolje

Inspiser tetninger på girboks og differensial

Rengjør ATVens hastighetsføler

Bytt bremsevæsken

Rengjør og smør foringer for øvre og nedre halvpart av rattstamme

**HVERT 5. ÅR ELLER 12.000 KM PÅ GRUSVEIER (DET SOM INNTREFFER FØRST)  
HVERT 5. ÅR ELLER HVER 6.000 KM UNDER VANSKELIGE KJØREFOR-  
HOLD (STØVETE ELLER SØLETE) ELLER MYE KJØRING MED TUNG  
LAST (DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Skift kjølevæske.



# VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever utdypende teknisk kunnskap eller spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Can-Am-forhandler.

## **⚠ ADVARSEL**

Hvis ikke noe annet er angitt, må du alltid sette tenningsbryteren til OFF (av) og ta ut nøkkelen før du utfører vedlikehold.

## **⚠ ADVARSEL**

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvlåsende fester osv.), må du alltid bytte ut med en ny.

## Luftfilter

### Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Som på alle ATVer er vedlikehold av luftfilteret vesentlig for å riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Vedlikehold av luftfilter må tilpasses i henhold til kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere og olje må has på skumfilteret under følgende støvforhold:

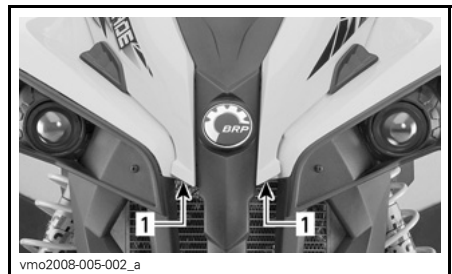
- Kjøring på tørr sand
- Kjøring på underlag med tørr jord, leire eller annet smuss
- Kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.

**MERK:** Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for vedlikehold av filter ytterligere. Du finner vedlikeholdsprosedyrer under **RENGJØRE OG PÅFØRE OLJE PÅ LUFTFILTER** i denne delen.

### Ta ut motorluftfilter

**OBS!** Du må ikke endre eller fjerne komponenter i luftfilterhuset. Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

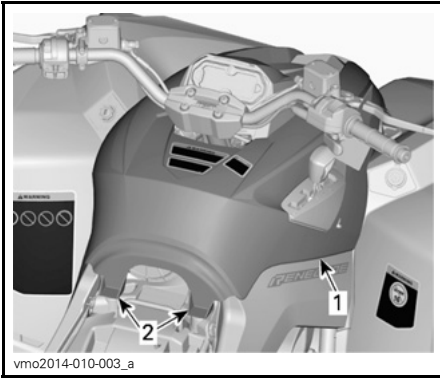
1. Ta av setet.
2. Løft den fremre delen av frontpanelet.



### TYPEBILDE

1. Løft her

3. Ta av konsollen.
  - 3.1 Løft bakre del av konsollen oppover til tappene frigjøres fra hullene.

**TYPEBILDE**

1. Konsoll
2. Tapper og hull

3.2 Trekk konsollen bakover.

4. Drei luftfilterdekslet mot klokken for å ta det av.

**MERK:** En koppnøkkel kan brukes til å ta av filterdekslet.

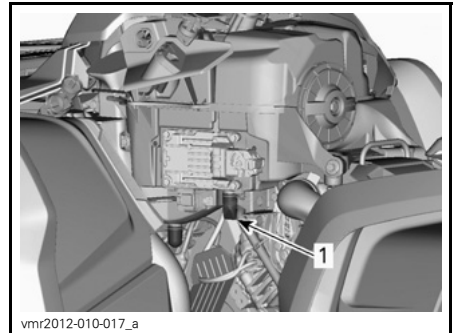


1. Luftfilterdeksel
5. Ta ut luftfilteret.

**FJERNING AV LUFTFILTER**

**Inspeksjon og avtapping av motorluftfilterhuset**

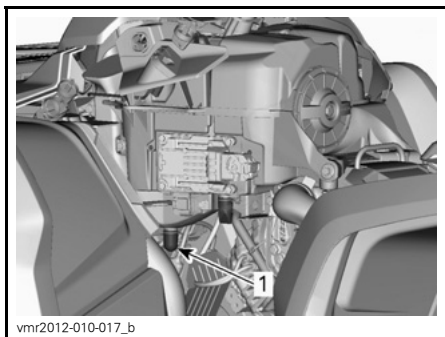
1. Ta av venstre sidepanel.
2. Tapp av innløpsavtappingsrøret på filterhuset

**TYPEBILDE – ENKELTE DELER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT**

1. Innløpsavtappingsrør på filterhus
3. Kontroller at luftfilterkammeret er rent for smuss.
  - Hvis du finner smuss eller vann, rengjør du filterkammeret med en støvsuger.

**OBS!** Ikke blås komprimert luft inn i luftfilterkammeret.

4. Kontroller avtappingsrør for luftfilter (rengjør kammer).
  - Se under *SPESIELLE PROSEDYRER* hvis du finner smuss eller vann.
  - Finn ut hvor forurensningen stammer fra.



vmr2012-010-017\_b  
 TYPEBILDE – ENKELTE DELER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT

1. Avtappingsrør på luftfilter

## Rengjøre og påføre olje på luftfilter

### Rengjøre papirfilter

1. Ta ut skumfilteret fra papirfiltret.
2. Bank forsiktig ut tungt støv fra papirfilteret.

Det vil føre til at skitt og støv kommer ut av papirfiltret.

**MERK:** Et papirfilter har begrenset levetid. Bytt ut filtret hvis det er for skittent eller tilstoppet.

**OBS!** Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirfiltret. Det kan skade papirfibrene og reduserer filteringssevnen når det brukes under støvete forhold.

**OBS!** Ikke vask papirfilteret med noen form for vaskeoppløsning.

## Rengjøre skumfilter

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid egnet hud- og øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og kan skade på øynene.

1. Spray skumfilteret innvendig og utvendig med RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341).

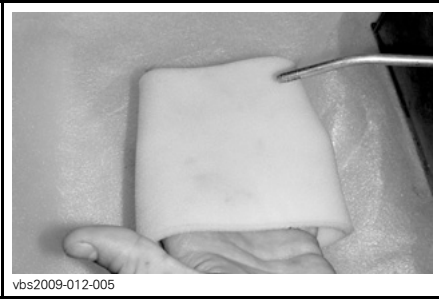


219700341  
 RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341)



vbs2009-012-015\_a  
 TYPEBILDE – SPRAY SKUMFILTERET

2. La det stå i 3 minutter.
3. Som angitt på beholderen for rengjøringsmiddelet for filtret (UNI), skal det skylles med rent vann.
4. La skumfilteret tørke helt.



vbs2009-012-005

TYPEBILDE – TØRK

**MERK:** For meget skitne elementer kan det være nødvendig å utføre dette en gang til.

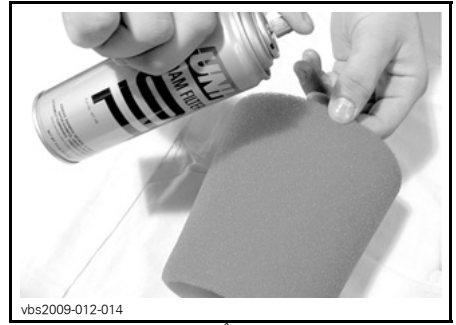
### Påføre olje på skumfilteret

1. Spray LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340) på skumfilteret.



219700340

LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340)



vbs2009-012-014

TYPEBILDE – OLJE PÅ SKUMFILTERET

2. La det stå i 3 til 5 minutter.
3. Fjern eventuell overflødig olje som kan overføres til papirfiltret, ved å pakke inn skumfilteret i en absorberende klut og klemme forsiktig. Det vil sørge for at skumfiltret blir helt dekket med olje.

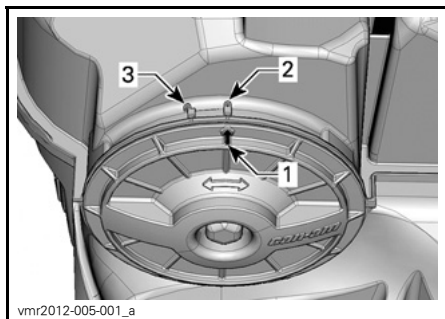
### Montere luftfilter

Sett på plass skumfilteret med påført olje i papirluftfilteret.

Smør O-ringene og plastdelen av luftfilteret med litt fett.

Sett på luftfilteret i omvendt rekkefølge av ved fjerning.

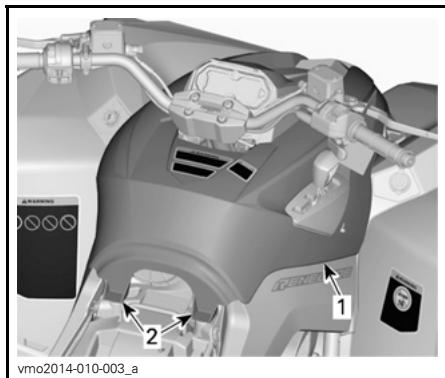
Pass på at luftfilterdekslet låses riktig på plass på luftfilterhuset. Se angivelser på filterdekslet og filterhuset.



1. Posisjonspil på deksel
2. Låst
3. Ulåst

Sett på konsollen i omvendt rekkefølge av ved fjerning. Ta imidlertid hensyn til følgende.

Plasser tappene i forhold til og i hullene på den bakre delen av konsollen til tappene festes i hullene.



#### TYPEBILDE

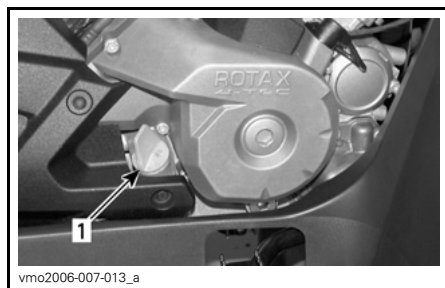
1. Konsoll
2. Tapper og hull

## Motorolje

### Motoroljenivå

**OBS!** Kontroller nivået ofte, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis motoren/girboksen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

**MERK:** Inspiser motorområdet visuelt for å se etter lekkasjer når du kontroller oljenivået.

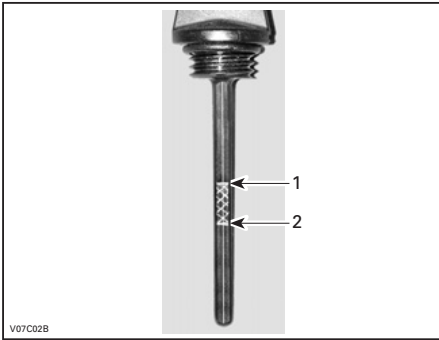


#### TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN

1. Peilestav

Pass på at ATVen står på et jevnt underlag og at motoren er kald og ikke i kjøler, og kontroller oljenivået på følgende måte:

1. Skru ut peilestaven og tørk av den.
2. Sett tilbake peilestaven, og skru den helt inn.
3. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.

**TYPEBILDE**

1. Fullt
2. Fyll på

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i røret for peilestaven for å unngå spill.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når det øvre merket på peilestaven. **Ikke fyll på for mye.**

Skru peilestaven skikkelig på plass.

**Anbefalt motorolje**

Bruk kun XPS SYNTETISK BLANDING-SOLJE (SOMMER) FOR 4-TAKTS MOTORER (P/N 293 600 121).

Bruk kun XPS SYNTETISK OLJE (HELÅRSOLJE) FOR 4-TAKTS MOTORER (P/N 293 600 112) i alle sesonger.

**MERK:** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for de strenge kravene til denne motoren.

Bruk SAE 5W40 motorolje for 4-takts motorer som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SG, SH eller SJ hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig. Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje

som tilfredsstillen én av standardene ovenfor. Se detaljer i viskositetstabellen.

**Skifte motorolje**

Start motoren og varm den opp. Stopp motoren.

Kontroller at ATVen står på et jevnt underlag.

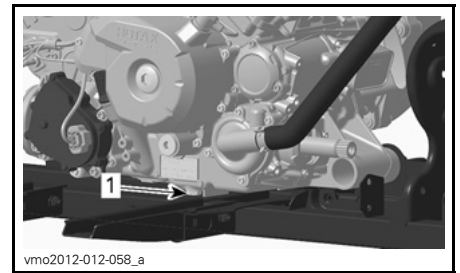
Ta ut oljepeilestaven.

Rengjør området rundt oljeavtappingspluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under avtappingspluggen på motoren.

Skru ut oljeavtappingspluggen.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Motoroljen kan være meget het. For å unngå forbrenninger må du ikke ta av avtappingspluggen på motoren når motoren er varm. Vent til motoroljen er bare varm.



1. Avtappingsplugg

La oljen få tid til å renne ut av oljefilteret.

Bytt oljefilteret. Se **OLJEFILTER** i denne delen.

Bytt pakningen på oljeavtappingspluggen.

Rengjør pakningsområdet på motoren og oljeavtappingspluggen, og sett deretter pluggen på plass.

Fyll på motorolje til riktig nivå ned anbefalt olje.

Se *SPESIFIKASJONER* i denne delen for oljekapasitet.

Start motoren, og kjør den på tomgang i noen minutter.

Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og oljeavtappingspluggen.

Stopp motoren.

Vent litt slik at oljen rekker å renne ned i veivhuset, og kontroller deretter oljenivået.

Fyll på hvis nødvendig.

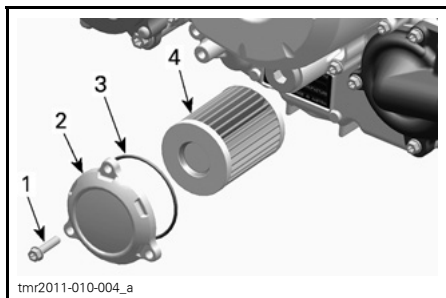
Avhend oljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

## Oljefilter

### Bytte oljefilter

Ta av høyre motordeksel.

Skrus av oljefilterdekslet.



1. Oljefilterskrue
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter

Ta ut oljefilteret, og sett inn et nytt.

Kontroller O-ringene for dekslet, og bytt den om nødvendig.

Skrus på plass oljefilterdekslet.

Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

## Radiator

### Kontroll av radiator

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.



vm02012-014-018

### TYPEBILDE

Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.

Kontroller radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv og andre avsetninger som kan hindre radiatoren fra å fungere riktig.

Ta bort så mye avsetning som mulig for hånd. Hvis det finnes vann i nærheten, forsøker du å skylle radiatorribbene.

Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

**⚠ OBS!** Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ribbene er med hensikt tynne for gi effektiv kjøling. **VED SKYLLING MÅ DU ALLTID BRUKE VANN MED LAVT TRYKK, BRUK ALDRI HØYTRYKKSSPYLER.**

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å kontrollere kjølesystemets ytelse.

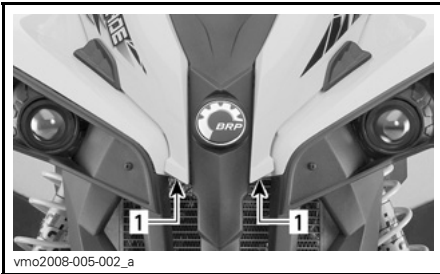
## Motorkjølevæske

### Kontroll av kjølevæskeni­vå på motor

#### **⚠ ADVARSEL**

Kontrollere kjølevæskeni­vået når motoren er kald. Fyll aldri på kjølevæske når motoren er varm.

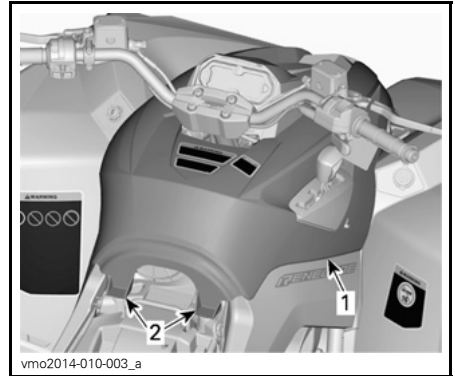
1. Plasser ATVen på et jevnt underlag.
2. Ta av setet.
3. Løft den fremre delen av frontpanelet.



TYPEBILDE

1. Løft her

4. Ta av konsollen.
  - 4.1 Løft bakre del av konsollen oppover til tappene frigjøres fra hullene.



TYPEBILDE

1. Konsoll
2. Tapper og hull

- 4.2 Trekk konsollen bakover.
5. Med ATVen på et jevnt underlag skal kjølevæskeni­vået være mellom MIN- og MAX-merkene på kjølevæskebeholderen.



1. Beholder for motorkjølevæske

**MERK:** Hvis nivået kontrolleres ved lavere temperatur enn 20°C, kan det være noe lavere enn MIN-merket.

6. Fyll på kjølevæske til MAX-merket hvis det er nødvendig.

#### **⚠ ADVARSEL**

Ikke ta av lokket på kjølevæskebeholderen hvis væsken er varm.



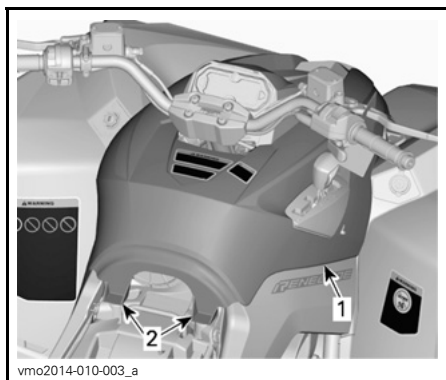
7. Bruk en trakt for å unngå søl. Ikke fyll på for mye.
8. Sett lokket på beholderen skikkelig på plass og trekk til.

### **⚠ ADVARSEL**

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av radiatorlokket når motoren er varm.

**MERK:** Et kjølesystem som ofte må etterfylles, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

9. Sett på konsollen i omvendt rekkefølge av ved fjerning. Ta imidlertid hensyn til følgende.
10. Plasser tappene i forhold til og i hullene på den bakre delen av konsollen til tappene festes i hullene.



#### TYPEBILDE

1. Konsoll
2. Tapper og hull

11. Sett på plass setet.

### **Anbefalt motorkjølevæske**

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

Kjølesystemet må fylles med en **KJØLEVÆSKE MED LANG LEVETID** (P/N 219 702 685) eller med destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske).

### **Kjølevæske, skifte**

#### **Avtapping av kjølesystem**

Ta av konsollen. Se **KONTROLL AV KJØLEVÆSKENIVÅ PÅ MOTOR**.

Ta av lokket på kjølevæskebeholderen.

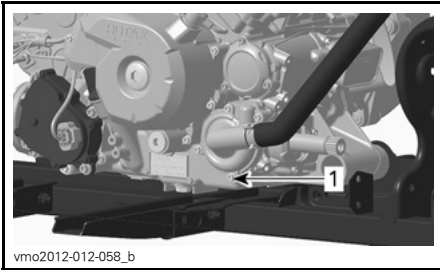
### **⚠ ADVARSEL**

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.



1. Lokk for motoroljebeholder

Skrut ut avtappingspluggen for kjølevæskesen, og tapp væskesen til en egnet beholder.



1. Avtappingsplugg for kjølevæske

**MERK:** Ikke skru avtappingspluggen for kjølevæsken helt ut.

### 500/800R-modeller

Koble fra den nedre radiatorslangen, og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.

**MERK:** Merk deg plasseringen av slangeklemmen på den nedre radiatorslangen.

Sett på plass radiatorslangen slik du noterte deg før du tok den av.

### Alle modeller

Sett på plass avtappingspluggen for kjølesystemet med en ny tetningsring. Trekk til avtappingspluggen for kjølevæske.

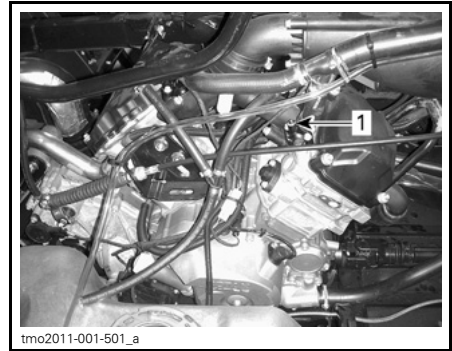
<b>TILTREKKINGSMOMENT FOR AVTAPPINGSPLUGG FOR KJØLESYSTEM</b>
---

9 N•m til 11 N•m
------------------

Luft kjølesystemet. Se *LUFTING AV KJØLESYSTEM*.

### Lufting av kjølesystem

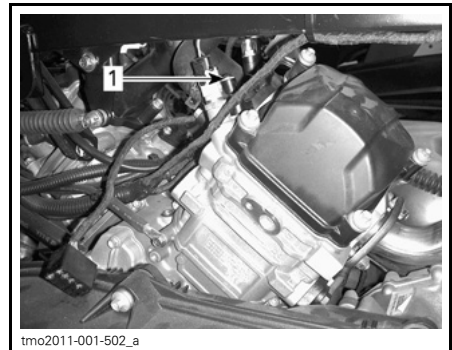
1. Skru ut lufteskruene på både fremre og bakre sylindere.



tmo2011-001-501\_a

### TYPEBILDE

1. Lufteskruer for fremre sylindere



tmo2011-001-502\_a

### TYPEBILDE

1. Lufteskruer for bakre sylindere

2. Ta av trykklokket.
3. Fyll på kjølesystemet til kjølevæsken kommer ut av hullet for lufteskruen(e).
4. Sett på plass lufteskruene med **NYE** tetningsringer, og trekk til i henhold til tabellen.

TILTREKKINGSMOMENT	
Tetningsring	4,4 N•m til 5,6 N•m

5. Fyll på kjølevæske til systemet er fylt opp til trykklokksetet.

6. Start motoren.

**MERK:** Ikke sett på trykklokket.

7. Kjør motoren på tomgang til kjølevæskeviften STARTES.

**MERK:** Følg med nivået til kjølevæsken under oppvarmingen, og fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig.

8. Trykk inn gasshåndtaket to eller tre ganger, og kontroller deretter kjølevæsknivået.

9. Stopp motoren og og la den avkjøles.

10. Inspiser at det ikke er lekkasjer i kjølesystemet.

11. Kontroller kjølevæsknivået i beholderen. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig.

12. Sett på trykklokket.

13. Sett på plass konsollen. Se *KONTROLL AV KJØLEVÆSKENIVÅ PÅ MOTOR*.

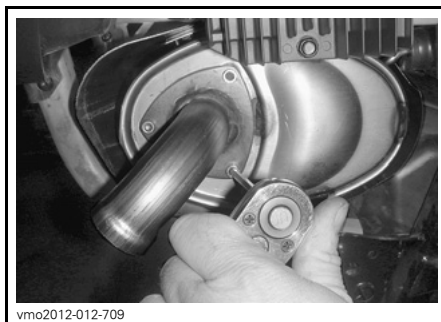
## Gnistbeskyttelse på eksospotte

### Rengjøring og inspeksjon av gnistbeskyttelse på eksospotte

**MERK:** Utskifting av gnistbeskyttelseskjermen er nødvendig bare når den er skadet.

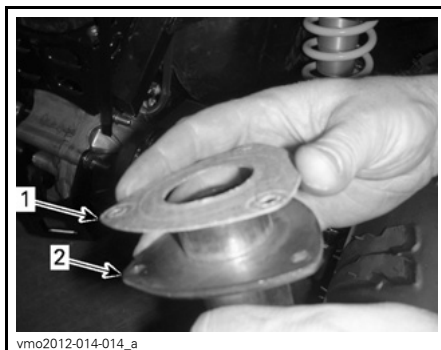
**⚠ VÆR OPPMERKSOM** La eksossystemet avkjøles helt før de utfører rengjøring og inspeksjon.

Ta av og kast festeskruene på utblåsingrøret.



**TYPEBILDE – FJERNING AV UTBLÅSINGSRØR**

Ta av eksosutblåsingrøret, pakningen (kast) og gnistbeskyttelsen.



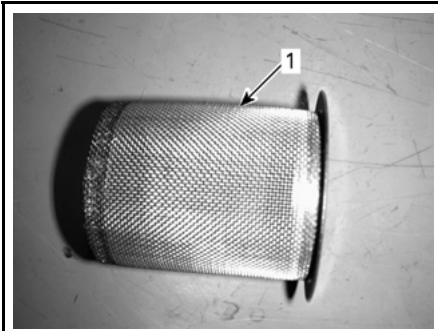
**TYPEBILDE**

1. Pakning
2. Eksosutblåsingrør

Fjern sotavsetninger fra gnistbeskyttelsen med en børste.

**OBS!** Bruk en myk børste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnett.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk øyebeskyttelse og hansker.



tmo2011-001-043\_a

### 1. Rengjøre gnistbeskyttelse

Kontroller om gnistbeskyttelsen er skadet. Skift ut hvis det er nødvendig.

Inspiser gnistbeskyttelseskammeret i eksospotten. Rengjør hvis det er nødvendig.

Monter en ny pakning, nytt utblåsingrør og nye festeskruer.

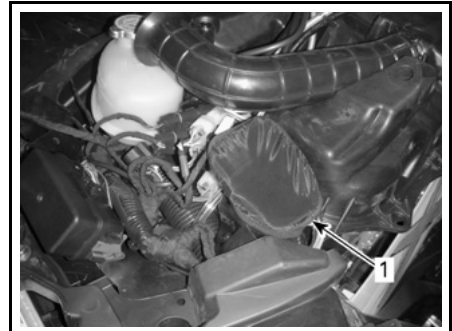
Sett på plass dekslet på eksospotten med nye festeskruer. Trekk til i henhold til spesifikasjonene.

TILTREKKINGSMOMENT	
Festeskruer for utblåsingrør	11 N•m ± 1 N•m
Festeskruer for deksel	11 N•m ± 1 N•m

## CVT-luftfilter (800R/1000)

### Ta ut CVT-luftfilter

1. Ta av målerstøtten.
2. Ta ut filtret fra CVT-luftinntaket ved å strekke sidene på det.



vmo2012-014-015\_a

### 1. CVT-luftfilter

## Rengjøre CVT-luftfilter

1. Spray filteret innvendig og utvendig med RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341).



219700341

RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341)

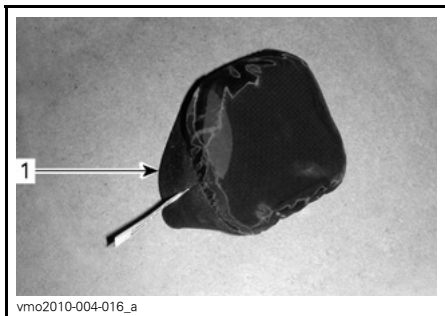
2. La det stå i 3 minutter.
3. Skyll filteret med rent vann som angitt på beholderen for rengjøringsmiddelet for filtret (UNI).

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

## 4. La filteret tørke helt.



1. CVT-luftfilter

## 5. Rengjør innsiden av enden på CVT-luftinntaket.

**Montere CVT-luftfilter**

1. Monter filtret på CVT-luftinntaket ved å strekke sidene på det.
2. Sett på plass målerstøtten.

**Girboksolje****Kontroll av oljenivå på girboks**

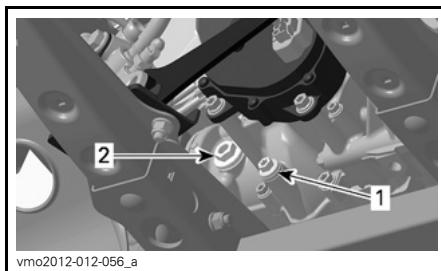
**OBS!** Kontroller nivået, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis girboksen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Velg NØYTRAL.

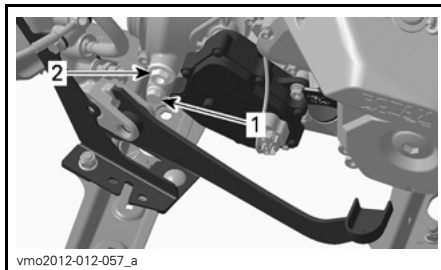
Bruk bremselåsen.

Kontroller oljenivået på girkassen ved å ta ut oljenivåpluggen på girboksen.



TYPEBILDE – 800R-MOTOR

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg



TYPEBILDE – 1000-MOTOR

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg

Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet.

Fyll på til giroljen begynner å flyte ut gjennom oljenivåhullet.

**Anbefalt girolje**

MOTOR	ANBEFALT PRODUKT	MENGDE
500 800R	XPS SYNTETISK GIROLJE (75W140) (P/N 293 600 140)	Ca. 400 ml
1000		Ca. 450 ml

Hvis anbefalt olje ikke kan skaffes, kan du bruke en 75W140 girboksolje som oppfyller kravene for API GL-5-spesifikasjonen.

**OBS!** Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling. Ikke bland med andre oljetyper.

### Skifte girolje

**MERK:** Når du skal skifte girolje, anbefales det å samtidig rengjøre ATVens hastighetsføler (VSS).

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

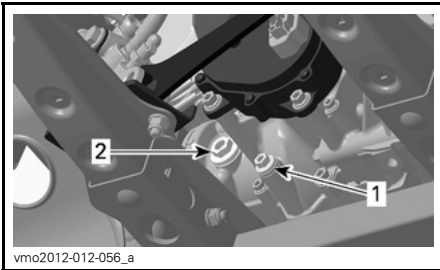
Rengjør området rundt avtappingspluggen.

Rengjør området rundt oljenivåpluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under oljeavtappingspluggen.

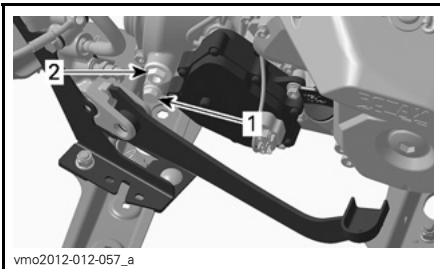
Ta ut oljenivåpluggen.

Ta ut avtappingspluggen for girboksen.



TYPEBILDE – 800R-MOTOR

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg



TYPEBILDE – 1000-MOTOR

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg

Tapp av all oljen fra girboksen.

Sett inn oljeavtappingspluggen.

**MERK:** Rengjør avtappingspluggen for metallpartikler før den settes inn.

Fyll på girboksen.

**OBS!** Bruk KUN anbefalt oljetype.

Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet.

**OBS!** Ikke fyll på for mye.

Sett på plass oljenivåpluggen.

Tørk av eventuelt søl.

### Gasskabel

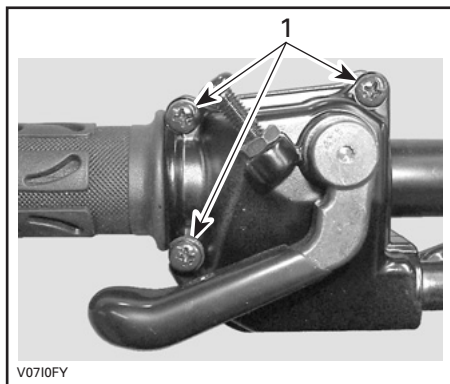
#### Smøring av gasskabel

Gasskabelen må smøres med KABELSMØREMIDDEL (P/N 293 600 041) eller tilsvarende.

### ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid et silikonbasert smøremiddel. Bruk av andre smøremidler (som vannbasert smøremidler) kan føre til at gasshåndtaket/-kabelen blir klebrig eller stiv.

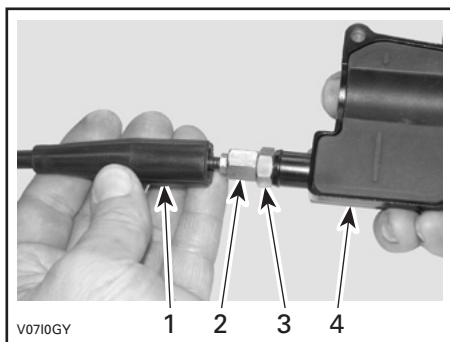
Åpne huset for gasshåndtaket.



1. Ta ut disse skruene

Ta fra hverandre huset.

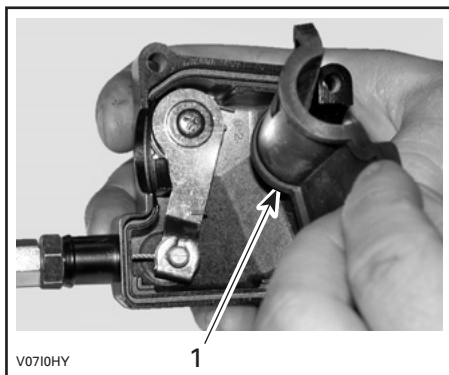
Skyv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes.



1. Kabelbeskyttelse
2. Gasskabeljustering
3. Låsemutter
4. Gasshåndtakhus

Skrue inn gasskabeljusteringen.

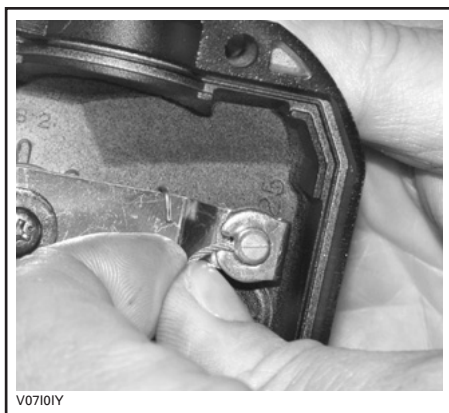
Ta vekk den innvendige beskyttelsen i huset.



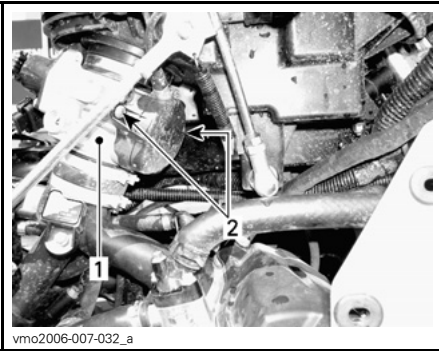
1. Innvendig beskyttelse i hus

Ta av kabelen fra gasshåndtakhuset.

**MERK:** Skyv kabelen i klemmesporet, og ta vekk enden av kabelen fra klemmen.



Ta av sidedekslet på spjeldhuset.



1. Gasspjeldhus
2. Sidedekselskruer

Plasser spissen på smørekannen i enden av gasskabelsmører.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid egnet hud- og øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og kan skade på øynene.



#### TYPEBILDE

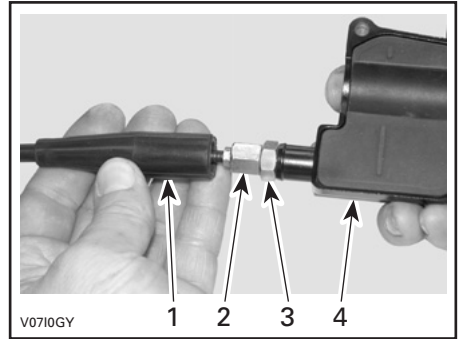
**MERK:** Plasser en klut rundt gasskabeljusteringen for å hindre at smøremiddelet spruter.

Fyll på smøremiddel til det kommer ut i gasskabelens ende ved spjeldhuset.

Sett på plass og juster kabelen.

## Gasskabeljustering

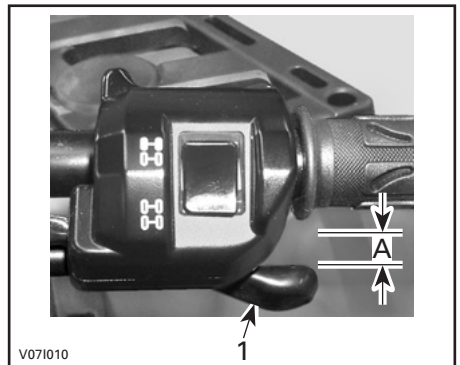
Skyv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes.



1. Kabelbeskyttelse
2. Gasskabeljustering
3. Låsemutter
4. Gasshåndtakhus

Løsne låsemutteren, og dreii justeringen for å få riktig dødgang for gasshåndtaket.

**MERK:** Mål gassdødgangen ved gasspakens ytterkant.



1. Gasshåndtak
- A. 2 mm

Trekk til låsemutteren, og sett på plass beskyttelsen.



Start motoren med girspaken i PARKE-RING.

Kontroller om gasskabelen er riktig justert ved å vri styret helt til høyre og deretter helt til venstre. Hvis motorens turtall øker, justerer du gasshåndtakets dødgang på nytt.

## Tennplugger

### Tennpluggtilgang

Ta av sidepanelene.

Ta av tennpluggkablene.

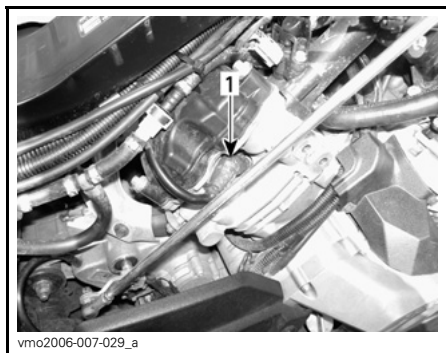
### Ta ut tennplugg

Skrut ut tennpluggene én omdreining.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

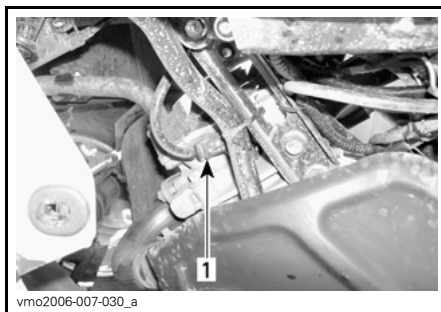
Rengjør tennpluggene og sylinderhodene med trykkluft hvis det er mulig.

Skrut tennpluggene helt ut, og ta dem ut.



HØYRE SIDE – BAKRE SYLINDER

1. Tennplugg



VENSTRE SIDE – FREMRE SYLINDER

1. Tennplugg

### Sette inn tennplugg

Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylindrerhodene og tennpluggene er fri for smuss.

Bruk et følerblad til å kontrollere tennpluggåpningen.

ÅPNING TENNPLUGG
0,6 mm - 0,7 mm

Påfør en liten mengde kobberbasert glidesmøremiddel på gjengene på tennpluggen for å hindre fastbrenning.

Skrut inn tennpluggene i sylindrerhodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en passende hylse.

TILTREKKINGSMOMENT	
Tennplugg	20 N•m ± 2,4 N•m

## Batteri

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Lad aldri et batteri mens det er montert i ATVen.

Disse modellene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulerte bly-syre-batterier). Dette er et vedlikeholds-

fritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolytt-nivået.

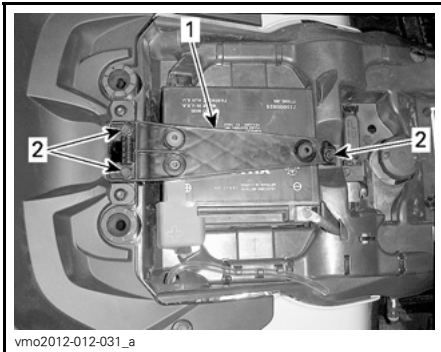
**OBS!** Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

### Ta ut batteri

Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

**OBS!** Koble alltid fra SVART (-) batterikabel først.

Ta av festeskruene og stroppen som holder batteriet, og trekk batteriet ut av rammen.



1. Stropp for å holde batteriet
2. Festeskruer

### Rengjøre batteriet

Rengjør batteriet, batterihuset og batteripolene med en løsning av bakepulver og vann.

Fjern eventuell korrosjon fra batterikabelklemmene og batteripolene med en stålborste.

### Sette på plass batteriet

Monteringen av batteriet skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

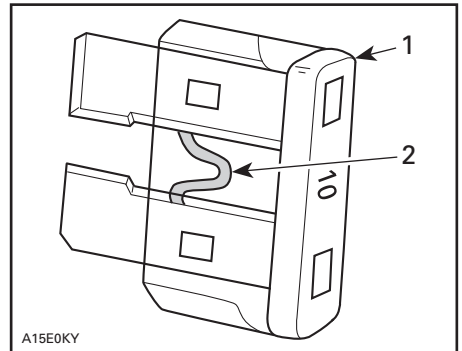
**OBS!** Koble alltid til RØD (+) batterikabel først.

### Sikringer

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Sett alltid tenningsbryteren til AV før du bytter en ødelagt sikring.

### Kontrollere sikringer

Kontroller om glødetråden har smeltet. Hvis glødetråden har smeltet, skifter du ut den skadede sikringen. Se tabellen *PLASSERING AV SIKRINGER* for å finne riktig størrelse.



### TYPEBILDE

1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

**OBS!** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade.

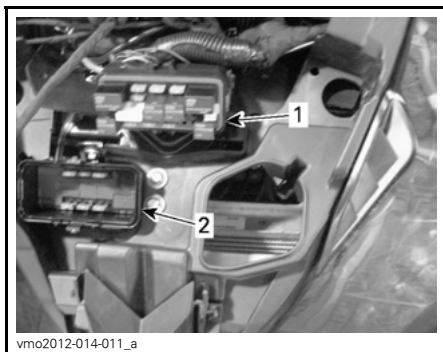
### Plassering av sikringsboks foran

Trekk oppover og frem for å ta av målerstøtten.



vmo2012-014-009\_a

1. Målerstøtte



vmo2012-014-011\_a

1. Sikringsboks foran
2. Deksel på sikringsboks foran

**MERK:** Sikringenes plassering finner du på innsiden av dekslet på sikringsboksen.

**OBS!** Ikke plasser gjenstander i serviceroommet foran.

Beskrivelse av sikringsboks foran

SIKRINGSBOKS FORAN		
NR.	BESKRIVELSE	STYRKE
R1	Vifterele	-
R2	Hovedrele	-
R3	Tilbehørsrele	-
R4	Drivstoffpumperele	-

### SIKRINGSBOKS FORAN

NR.	BESKRIVELSE	STYRKE
R5	Lysrele	-
R8	Bremserrele	-
F4	Måler (speedometer)	10 A
F5	Injektorer/tenning	5 A
F6	ECM	5 A
F7	Tohjuls/firehjuls drift	5 A
F8	Nøkkelsbryter, startersolenoid	5 A
F9	Kjølevifte	25 A
F10	Euro-kontroll/klokke (CE-modeller)	5 A
F11	Lys	30 A
F12	Likestrømuttak	15 A
F14	Tilbehør 2	15 A
F15	Drivstoffpumpe	5 A

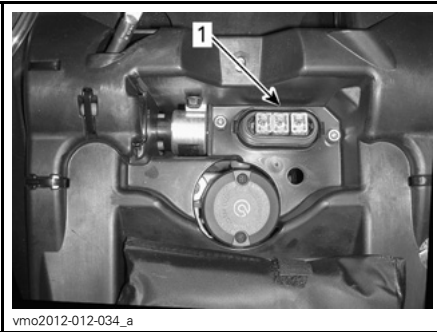
### Plassering av sikringsholder bak

Sikringsholderen bak er plassert under setet nær batteriet.



vmo2012-012-035\_b

1. Løkk for sikringsholder bak



vmo2012-012-034\_a

### 1. Sikringsholder bak

## Identifikasjon for sikringsholder bak

SIKRINGSHOLDER BAK		
NR.	BESKRIVELSE	STYRKE
F1	Hovedsikring	30 A
F2	Vifte/tilbehør	40 A
F3	Dynamisk servostyring (DPS) (hvis aktuelt)	40 A



vmo2012-014-057\_a

Ta ut lyspæren.

Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Kontroller at frontlysene fungerer som de skal.

## Justering av frontlysene

Drei justeringssskruene for å justere frontlysenes høyde etter behov. Juster frontlysene jevnt.

## Lys

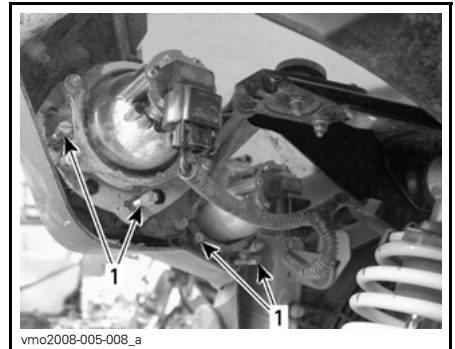
Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

### Bytte lyspære i frontlys

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Ta ut kontakten fra lyspæren.

Drei lyspæren mot klokken for å frigjøre den fra lampeinnfatningen.



vmo2008-005-008\_a

### TYPEBILDE

#### 1. Justeringssskruer

## Bytte lyspærer i baklys

Koble fra kontakten for baklyset.

Drei lyspæren mot klokken for å fjerne den fra baklyset.



vmo2012-012-062\_a

### DREI LYSPÆREN MOT KLOKKEN

Ta ut lampeholderen fra baklyset.

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

## Drivaxelmansjett og -beskyttelse

### Kontroll av drivaxelmansjett og -beskyttelse

Kontroller visuelt tilstanden til mansjetter og beskyttelse på drivakselen.

Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.

Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.

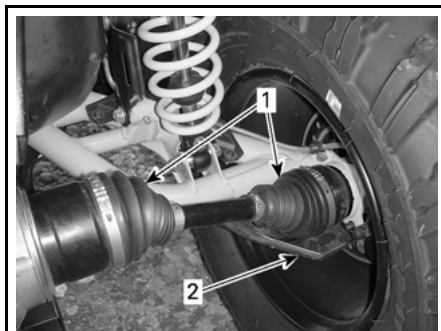
Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



vmo2012-015-003\_a

### TYPEBILDE – FORAN PÅ KJØRETØYET

1. Drivaxelmansjett
2. Drivaxselbeskyttelse



vmo2012-015-002\_a

### TYPEBILDE – BAK PÅ KJØRETØYET

1. Drivaxelmansjett
2. Drivaxselbeskyttelse

## Hjullager

### Kontrollere hjullagrenes tilstand

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Bruk bremselåsen.

Løft opp og støtt under ATVen.

Sikre ATVen med jekkstativer.

Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er slark.



TYPEBILDE

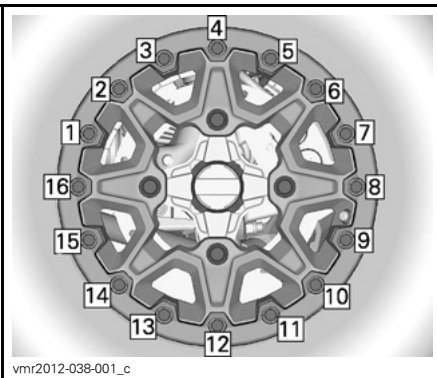
### Kontrollere dekkvulstlåsenes tilstand (X xc-modeller)

Trekk til dekkvulstlåsene

**OBS!** Ikke bruk en slagskrunøkkel til tiltrekking av dekkvulstlås-skruene da det kan skade dem.

1. Trekk til alle skruer til spesifikasjonen og i henhold til tiltrekkingsrekkefølgen nedenfor.

TILTREKKINGSMOMENT	
Dekkvulstlås-skruer	8 N•m



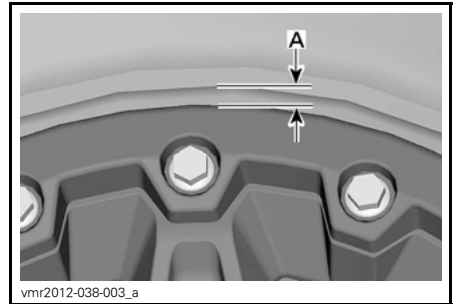
SISTE TILTREKKINGSREKKEFØLGE

2. Trekk til skruene noen omdreininger om gangen for å sikre jevnt trykk på vulstlås-klemmeringene.

**MERK:** Det er normalt at vulstlås-klemmeringene endres litt for å tilpasse seg dekkvulsten.

### Kontroll av avstand for dekkvulstlås

1. Kontroller avstanden mellom dekket og vulstlås-klemmeringen. Den skal være praktisk talt like stor rundt hele ringen.



A. Avstand mellom dekk og ring

Hvis avstanden ikke er tilfredsstillende, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.

## Dekk og felger

### Dekktrykk

#### ⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på ATVens manøvrerings-egenskaper og stabilitet. For lavt trykk kan få dekket å slippe ut luft og rotere på felgen. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Bruk ALDRI laver dekktrykk enn minimumstrykket. Det kan få dekket til å løsne fra felgen. Ettersom dekkene er av lavtrykkstype, bør manuell pumpe brukes.

Kontroller dekktrykket når dekkene er kalde, før du bruker ATVen. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

En trykkmåler følger med i verktøysettet.

DEKKTRYKK		
Alle modeller	FORAN	BAK
	41,4 kPa	41,4 kPa

Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntruffe. Ta derfor med pumpe og reparasjonssett ved kjøring.

### Dekk kontroll

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

### Skifte dekk

Må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

#### ⚠ ADVARSEL

- Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaldekkene.
- For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
- Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.

### Montering av dekk på dekkvulstfelger

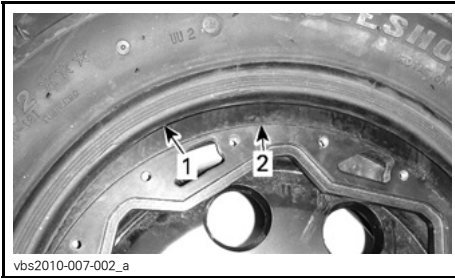
#### X xc-modeller

1. Monter dekket på felgen.

- 1.1 På motsatt side av vulsten påfører du dekkmonteringsfett på den indre vulsten på dekket og på felgen for å sikre at dekket kommer riktig på plass når det pumpes opp. Monter vulsten på dekket over felgen som normalt.

**OBS!** Monter alltid dekket fra vulstlåsiden.

- 1.2 Plasser dekkets ytre dekkvulst på skulderen av dekkvulstlåssets indre ring, og sentrer dekket.

**TYPEBILDE**

1. Dekkets ytre dekkvulst
2. Skulderen til dekkvulstlåsets indre ring

2. Smør alle dekkvulstlås-skruer med LOCTITE 767 (GLIDESMØREMIDDEL) (P/N 293 800 070) eller et tilsvarende produkt for å hindre at skruer setter seg fast.
3. Sett inn alle dekkvulstlås-skruer. Skru først til alle skruer for hånd for å unngå å skade gjenger og skru skjevt.

**OBS!** Ikke bruk slagskrunøkkel til montering av dekkvulstlås-skruene. Det er stor risiko for at skruer går av eller deformeres når en slagskrunøkkel brukes.

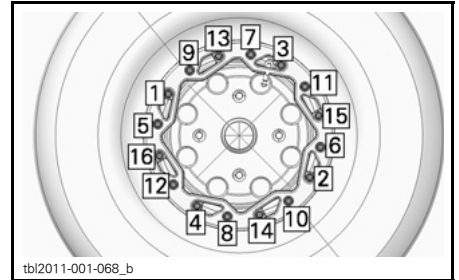
**TYPEBILDE**

4. Trekk til dekkvulstlås-skruene i henhold til spesifikasjoner og riktig tiltrekkingsrekkefølge.

**MERK:** For å sikre jevnt trykk på vulstlås-klemmeringen, må du trekke til skruene med noen få omdreininger om gangen.

**TILTREKKINGSMOMENT**

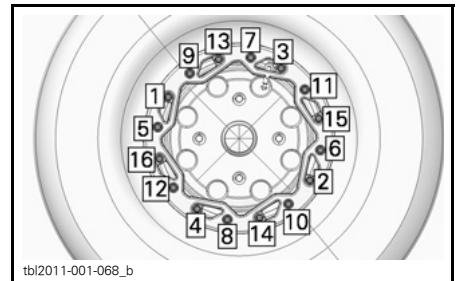
Dekkvulstlås-skruer (FØRSTE TILTREKKING)	3 N•m ± 1 N•m
--	---------------

**TYPEBILDE – TILTREKKINGSREKKEFØLGE**

5. Kontroller nå at dekket fremdeles er sentrert på felgen. Plasser på nytt hvis det er nødvendig.
6. Trekk til dekkvulstlås-skruene med det **andre** tiltrekkingsmomentet i samme rekkefølge.

**TILTREKKINGSMOMENT**

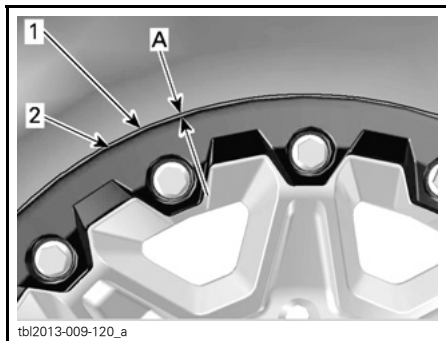
Dekkvulstlås-skruer (ANDRE TILTREKKING)	8 N•m ± 1 N•m
---	---------------

**TYPEBILDE – TILTREKKINGSREKKEFØLGE**



**MERK:** Vulstlås-klemmeringen må være i kontakt med dekkvulstlåssets indre ring. Vulstlås-klemmeringen kan bøyes litt slik at den passer til vulsten på dekket. DETTE ER NORMALT.

- Kontroller avstanden mellom dekket og vulstlås-klemmeringen. Den skal være praktisk talt like stor rundt hele ringen.

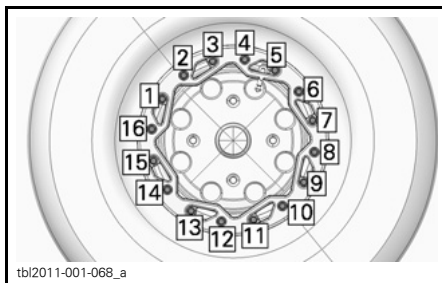


- Dekk
  - Kant av vulstlås-klemmering
- A. Lik åpning rundt hele vulstlås-klemmeringen

Hvis avstanden ikke er tilfredsstillende:

- Løsne alle skruer.
  - Kontroller dekkets plassering på felgen, og endre om nødvendig plasseringen.
  - Utfør tiltrekkingsrekkefølgen på nytt som tidligere angitt.
- Trekk til dekkvulstlås-skrueene en siste gang i den angitte tiltrekkingsrekkefølgen.

TILTREKKINGSMOMENT	
Dekkvulstlås-skrueer (SISTE TILTREKKING)	8 N•m ± 1 N•m



TYPEBILDE – TILTREKKINGSREKKEFØLGE  
SISTE TILTREKKING

- Pump opp dekket slik at den indre vulsten på dekket glir på plass på felgen. Bruk alltid sikre arbeidsrutiner, for eksempel ved å bruke et sikkerhetsbur for dekk.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke overskrid maksimalt anbefalt trykk for å få dekkvulsten til å gli på plass.

## Ta av hjul

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Bruk bremselåsen.

Løsne hjulmutrene, og løft deretter opp ATVen.

Sikre ATVen med jekkstativer.

Ta av mutrene, og ta deretter av hjulet.

## Sette på hjul

Ved montering anbefales det å smøre gjengene med glidesmøremiddel.

Hvis dekkene er retningsbestemte, må du passe på å sette dem på i henhold til rotasjonsretningen.

Trekk forsiktig til mutrene i kryssekvens, og trekk til med et sluttmoment.

TILTREKKINGSMOMENT	
Hjulmutter	100 N•m ± 10 N•m

**OBS!** Bruk alltid anbefalte hjulmutrer i henhold til felgtypen. Bruk av andre typer mutrer kan skade felgen og boltene.



vmo2008-001-002\_a

#### TYPEBILDE – ALUMINIUMSFELG

1. Hjulmutter (type lukket ende)

## Styring

### Inspeksjon av styring

#### Parallellstag

Undersøk om det er sprekker på mansjettene på parallellstagene.

### **⚠ ADVARSEL**

Parallellstaget må byttes hvis mansjettene har sprekker. Styresystemet må inspiseres hvis det oppdages unormal døgngang. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## Fjæring

### Smøring av fjæring foran

Smør A-armene foran på smøreniplene.

OPPHENGSFETT	
BRP-anbefalt produkt	OPPHENGSFETT (P/N 293 550 033)

### Smøring av fjæring bak

Smør koplings- og leddforinger på stabilisatorstag bak på smøreniplene.

OPPHENGSFETT	
BRP-anbefalt produkt	OPPHENGSFETT (P/N 293 550 033)

### Inspeksjon av fjæring

#### Støtdempere

Kontroller om det er lekkasje eller annen skade på støtdemperen.

Kontroller strammingen av fester.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

#### Kuleledd

Undersøk om det er sprekker på mansjettene på kuleleddene.

### **⚠ ADVARSEL**

Kuleleddet må byttes hvis mansjettene har sprekker. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

#### A-arm foran

Kontroller om A-armene sprukket, bøyd eller har andre skader.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

#### Sidearmer bak

Kontroller om bakakselarmene er skjeve, sprukket eller bøyd.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

## Bremser

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen

Plasser ATVen på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderne.

**MERK:** Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen foran

Drei styringen til posisjon rett fremover for å sikre at beholderen er vannrett.

Kontroller bremsevæsknivået. Beholderen er full når væsken når øverste kant av vinduet.

Kontroller beskyttelsen på spaken visuelt.

Se etter sprekker eller andre skader. Skift ut hvis den er skadet.



vmo2012-014-022\_a

#### TYPEBILDE

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen bak

Ta ut setet.

Med ATVen på et jevnt underlag skal kjølevæsknivået være mellom MIN- og MAX-merkene på bremsepedalvæskebeholderen.



vmo2012-014-012\_a

1. Bremsevæskebeholder for bremser bak

### Fille på bremsevæske

#### ⚠ ADVARSEL

Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.

Ta ut skruene fra tanklokket.

Fyll på væske etter behov. Ikke fyll på for mye.

**MERK:** Pass på at membranen på påfyllingslokket er dyttet på innsiden av lokket før du setter det på bremsevæskebeholderen.

Sett på lokket, og trekk til skruene.

### Anbefalt bremsevæske

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

#### ⚠ ADVARSEL

Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

## Inspeksjon av bremsler

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bremsene kan bli meget varme ved lengre bruk av ATVen og føre til forbrenninger. Vent til bremsene avkjøles.

Inspeksjon, vedlikehold og reparasjon av bremsler må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

Følgende bør du imidlertid kontrollere mellom besøkene hos forhandler:

- Bremsevæsknivået
- Om bremsesystemet har væskelekkasje
- Om bremsene er rene.

### **⚠ ADVARSEL**

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

# STELL AV ATVEN

## Etter kjøring

Hvis ATVen brukes i saltvannsmiljø (på stranden eller utsetting og opptaking av båter og så videre) må den spyles med ferskvann for å beskytte den og dens komponenter. Smøring av metalleder anbefales strekt. Bruk XPS SMØREFETT (P/N 293 600 016) eller tilsvarende. Dette må utføres etter hver gang ATVen har vært brukt.

Når ATVen brukes i terreng med mye søle eller leire, anbefales skylling av for å beskytte den og dens komponenter og for å holde lyktene rene.

## Rengjøring og beskyttelse

**OBS!** Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske ATVen. BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).

Vær spesielt oppmerksom på steder der smuss og partikler kan samle seg opp og føre til slitasje, være til hinder eller fremme korrosjon.

Vask ATVen med vann tilsatt litt såpe.

**OBS!** Rengjør aldri karosserideler av polypropylen med petroleumbasert rengjøringsmidler, da det vil skade overflateglansen.

## Ikke-kompatible rengjøringsmidler

MATERIALTYPE	IKKE-KOMPATIBLE RENGJØRINGSMIDLER
Polypropylen	ALLE PETROLEUMBASERTE RENGJØRINGSMIDLER
	XP-S ATV Finishing Spray (P/N 219 701 704)
	XP-S ATV Cleaning Kit (P/N 219 701 713) (det inneholder XP-S ATV Finishing Spray)



vbs2012-006-002\_a

IKKE BRUK PÅ POLYPROPYLEN

## Kompatible rengjøringsmidler

MATERIALTYPE	KOMPATIBELT RENGJØRINGSMIDDEL
Polypropylen	XPS ATV Wash (P/N 219 701 702)
	Såpevann



vbs2012-006-001

TRYGG FOR POLYPROPYLEN

---

## OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

Hvis ATVen ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Når du skal bruke ATVen etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å klargjøre ATVen for lagring eller for sesongen.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

### **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

***Denne siden er  
med hensikt tom***

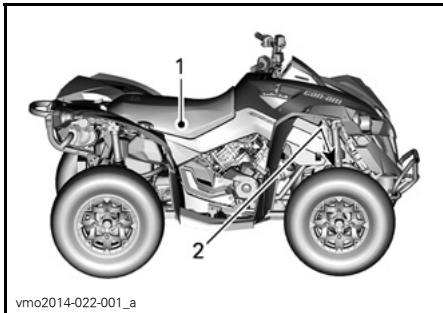
# ***TEKNISKE INFORMASJON***



# IDENTIFIKASJON AV ATVEN

ATVens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres med ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore ATVen i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Can-Am-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer (EIN) eller ATVens identifikasjonsnummer (VIN – understellnummer) er fjernet, endret eller på noen måte ødelagt. Vi anbefaler sterkt at du noterer deg alle serienumre på ATVen og gir dem til forsikringsselskapet ditt.

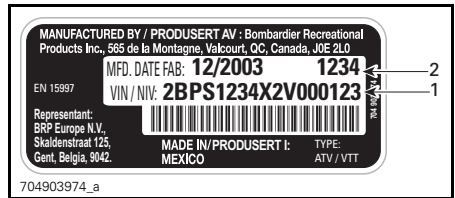
## ATVens identifikasjonsnummer (VIN)



vmo2014-022-001\_a

### TYPEBILDE

1. Dekal 1
2. Dekal 2



### DEKAL 1

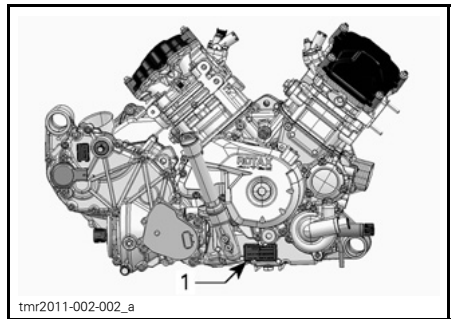
1. ATVens identifikasjonsnummer (VIN – understellnummer)
2. Modell



### DEKAL 2

1. ATVens identifikasjonsnummer (VIN – understellnummer)
2. Modellnummer

## Motorens identifikasjonsnummer (EIN)



### TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN

1. Motorens identifikasjonsnummer (EIN)

---

# SAMSVARERKLÆRING

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

# SPESIFIKASJONER

MODELL		RENEGADE
<b>MOTOR</b>		
Motortype	500	ROTAX® 490, 4-takts, 2 sylindere (V-dobbel), væskekjølt
	800R	ROTAX® 810, 4-takts, 2 sylindere (V-dobbel), væskekjølt
	1000	ROTAX® 1010, 4-takts, 2 sylindere (V-dobbel), væskekjølt
	4-takts, enkel overliggende kamaksel (SOHC), væskekjølt	
Ventilrekke	4 ventiler/sylinder (mekanisk justering), enkel overliggende kamaksel (SOHC) med registerkjede	
Antall ventiler	4 ventiler/sylinder (mekaniske justering)	
Sylinderdiameter	500	82 mm
	800R 1000	91 mm
Slaglengde	500	47 mm
	800R	61,5 mm
	1000	75 mm
Slagvolum	500	499,6 cm <sup>3</sup>
	800R	800 cm <sup>3</sup>
	1000	976 cm <sup>3</sup>
Eksossystem	Gnistfanger godkjent av USDA Forest Service	
Motorluftfilter	Syntetisk papirfilter med skum	
<b>SMØRESYSTEM</b>		
Type	Oljebunnpanne. Utskiftbart oljefilter	
Oljefilter	Utskiftbar innsats	
Motorolje	Kapasitet	2,0L
	Anbefalt	Bruk XPS SYNTETISK BLANDINGSOLJE FOR 4-TAKTS MOTORER (SOMMER) (P/N 293 600 121) i sommersesongen. Bruk XPS SYNTETISK OLJE FOR 4-TAKTS MOTORER (HELÅRS) (P/N 293 600 112) i vintersesongen. Bruk 5W40 motorolje som oppfyller kravene for API-klassifikasjonene SG, SH eller SJ hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig.
<b>KJØLESYSTEM</b>		
Kjølevæske	Type	Etylenglykol/vann-blanding (50 % frostvæske, 50 % vann). Bruk BRP KJØLEVÆSKE MED LANG LEVETID (P/N 219 702 685) eller kjølevæske spesielt beregnet for aluminiumsmotorer

MODELL		RENEGADE	
<b>KJØLESYSTEM (fortsett)</b>			
Kjølevæske	Kapasi- tet	500 800R	3,4 L
		1000	3,5 L
<b>CVT-GIR</b>			
Type		CVT (Continuously Variable Transmission – kontinuerlig variabel girkasse)	
Innkoblingsturtall	500		1.600 ± 100 RPM
	800R 1000		1.650 ± 100 RPM
<b>GIRBOKS</b>			
Type		To girområder (HI-LO) med PARKERING, fri og revers	
Total girutveksling	500		Høy: 3,078/Lav: 5,293/Revers: 5,45
	800R		Høy: 2,888/Lav: 5,293/Revers: 5,45
	1000		Høy: 2,829/Lav: 5,842/Revers: 7,148
Girboksolje	Kapasi- tet	500 800R	400 ml
		1000	450 ml
	Type		XPS SYNTETISK GIROLJE (75W140) (P/N 293 600 140) eller en 75W140 API GL-5
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>			
Effekt magnettennings- generator	Renegade		400 W ved 6.000 RPM
	Renegade X xc (med DPS)		625 W ved 6.000 RPM
Type tenningsystem		IDI (Inductive Discharge Ignition)	
Tenningsinnstilling		Variabel	
Tennplugg	Antall		2
	Merke og type		NGK DCPR8E
	Gnistgap		0,6 mm til 0,7 mm
Turtallsbegrenserinnstilling		500 800R 1000	8.000 RPM
Batteri	Type		Tørrbatteritype
	Spenning		12 V

MODELL			RENEGADE
<b>ELEKTRISK SYSTEM (fortsett)</b>			
Batteri	Nominell kapasitet		18 A•h
	Levert effekt starter		0,7 KW
Frontlys	Fjernlys	2 x 60 W	
	Nærlys	2 x 60 W	
Baklys			2 x 5/21 W
Blinklys			4 x 10 W
Posisjonslys			5 W
Nummerskiltlys			1 x 10 W
Sikringer			Se <i>SIKRINGER</i> under <i>VEDLIKEHOLD</i>
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>			
Drivstofflevering	Type	Elektronisk drivstoffinnsprøytning (EFI)	
Spjeldhus			46 mm
Drivstoffpumpe	Type	Elektrisk (i drivstofftank)	
Tomgangshastighet			1.250 ± 50 RPM (ikke justerbar)
Drivstoff	Type	Vanlig blyfri bensin	
	Laveste oktantall	87-pumpemerket-AKI (92 RON) – Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>	
Kapasitet drivstofftank			20,5 L
Gjenstående drivstoff når lampen for lite drivstoff begynner å LYSE			± 5 L
<b>DRIVSYSTEM</b>			
Drivsystemtype			Valgbar tohjuls/firehjuls drift
Olje for differensial foran / olje for sluttoverføringen bak	Kapasitet	Foran	500 ml
		Bak	250 ml
	Type	Foran	XPS SYNTETISK GIROLJE (75W90) (P/N 293 600 043) eller syntetisk olje 75W90 API GL5 (LS)
		Bak	XPS SYNTETISK GIROLJE (75W140) (P/N 293 600 140) eller en 75W140 API GL-5 syntetisk girolje
Drivverk foran	Renegade	Visco-lok <sup>+</sup> differensial foran	
	Renegade X xc	Visco-lok QE <sup>+</sup> differensial foran	
Drivforhold foran			3,6:1

MODELL		RENEGADE	
<b>DRIVSYSTEM (fortsett)</b>			
Drivverk bak		Rett konisk drev / sluttoverføring	
Drivforhold bak		3,6:1	
Fett for CV-aksel		Fett for CV-aksel (P/N 293 550 062)	
Fett for mellomaksel		Fett for mellomaksel (P/N 293 550 063)	
<b>STYRING</b>			
Svingradius		2.057 mm	
Totalt toe (forhjulene på bakken)		0,1° til 0,5° toe-out (spredning)	
Cambervinkel (ATV på bakken)		0°	
<b>OPPHENG FORAN</b>			
Fjæringstype		Dobbel A-arm oppheng med geometri som demper "dykking"	
Dempingsutslag		229 mm	
Støtdemper	Antall	2	
	Type	500	Olje
		Base	Gass
X Xc	Høytrykksgass (HPG) med Piggy tank og kompresjonsdemping for to hastigheter		
Justering av forhåndsbelastning	500	Kam med 5 posisjoner	
	Base og X xc	Gjenget	
<b>OPPHENG BAK</b>			
Fjæringstype		TTI (Torsional Trailing arm Independent – eliminerer skrubb og hjulhelling) med eksternt krengestag	
Dempingsutslag		236 mm	
Støtdemper	Antall	2	
	Type	500	Olje
		Base	Gass
X Xc	Høytrykksgass (HPG) med Piggy tank og kompresjonsdemping for to hastigheter		
Justering av forhåndsbelastning	500	Kam med 5 posisjoner	
	Base og X xc	Gjenget	

MODELL		RENEGADE
<b>BREMSER</b>		
Brems foran	Type	Doble 214 mm ventilerte (cross-drilled) skivebremses med hydrauliske bremseklaver med to stempler
Brems bak	Type	Enkel 214 mm ventilert (cross-drilled) skivebremse med hydraulisk bremseklave med to stempler (1 klave bak)
Bremsevæske	Kapasitet	340 ml
	Type	DOT 4
Klave		Flytende tvillingstempler (2 x 26 mm)
Materiale bremseklosser		Organisk
Minste tykkelse bremseklosser		3,5 mm inkluderte tykkelse av bakplate
Minste tykkelse bremseskive		4,0 mm
Maksimalt kast på skiver		0,2 mm
<b>DEKK</b>		
Trykk	Foran	41,4 kPa
	Bak	41,4 kPa
Minimum dekkmønsterdybde		3 mm
Dekkstørrelse	Foran	635 x 203 x 305 mm
	Bak	635 x 254 x 305 mm
<b>FELGER</b>		
Type	Renegade	Støpt aluminium
	Renegade X xc	Dekkvulstlåsfelger i aluminium
Felgstørrelse	Foran	305 x 152 mm
	Bak	305 x 191 mm
Tiltrekkingsmoment hjulmutrer		100 N•m ± 10 N•m
<b>MÅL</b>		
Total lengde		218,4 cm
Total bredde		116,8 cm
Total høyde		124,5 cm
Hjulavstand		129,5 cm
Sporvidde	Foran	96,5 cm
	Bak	91,4 cm
Bakkeklaring		26,7 cm

MODELL		RENEGADE	
<b>LASTEKAPASITET OG VEKT</b>			
Tørrvekt	Renegade	500	279 kg
		800R	303 kg
	Renegade X Xc	800R	303 kg
		1000	310 kg
Vektfordeling (foran/bak)		49/51	
Kapasitet stativ bak		16 kg	
Totalt tillatt kjøretøybelastning (inkludert fører, all annen belastning og eventuelt tilbehør)		141 kg	
Trekkapasitet		135 kg	
Belastning på tilhengerfeste		14 kg	



***Denne siden er  
med hensikt tom***

# ***FEILSØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## MOTOREN DREIES IKKE RUNDT

---

1. Tenningsbryteren er satt til OFF (av).
  - Sett bryteren til ON (på).
2. Nødstoppbryter for motor.
  - Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står på ON (på).
3. Giret står ikke i PARKERING eller NØYTRAL.
  - Sett giret i PARKERING eller NØYTRAL, eller trykk inn bremsehåndtaket.
4. En sikring har gått.
  - Undersøk tilstanden til hovedsikringen.
5. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.
  - Kontroller sikringen for ladesystemet.
  - Kontroller tilkoblinger og kontakter.
  - Få kontrollert batteriet.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
6. Feil tenningsnøkkel. Displayet på flerfunksjonsmåleren viser UGYL NØK.
  - Bruk den riktige nøkkelen for denne ATV'en.

---

## MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

---

1. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).
  - (Rå modus) Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne spesialmodusen aktiveres for å hindre innsprøyting av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Bruk denne fremgangsmåten:
    - Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreii den til PÅ.
    - Trykk helt inn og HOLD gasshåndtaket.
    - Trykk på motorstartknappen.Motoren skal dreies rundt i 20 sekunder. Slipp motorstartknappen. Slipp gasshåndtaket, og start motoren på nytt.

Hvis dette ikke hjelper:

  - Rengjør området rundt tennpluggheftene, og ta dem deretter ut.
  - Ta ut tennpluggene (verktøy følger med i verktøysettet).
  - Dreii rundt motoren flere ganger med starteren.
  - Sett om mulig inn nye tennplugg, eller rengjør og tørk av pluggene.
  - Start motoren som forklart ovenfor.

Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

**MERK:** Kontroller at det ikke er drivstoff i motoroljen, og skift oljen hvis det er det.

**MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE (forts.)**

2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).
  - Kontroller drivstoffnivået.
  - Det kan være feil på drivstoffpumpen.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).
  - Undersøk tilstanden til sikring for innsprøyting/tenning.
  - Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.
  - Kontroller at tenningsbryteren og/eller nødstoppbryteren for motoren er stilt på ON (på).
  - Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.
  - Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.
4. Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
5. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).
  - Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT**

1. Smuss eller skade på tennplugg.
  - Se MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.
2. For lite drivstoff til motoren.
  - Se MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.
3. Motoren overopphetes. (Indikatorlampen MOTORFEIL vil begynne å lyse, og HI TEMP (høy temperatur) vil vises i flerfunksjonsdisplayet.)
  - Se MOTOREN OVEROPPHETES.
4. Tilstoppet eller skittent luftfilter/luftfilterhus.
  - Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.
  - Kontroller om det er avsetninger i filterhusets avtapping.
  - Kontroller luftinntaksrørets plassering.
5. Skitten eller utslitt CVT-enhet.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
6. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).
  - Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.
  - Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL eller NØDMODUS. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## MOTOREN OVEROPPHETES

---

### 1. Lite kjølevæske i kjølesystem.

- *Kontroller motorens kjølevæske, se MOTORKJØLEVÆSKE under VEDLIKEHOLD.*

### 2. Skitne radiatorribber.

- *Se RADIATOR under VEDLIKEHOLD om rengjøring av radiatorribber.*

### 3. Kjølevifte fungerer ikke.

- *Kontroller sikringen til kjøleviften. Se VEDLIKEHOLD. Hvis sikringen er i orden, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.*

## TILBAKETENNING I MOTOR

---

### 1. Lekkasje i eksossystemet.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

### 2. Motoren blir for varm.

- *Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*

### 3. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

## MOTOREN FEILTENNER

---

### 1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

- *Rengjør/kontroller tennplugg og varmeklasse. Skift ut hvis det er nødvendig.*

### 2. Vann i drivstoffet.

- *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*

## ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET

---

### 1. Motor.

- *Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*

### 2. Bremselås.

- *Kontroller at bremselåsen er helt frakoblet.*

### 3. Tilstoppet eller skittent luftfilter/luftfilterhus.

- *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
- *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets avtapping.*
- *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*

### 4. Skitten eller utslitt CVT-enhet.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

**ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET (forts.)**

---

**5. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).**

- *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
- *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL eller NØDMODUS. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

**GIRSPAKEN ER VANSKELIG Å FLYTTE**

---

**1. Girene er i en posisjon som hindrer girspaken fra å fungere.**

- *Skyv ATVen frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at girspaken kan brukes.*

**2. Skitten eller utslitt CVT-enhet.**

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

**TURTALLET ØKER, MEN ATVEN BEVEGER SEG IKKE**

---

**1. Giret står i PARKERING eller NØYTRAL.**

- *Velg R, H1 eller LO.*

**2. Skitten eller utslitt CVT-enhet.**

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

**3. Vann i CVT-huset.**

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

# MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN

MELDING	KONTROLLAMPE(R) PÅ	BESKRIVELSE
DESS-NØKKELE IKKE GJENKJENT	Kontrollerer motor	Angir at du har brukt feil tenningsnøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for ATVen. Det er også mulig at tenningsnøkkelen har dårlig kontakt. Ta ut og rengjør nøkkelen.
BREMS	Ingen	Vises hvis bremsen brukes i mer enn 15 sekunder (mens du kjører).
LAV BATT SPENNING	Kontrollerer motor	Lav batterispenning. Kontrollerer batteriets spenning og ladesystemet.
HØY BATT SPENNING	Kontrollerer motor	Høy batterispenning. Kontrollerer batteriets spenning og ladesystemet.
LAVT OLJETRYKK <sup>(1)</sup>	Kontrollerer motor	Lavt oljetrykk. Stopp motoren umiddelbart.
OVEROPPHETING	Kontrollerer motor	Hvis motoren blir for varm, se <i>OVEROPPHETING AV MOTOR</i> under <i>FEILSØKING</i> .
NØDMODUS	Kontrollerer motor	Alvorlig skade på motoren som kan endre normal drift av motoren. Indikatorlampen MOTORFEIL vil også blinke. Se under <i>FEILSØKING</i> .
MOTORFEIL	Kontrollerer motor	Motorfeil. Indikatorlampen MOTORFEIL vil også lyse. Se under <i>FEILSØKING</i> .
VEDLIKEHOLD NØDVENDIG <sup>(2)</sup>	Kontrollerer motor	Periodisk vedlikehold må utføres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
ECM GJENKJENNES IKKE	Kontrollerer motor	Kommunikasjonsfeil mellom speedometeret og motorkontrollmodulen (ECM). Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
KONTROLLERER DPS	Kontrollerer motor	Indikerer at DPS (dynamisk servostyring) ikke fungerer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
TPS-FEIL TRYKK OVERSTYRINGSKNAPP FOR Å BRUKE NØDMODUS	Kontrollerer motor	Gasspedalstillingsføleren fungerer ikke riktig. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** <sup>(1)</sup> Hvis meldingen og lampen for motorkontroll fremdeles vises etter at motoren har startet, må du stoppe motoren. Kontroller motoroljenivået. Fyll på hvis nødvendig. Hvis oljenivået er tilfredsstillende, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler. Ikke bruk ATVen før den er reparert.

<sup>(2)</sup> Meldingen må slettes av en autorisert Can-Am-forhandler.

# ***GARANTI***



---

# **BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2015 CAN-AM™ ATV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2015-modeller av Can-Am ATVer som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer ("Can-Am ATV-distributør/forhandler") utenfor USA, Canada, land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), Tyrkia og stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("SUS") ikke har material- eller produktjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler på leveringstidspunktet av 2015 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som Can-Am ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

I DEN UTSTREKNING DET TILLATES AV LOVEN GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIE I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIE. DENNE GARANTIE UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIE GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (SE KLAUSUL 4 NEDENFOR FOR PRODUKTER SOM ER KJØPT I AUSTRALIA).

Verken Can-Am ATV-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, konkurransekjøring eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, inntrenging av vann eller snø, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid.

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

### **FOR PRODUKTER SOM SELGES BARE I AUSTRALIA**

Ikke noe i disse garantivilkårene må bli oppfattet som å ekskludere, begrense eller endre bruk av betingelse, garanti, rettighet eller rettsmiddel tilstått eller implisert under Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inkludert Australian Consumer Law eller eventuell annen lov, der det å gjøre dette vil føre til brudd på denne loven

eller føre til at noen del av disse vilkårene blir ugyldige. Fordelene du oppnår under denne begrensede garantien, kommer i tillegg til andre rettigheter eller rettsmidler som du har i henhold til australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under Australian Consumer Law. Du er berettiget til utskifting eller refusjon for en alvorlig feil og til kompensasjon for eventuelt rimelig forutsigbart annet tap eller skade. Du er også berettiget til å få varene reparert eller utskiftet hvis varene ikke har den nødvendige kvaliteten og feilen ikke er ensbetydende med en alvorlig feil.

## **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2015 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/forhandler.
- 2015 Can-Am-ATVen må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN**

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet kunden bor i.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den utstrekning det tillates av loven er BRPs forpliktelser i denne garantien begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet med Can-Am ATV-forhandleren/-distributør. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren.
2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du serviceavdelingen hos Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP ved å skrive til adressen nedenfor.

**Kunder i land i Midt-Østen og Afrika ber vi kontakte vårt europeiske kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tlf.: + 32 9 218 26 00

**Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale Can-Am ATV-distributør/-forhandler (gå til vårt webområde på [www.brp.com](http://www.brp.com) for å finne kontaktopplysninger) eller kontakte vårt nordamerikanske kontor:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75, J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Tlf.: + 1 819 566-3366

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2014 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

TM-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2015 CAN-AM™ ATV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2015-modeller av Can-Am ATVer som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer ("Can-Am ATV-distributør/forhandler") i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("SUS"), og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/forhandler på leveringstidspunktet av 2015 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, ytelse eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER**

I DEN UTSTREKNING DET TILLATES AV LOVEN GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIE I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIE. DENNE GARANTIE UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSNINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIE GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken Can-Am ATV-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, ytelse eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, konkurransekjøring eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, inntrenging av vann eller snø, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, transportutgifter, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid.

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

A) TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk.

B) SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

C) TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER eller 10000 km i kommersiell/yrkesbruk, beroende av hva som inntreffer først. Dette gjelder kun produkter solgt i Norge, Sverige eller Finland.

D) TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER i kommersiell/yrkesbruk. Dette gjelder kun produkter solgt i Estland.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenges varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2015 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- 2015 Can-Am-ATVen må være kjøpt innen EØS av en innbygger fra EØS, I Samveldet av uavhengige stater (SUS) for innbyggere i land som dette området består av, og i Tyrkia for innbyggere i Tyrkia.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ DEKNING UNDER DENNE GARANTIE**

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet kunden bor i.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den utstrekning det tillates av loven er BRPs forpliktelser i denne garantien begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som variere fra land til land.



Hvis det er behov for service utenfor EØS, SUS eller Tyrkia, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet med Can-Am ATV-forhandleren/-distributør. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren.
2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du serviceavdelingen hos Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP på adressen nedenfor:

**Kunder i land i EØS, SUS eller Tyrkia, unntatt skandinaviske land, ber vi kontakte vårt europeiske kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tlf.: + 32 9 218 26 00

**Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:**

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: + 358 16 3208 111

Du kan finne Can-Am-distributørens/-forhandlerens kontaktopplysninger på [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* I EØS ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP European Distribution S.A. og andre tilknyttede selskaper eller datterselskaper av BRP.

© 2014 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

<sup>TM</sup>-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

## **ANDRE VILKÅR SOM GJELDER BARE FOR FRANKRIKE**

Følgende vilkår gjelder bare for produkter solgt i Frankrike:

Selgeren må levere varer som er i samsvar med kontrakten, og er ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selgeren er også ansvarlig for defekter som skyldes pakking, monteringsinstruksjoner eller monteringen når det er selgerens ansvar i henhold til kontrakten eller hvis den har oppstått under dens ansvarsområde. For å være i samsvar med kontrakten, gjelder følgende for varen:

1. Være klare for normalt bruk, som for tilsvarende varer, og, hvis det er relevant:
  - Tilsvare beskrivelsen gitt av selgeren og ha egenskapene presentert kjøperen via eksempel eller modell;
  - Ha de egenskapene som en kjøper legitimt kan forvente ut fra de offentliggjorte erklæringene fra selgeren, produsenten eller en av deres representanter, inkludert annonsering eller merking; eller
2. Ha de egenskapene som er gjensidig avtalt mellom partene, eller være egnet for den spesifikke bruken forespeilet av kjøperen og påpekt av selgeren, og som er godtatt.

Tiltak ved eventuell mangel på overensstemmelse preskriberes etter to år etter levering av varene. Selgeren er ansvarlig for garantier for skjulte defekter av den solgte varen, hvis slike skjulte defekter gjør varen uskikket til tiltenkt bruk, eller hvis de forringer dens bruk på en slik måte at kjøperen hvis han eller hun hadde vært klar over dette, ikke ville ha anskaffet varen eller ville ha gitt en lavere pris. Tiltak i forbindelse med slike skjulte defekter skal skje innen to år etter at defekten ble oppdaget.

# ***KUNDE- INFORMASJON***

---

# PERSONVERNINFORMASJON

BRP vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantirelaterte formål. I tillegg kan BRP og BRPs datterselskaper bruke kundelisten til å distribuere markedsførings- og reklameinformasjon om BRP og relaterte produkter.

Hvis du vil bruke din rett til å slå opp på eller korrigere dataene dine eller til å bli fjernet fra adresselisten for direkte markedsføring, ber vi deg kontakte BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

## ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av ATVen, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende inn et av adresseendringskortene på følgende sider
- Varsle en autorisert Can-Am-forhandler.

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte ATV-eieren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis ATVen din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, ATVens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

### **Skandinaviske land**

**BRP FINLAND OY**  
Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

### **Andre land**

**BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**  
Warranty Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Switzerland

***Denne siden er  
med hensikt tom***





***Denne siden er  
med hensikt tom***



ADRESSEENDRING <input type="checkbox"/>	NY EIER <input type="checkbox"/>
KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER	
Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)
TIDLIGERE ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:	NAVN
	NR.                      GATEADRESSE                      LEIL.
	POSTSTED    POSTNUMMER
	LAND    TELEFON
NY ADRESSE ELLER NY EIER:	NAVN
	NR.                      GATEADRESSE                      LEIL.
	POSTSTED    POSTNUMMER
	LAND    TELEFON

V00A2F



ADRESSEENDRING <input type="checkbox"/>	NY EIER <input type="checkbox"/>
KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER	
Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)
TIDLIGERE ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:	NAVN
	NR.                      GATEADRESSE                      LEIL.
	POSTSTED    POSTNUMMER
	LAND    TELEFON
NY ADRESSE ELLER NY EIER:	NAVN
	NR.                      GATEADRESSE                      LEIL.
	POSTSTED    POSTNUMMER
	LAND    TELEFON

V00A2F











ATV-MODELLNR. \_\_\_\_\_

KJØRETØYETS  
IDENTIFIKASJONSNUMMER (VIN) \_\_\_\_\_

MOTORENS  
IDENTIFIKASJONSNUMMER (EIN) \_\_\_\_\_

Eier: \_\_\_\_\_

NAVN

Nr. \_\_\_\_\_ GATEADRESSE \_\_\_\_\_ LEIL. \_\_\_\_\_

POSTSTED \_\_\_\_\_ STAT/REGION \_\_\_\_\_ POSTNUMMER \_\_\_\_\_

Kjøpsdato \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNED DAG

Garantiens utløpsdato \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNED DAG

Fylles ut av forhandleren på salgstidspunktet.

FORHANDLERENS STEMPEL

V00A21L

Kontroller hos forhandleren din at ATVen din er blitt registrert hos BRP.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



## **⚠ ADVARSEL**

**KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE DETTE KJØRETØYET.** En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- **FØR DU BRUKER KJØRETØYET MÅ DU LESE DENNE BRUKERHÅNDBOKEN OG ALLE SIKKERHETSDEKALER PÅ DET.**
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET UTEN NØDVENDIGE INSTRUKSJONER.** Begynner bør fullføre et sertifisert opplæringskurs.
- **TA ALDRI MED PASSASJERER.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du tar med en passasjer.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ FAST DEKKE** annet enn over korte avstander med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- **TA ALLTID HENSYN TIL TRAFIKKREGLER** hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ OFFENTLIGE VEIER.** Du kan kollidere med et annet kjøretøy hvis du kjører på en offentlig vei.
- **KJØR ALDRI ATV NÅR DU ER PÅVIRKET AV MEDIKAMENTER ELLER ALKOHOL.** Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET I HØY HASTIGHET.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du kjører i hastigheter som er for høye for terrenget.
- **FORSØK ALDRI Å STEILE OG KJØRE PÅ TO HJUL, HOPPE ELLER UTFØRE ANDRE STUNT.**

**BRUKERHÅNDBOK**  
**RENEGADE 500/800R/1000**  
**2015**  
**619 900 581**